



Bu proje, Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.



# BEŞ AB ÜLKESİ VE TÜRKİYE'DE ÇOCUKLARA YÖNELİK KOŞULLU SALIVERME SİSTEMLERİ



Bu projenin sözleşme makamı Merkezi Finans ve İhale Birimi'dir.



Bu proje, UNICEF'in teknik desteği ile yürütülmektedir.

Bu yayın Avrupa Birliği'nin desteğiyle üretilmiştir.

Yayın içeriği tamamen yazarlarının sorumluluğunda olup hiçbir şekilde Avrupa Birliği'nin görüşleri olarak gösterilemez.



**BEŞ AB ÜLKESİ VE TÜRKİYE'DE  
ÇOCUKLARA YÖNELİK KOŞULLU SALIVERME SİSTEMLERİ**

## YAZAR

Marriane Moore, Uluslararası Danışman

## PROJE PAYDAŞLARI

Adalet Bakanlığı  
Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı  
Hakimler ve Savcılar Yüksek Kurulu  
Türkiye Adalet Akademisi  
UNICEF Türkiye

Bu eserde yer alan görüşler yazarlarına ait olup, proje paydaşlarının resmi görüşünü yansıtmamaktadır.

© Bu kitabın yayın hakları proje paydaşlarına aittir.

Kasım 2014, Ankara

**Kapak Fotoğrafı:** © UNICEF Moldova/2012/McConnico



AB'nin finansal, UNICEF'in teknik desteğinde Adalet Bakanlığı, Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı, Hâkimler ve Savcılar Yüksek Kurulu ile Türkiye Adalet Akademisi paydaşlığında yürütülen "Çocuklar için Adalet" Projesi;

1. Adil yargılama hakkının yaşama geçirilmesi, çocukların ikincil mağduriyetlerinin önlenmesi ve özgürlüklerinden yoksun bırakılmalarına son çare olarak başvurulması ilkeleri çerçevesinde çocuk adalet sisteminde çocuk haklarının korunmasını,
2. Çocuk adalet sistemi çalışanları için uzmanlaşmış ve kurumsallaşmış bir hizmet içi eğitim programının hazırlanmasını,
3. Özgürlüğünden yoksun bırakılmış çocukların Bireyselleştirilmiş İyileştirme Sistemi (BİSİS) çerçevesinde bireye özel rehabilitasyon hizmetlerinden yararlanmasını, hedeflemektedir.

Ayrıntılı bilgi ve dokümana ulaşmak için [www.cocuklaricinadalet.org](http://www.cocuklaricinadalet.org) adresini ziyaret edebilirsiniz.

## İÇİNDEKİLER

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 1 Giriş.....               | 4  |
| 2 Avusturya.....           | 9  |
| 3 İngiltere ve Galler..... | 15 |
| 4 Hollanda.....            | 25 |
| 5 Portekiz.....            | 33 |
| 6 İspanya.....             | 40 |
| 7 Türkiye.....             | 49 |
| 8 Sonuç ve Öneriler.....   | 57 |

UNICEF Türkiye Temsilciliği geniş kapsamlı bir proje olan Çocuklar için Adalet programı kapsamında Adalet Bakanlığı'na teknik destek vermektedir. Söz konusu programın bir parçası olan bu proje Türkiye'de koşullu salıverme sisteminin geliştirilmesini amaçlamaktadır.

Bu raporda AB üyesi beş ülkenin çocuk adalet sistemi uygulamaları hakkında genel bilgi verilmekte, Türkiye'deki durum karşılaştırmalı olarak incelenmekte ve özellikle kanunla ilişkili hale gelmiş çocuğun salıverilmesine odaklanılmaktadır. Bu rapor aşağıda belirtilen faaliyetler sonucunda hazırlanmıştır:

- AB üyesi 27 ülkedeki koşullu salıverme uygulamalarına ilişkin hızlı bir masa başı taraması;
- Türkiye'de yapılan saha ziyaretleri ve Avusturya, İngiltere & Galler, Hollanda, Portekiz ve İspanya'daki uygulamaların derinlemesine incelenmesi.

### 1.1 Koşullu Salıverme Nedir?

Koşullu salıverme kavramı Avrupa'da az da olsa birbirinden farklı algılanmaktadır. Bu nedenle, tek bir tanım üzerinden hareket etmek çok önemlidir. Mahkemece bir çocuk hakkında mahkûmiyet kararı ve ceza verildiği zaman, bu mahkûmiyetin bir bitiş tarihi vardır ve bu tarihten sonra çocuk hiç bir adli değerlendirmeye maruz kalmaz, dolayısıyla artık tamamen özgürdür. Bununla birlikte bu cezanın bir kısmının hapiste geçirilmesi gerekebilir. Mahkûmiyetin bitiş tarihini göz önünde bulundurarak hapis sürecinin bitirilmesinin iki farklı yolu vardır. Bir çocuğun hapis cezası aldığı durumlarda, çocuğun salıverilme tarihi aşağıdaki şekillerde hesaplanabilir:

- Mahkûmiyet süresinin sona erdiği ve tamamen özgür kaldığı tarih. Böylece cezalarının tamamını ceza infaz kurumunda çekmiş olurlar.

- Cezasının bitmesinden önce saliverilme hali. Böylece, saliverildikten sonra tamamen özgür olmadan önce cezalarının bir kısmını toplum içinde denetim altında çekerler.

Çocuğun ceza süresinin tamamen bitmesinden önce saliverildiği ikinci seçeneğe ilişkin yaygın olarak kullanılan üç tanım vardır\*:

- **Erken tahliye (Early release):** Toplam mahkûmiyet süresinin bitmesinden ve belirlenen saliverme tarihinden önce çocuğun bulunduğu kurumdan tahliye edilmesidir.
- **Koşullu saliverme (Conditional release):** Ceza alan çocuğun çeşitli yükümlülüklere uyması ve çeşitli faaliyetleri yerine getirmesi şartıyla bulunduğu kurumdan saliverilmesi. Çocuğun koşullu saliverme yükümlülüklerini yerine getirmemesi halinde saliverilme kararı kaldırılır.
- **Kurul Kararıyla Saliverme (Parole):** Toplam mahkûmiyet süresinin sona ermesinden önce çocuğun **bulunduğu** kurumdan saliverilmesidir. Ancak burada –genellikle- saliverilmeye istinaden çeşitli şartlar uygulamaya konulur ve bu şartlar genelde bir koşullu saliverme kurulu tarafından belirlenerek bir koşullu saliverme memurunun gözetiminde uygulanır.

Bu raporda koşullu saliverme kavramı ele alınmaktadır.

Koşullu saliverme, Avrupa’da ceza infaz kurumundaki çocuklar için oldukça yaygın olarak uygulanmaktadır. Aşağıdaki grafikte yaygın olarak uygulanan 3 temel model gösterilmektedir:

### 1. Toplam ceza süresinin yarısı dolunca tahliye



### 2. Toplam ceza süresinin 2/3’ü dolunca tahliye



### 3. Tahliyeden önce asgari bir süre öngörülmesi



Tüm koşullu saliverme sistemlerinde çocuğun tahliyesi için konulan koşullar net, açık ve gerçekçi olmalıdır.<sup>1</sup>

\* Farklı ülke uygulamalarındaki çeşitliliklerden kaynaklanan bu üç tanım içerik itibarıyla birbirine çok yakın anlamlara gelmekte ve ulusal ve uluslararası literatürde yaygın şekilde birbiri yerine kullanılmaktadır. Kafa karışıklıklarını önlemek adına Türkçe çeviri sırasında kavramların ön plana çıkan yönleri vurgulanacak bir çeviriyegidilmiş ve metin içinde de bu ayrıma dikkat edilmiştir.

1 Padfield et al (2010) Release from Prison: European Policy and Practice. Routledge. Oxford.

## 1.2 Koşullu Salıverme Niçin Uygulanır?

Avrupa Birliği (AB), üye ülkeler tarafından birbirine benzeyen gerekçelerle uygulanan koşullu salıverme sistemini desteklemektedir. *Avrupa Birliği'nde koşullu salıverme sistemlerini düzenlemeyi amaçlayan Haklarında Koşullu Mahkûmiyet ya da Koşullu Salıverme Kararı Verilen Suçluların Denetimine İlişkin Avrupa Sözleşmesi*'nde (1964), Avrupa Konseyi tarafından cezaevlerinde tutuklu/hükümlü sayısını azaltma yöntemlerinden biri olarak koşullu salıverme uygulamasını önermektedir. Ayrıca; yine Avrupa Konseyi'nin (2003) 22 Sayılı *Koşullu Salıvermeye İlişkin Öneriler*<sup>2</sup> belgesinde de koşullu salıvermenin mahkûmların 'tekrar suç işlemesi riskinin azaltılması ve toplumla yeniden uyumlu hale getirilmesi' için etkili ve yapıcı bir yöntem olduğu belirtilmektedir. Avrupa ülkeleri genelde cezaevlerindeki tutuklu/hükümlü sayısının aşırı derecede artmasını önlemek, hapishanelerde tutuklu/hükümlülerin iyi halli davranışlarda bulunmalarını sağlamak, bu kişileri rehabilite etmek, yeniden suç işlemelerini engellemek ve toplumun güvenliğini güvence altına almak için koşullu salıverme sistemini uygulama tarafı olmuşturlardır. Tüm bu genel amaçlar suça sürklenen çocuklar için de hem denetimin sağlanması hem de suç işlemenin olumsuz etkilerinin giderilebilmesi için uygulanabilir niteliktedir.

Bununla birlikte; çocuklara yönelik adalet sistemleri incelenirken, sadece çocukların hapiste geçirdikleri sürelerin yönetilebilir hale getirilmesine ya da çocuğun işlediği suçların olumsuz etkilerinin ortadan kaldırılmasına odaklanılmamalıdır. Bütün bunların yanında, bu sistemlerin çocuğa sağladığı faydaların artırılması ve böylece çocukların tekrar suç işlemesinin önüne geçilmesinin yanı sıra özgüvenlerinin artması, sağlıklı ilişkiler geliştirmeleri, eğitim ve iş hayatında başarılı olmaları amaçlanmalıdır.

## 1.3 Proje ve Raporlama Süreci

Projenin ilk safhasında 27 AB ülkesinin koşullu salıverme sistemi hızlı bir şekilde gözden geçirilmiştir. Bu gözden geçirme çalışması sırasında hapis ve salıverme sistemleri bakımından Türkiye için uygun olabilecek ülkelere odaklanılmıştır. 27 Avrupa Birliği üyesi ülke ve üyeliğe kabul tarihleri yandaki haritada verilmiştir.

Bu gözden geçirmenin sonuçları Eylül 2012'de bir matris olarak sunulmuştur. Bu matriste; aşağıda belirtilen nedenlerden dolayı, 17 ülkenin sistemlerinin daha ayrıntılı bir şekilde gözden geçirilmesine gerek olmadığı tespit edilmiştir:

- Koşullu salıverme sistemini çok nadiren kullanmaktadırlar.
- Toplumsal kaynakları çok kısıtlıdır ve çocuk adalet sistemleri henüz yeni kurulmuştur.
- Bu ülkelerin sistemleri Türkiye'nin sisteminden oldukça farklı bir görüntü sergilemektedir.
- Bu ülkelerin sistemleri daha çok cezalandırma amaçlıdır.

2 Padfield et al (2010) *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.



27 Avrupa Birliği üyesi ÷lke ve  
üyeliliğe kabul tarihleri



Geri kalan 10 ÷lke Kasım ayının başında Ceza ve Tevkifevleri Genel Müdürlüğü'nün bilgisine sunulmuştur. Bu ÷lkeler aşağıdaki gibidir:

- Avusturya
- Danimarka
- Estonya
- Macaristan
- İrlanda
- Hollanda
- Polonya
- Portekiz
- Slovenya
- İspanya

Ceza ve Tevkifevleri Genel Müdürlüğü ile yapılan toplantı sırasında bu ve diğer ülkelerin sistemleri tartışılmış ve daha detaylı incelenmek üzere beş ülke seçilmiştir:

- **Avusturya**  
Hukuk sistemi ve yönetim yapısı Türkiye'ninkine benzer özellikler göstermektedir.
- **İngiltere & Galler**  
Gelişmiş koşullu salıverme ve denetimli serbestlik sistemi vardır.
- **Hollanda**  
Bütüncül bir yaklaşımı vardır ve Türkiye'ninkine benzer şekilde tutukluluk oranı yüksektir.
- **Portekiz**  
Açık, yarı açık ve kapalı sistemleri vardır
- **İspanya**  
Nüfus yapısı Türkiye ile benzerlikler göstermektedir ve yüzölçümü olarak Türkiye'ye yakındır.

Bu raporda, incelenen beş ülke sisteminin sonuçları ele alınmaktadır. Her bir bölümde aşağıdaki hususlar incelenmiştir:

- **Yönetişim**  
Mevzuatı da içermektedir.
- **Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri**  
Ceza türleri, personel ve toplum temelli hizmetler/denetimli serbestlik uzmanlarının eğitimi ve mevcut programları içermektedir.
- **Değerlendirme ve Planlama**  
Çocuğun ne ölçüde sürece dâhil edildiği hususunu içermektedir.
- **Hürriyetinden Yoksun Bırakılma**  
Ceza infaz kurumlarının türleri, mevcut ceza türleri, personel ve eğitim ile uygulanan programları içermektedir.

Son olarak, Türkiye'deki sistem bu beş ülkeyle karşılaştırmalı olarak ele alınmıştır.

Sonuç bölümü ise, Türkiye'nin diğer ülke uygulamaları çerçevesinde kendi sistemini nasıl geliştirebileceğini ve projenin ilerleyen aşamalarında ziyaret edilebilecek ülkelere ilişkin önerilere yer vermektedir.

## Hızlı Bilgiler

**Ceza sorumluluğusorumluluğu yaşı:** 14

**Azami hapis süresi:** 10 yıl (yaşı 14 ila 16 arasında olanlar için) 15 yıl (yaşı 16 ila18 arasında olanlar için)

**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** Bilinmiyor

## 2.1 Yönetişim

### 2.1.1 Mevzuat

Aşağıda belirtilen kanunlar Avusturya’da çocuk adalet sisteminde uygulanan temel yasalardır:

- Çocuk Mahkemeleri Kanunu (Jugendgerichtsgesetz) (1988)
- Cezaevleri Kanunu (1969)
- Çocuk Refahı Kanunu (1989)

### 2.1.2 Yönetişim

Avusturya’da çocuklara yönelik denetimli serbestlik ve hapis uygulamalarından Adalet Bakanlığı sorumludur. Tüm denetimli serbestlik sistemi ve sosyal hizmetler, bu hususta Adalet Bakanlığı ile bir Mutabakat Zaptı imzalamış olan “A New Start” isimli bir sivil toplum kuruluşu tarafından yürütülmektedir. Geçmişte daha farklı, isimler kullanmış olan bu sivil toplum kuruluşunun denetimli serbestlik hizmetlerini uzun yıllardır bir sözleşme çerçevesinde yürütmektedir.

Sosyal çalışmacılar aslen Sosyal Hizmetler Bakanlığı’na bağlı olmakla birlikte geçici olarak A New Start isimli kuruma destek vermektedirler. Sosyal çalışmacılar adalet

sisteminde çalışmaya başladıkları andan itibaren sadece birlikte çalıştıkları hâkim ya da denetimli serbestlik memuruna rapor vermekle yükümlüdürler. Bu hususun şartları Sosyal Hizmetler Bakanlığı ile Adalet Bakanlığı arasında imzalanan bir başka Mutabakat Zaptı ile detaylandırılmıştır.<sup>3</sup>

Çocuğa yönelik bir dava sürecinde tüm işlemler mahkemeler üzerinden yürütülür.<sup>4</sup> Ülkede; çocuk hâkimleri, çocuk refahı memurları ve Çocuk Mahkemesi Destek Ekibi'nden oluşan bir Çocuk Mahkemeleri sistemi (*Jugendgerichtshof Wien*) vardır ve tüm bu görevliler aynı bina çatısı altında bir arada çalışmaktadır. Böylece ilgili birimler arasında yakın bir işbirliği sağlanmaktadır.<sup>5</sup> Hâkimler özgür ve bağımsız bir şekilde çalışmaktadır ve çok ağır bir eğitim sürecinden geçtikten sonra Avusturya Devlet Başkanı tarafından göreve atanırlar.<sup>6</sup>

## 2.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

### 2.2.1 Alternatif Ceza Türleri

Avusturya'da kanunla ilişkili hale gelmiş çocuklara yönelik olası diversiyon ve toplum temelli tedbirler aşağıdaki gibidir:

- Cezadan muafiyet
- Yönlendirme (diversiyon)
- Para cezası
- Ceza içermeyen mahkumiyet
- 1 ila 3 yıl arasında denetimli serbestlik memuru gözetiminde tecil edilmiş hapis cezası (Denetimli serbestlik sürecinde çocuk tekrar suç işlerse savcı eski suça istinaden hapis cezası isteyebilir)<sup>7</sup>

### 2.2.2 Yapı, Personel ve Eğitim

#### Mahkeme Destek Ekibi

Mahkeme Destek Ekibi, mahkemeler ile işbirliği içinde çalışan<sup>8</sup> hâkim ve savcılara destek veren özel eğitilmiş sosyal çalışmacılardan oluşur. Çocuklara yönelik ön değerlendirmeleri yaparlar ve gerekli hallerde çocuklara uygun eğitim ve tedavi programlarını belirlerler.<sup>9</sup>

3 Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

4 Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

5 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

6 Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

7 Bruckmuller, (2006) 'Austria: A Protection Model' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

8 Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

9 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

## Denetimli Serbestlik Memurları

Tecil edilmiş hapis cezası alan ya da hakkında koşullu salıverme kararı verilen çocuklar ceza süresinin başladığı tarihten itibaren bir denetimli serbestlik memurunun gözetimi altına girerler. Denetimli serbestlik memurları çocuğun kaydettiği ilerlemeler hakkında her zaman doğrudan hâkime bilgi verirler.<sup>10</sup>

Avusturya’da bir denetimli serbestlik memurunun iş yükü yaklaşık olarak ayda 40 vadedir. Sosyal çalışma alanında iki yılı üniversite eğitimi iki yılı da ihtisaslaşma eğitiminden oluşan dört yıllık diploma sahibidirler.<sup>11</sup> Denetimli serbestlik memurlarının pedagojik yeterlilikleri vardır ve temel düzeyde psikoloji ve psikiyatri bilgisine vakıftırlar. Uyuşmazlıkların çözülmesi alanında da eğitimleri vardır.<sup>12</sup>

### 2.2.3 Programlar

Avusturya’da toplum temelli mevcut program sayısı oldukça azdır ve bu programlar genelde sadece bazı uzmanlık alanlarına yöneliktir:

- Denetimli serbestlik memuru tarafından gerçekleştirilen süpervizyon çalışmaları
- Sosyal çalışmacı desteği
- Bir psikolog eşliğinde psikolojik çalışmalar

## 2.3 Değerlendirme ve Planlama

### 2.3.1 Yargılama Öncesi/Tutuklama Değerlendirmeleri ve Planlar

#### Genç İnceleme Raporu

Mahkeme Destek Ekibi tarafından hazırlanan Genç İnceleme Raporu çocuğun geçmiş yaşantısını ve yaşam koşullarını, gelişimlerini, beden, akıl ve ruh sağlığına ilişkin tüm hususları içerir. Rapor hazırlanırken doktorlardan ve psikologlardan da yardım alınabilir. Çocuk hakkında hangi incelemelerin yapılacağına karar vermek hâkimin tasarrufundadır.

#### Yargılama Öncesi/Tutuklama Araştırması

Mahkeme Destek Ekibi tarafından yapılan ve çocuğun tutuklanmasını gerektirecek bir hal olup olmadığının anlaşılabilmesini amaçlayan soruşturmadır.

#### Çocuk Koruma Sistemi (Viyana)

Viyana’da çocuklara yönelik arabuluculuk ya da diversiyon seçeneklerini değerlendiren bir çocuk koruma sistemi vardır. Bu sistem kapsamında ilk olarak polisler tarafından bir değerlendirme yapılır, daha sonra sosyal hizmetler tarafından da bir değerlendirme yapılır.

<sup>10</sup> Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

<sup>11</sup> Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

<sup>12</sup> Bruckmuller et al (2011) ‘Austria’ in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

dirme yapılır ve mahkemeler ile işbirliği halinde çalışan psikolog vb. uzmanlar tarafından bir rapor hazırlanır. Bu raporda hâkime çocuğa ilişkin tavsiyelerde bulunurlar.<sup>13</sup>

### 2.3.2 Toplum Temelli Değerlendirmeler ve Planlar

Çocuğun gözetiminden sorumlu bir denetimli serbestlik memuru atanmışsa, bu memurla birlikte çocuğun genel bir değerlendirmesi yapılır ve bir gözetim planı hazırlanır. Bu planda çocukla nerede ve ne sıklıkla ve hangi şartlar altında buluşulacağına dair planlar ve belirlenmiş tarihler vardır. Çocuğun ihtiyaçları doğrultusunda plan ayda en az bir kez gözden geçirilir.

### 2.3.3 Hürriyetten Yoksun Bırakılma Halinde Yapılan Değerlendirmeler ve Planlar

Çocuk ceza infaz kurumu ceza infaz kurumuna getirildiği zaman bir psikolog tarafından değerlendirmeye alınır ve sağlık taramasından geçirilir. İlk değerlendirme sonucuna istinaden çocuğa özel bireysel bir plan hazırlanır. Bu plan hapsedilmenin ilk haftası içerisinde hazırlanır. Öğretmenler ve psikologlardan oluşan bir grup profesyonel çocukla beraber planın hayata geçirilmesi süreci hususunda uzlaşırlar.

### 2.3.4 Salıverme ve Sonrasına Yönelik Değerlendirme ve Planlar

Çocuğun salıverileceği kesinleştikten sonra çocuğun ailesiyle ve okuluyla tekrar nasıl kaynaştırılacağı hususunda bir plan hazırlanır ve çocuğun uygun bir konaklama imkânına sahip olması sağlanır. Bu plan, denetimli serbestlik memurunun çocuğun rızasını alarak geliştirdiği öneriler doğrultusunda hazırlanan bireyselleştirilmiş bir plandır. İlgili plan daha önceden belirlenen tarihlerde hâkimin bilgisine sunulur.<sup>14</sup>

## 2.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma

### 2.4.1 Kurum Türleri

6 aydan daha uzun süreli ceza alan erkek çocuklarına yönelik 125 kişi kapasiteli özel bir kurum vardır (Gerasdorf: Aşağı Avusturya). Çocuklar cezalarını çekmeye başladıkları tarihten itibaren 22 yaşına girdikleri tarihe kadar bu kurumda kalabilirler.<sup>15</sup> 6 aydan daha uzun süreli hapis cezası alan kız çocukları ise sadece kızların kalabildiği bir kuruma yerleştirilirler (Schwarzau: Aşağı Avusturya). Tüm diğer ceza türlerinde çocuklar yargılandıkları yerel mahkeme ile bağlantılı kurumlara yerleştirilirler. Viyana'daki çocuk mahkemesine bağlı ceza infaz kurumu Avusturya'nın en büyük hapisane kompleksi olan Viyana Bölgesel Ceza Mahkemesi Ceza İnfaz Kurumu'na bağlıdır. Çocuklar her zaman için yetişkinlerden ayrı bölümlerde tutulurlar.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

<sup>14</sup> Avusturyalı Çocuk Hâkimi Renate Winter ile yapılan görüşme - 29 Kasım 2012.

<sup>15</sup> Edelbacher & Fenz (2002) 'Juvenile Justice System: An Austrian Perspective in Winterdyk (ed) *Juvenile Justice Systems: International Perspectives*. Canadian Scholar's Press Inc. Toronto.

<sup>16</sup> Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

Avusturya'daki çocuk ceza infaz kurumları kapalıdır ama açık cezaevi özelliği taşıyan bazı uygulamalar da mevcuttur. Örneğin, çocukların toplum tarafından damgalanmayacağına garantisini verilebilirse çocukların kurum dışında çalışmasına izin verilir. Ayrıca çocuklar kurum binası dışında çalışırken gün içerisinde çalıştıkları yerde kapılar kilitlenmez ve çocuklar kısıtlı bir gözetim altında tutulurlar.<sup>17</sup>

### 2.4.2 Hürriyeti Bağlayıcı Ceza Türleri

En kısa hapis cezası bir gündür. 14 yaşından küçük çocuklar için en uzun hapis cezası süresi 10 yıl iken 16 yaşından büyük çocuklar için en uzun hapis cezası süresi 15 yıldır. Sosyalleşme, sağlık, ailevi ya da maddi sorunlardan dolayı ya da çocuğun bir mesleki eğitim programını bitirmesini sağlama amacıyla hapis cezaları bir yıl süreyle tehir edilebilir. Ancak tehir etme, sadece toplam ceza süresinin bir yılı aşmadığı durumlarda geçerlidir. Ayrıca tecil edilebilen hapis cezaları da vardır. Tecil edilen bir ceza kapsamında denetimli serbestlik süresi 3 yıla kadar uzatılabilir ve çocuğun ileride tekrar suç işlemeyeceğine kanaat getirilmesini sağlayan iyi hal ve hareketleri gözlenirse denetimli serbestlik hali birinci yılın sonunda kaldırılabilir.<sup>18</sup>

Avusturya'da hapiste bulunan çocukların yaklaşık 50'si tutuklu çocuklardır.

### 2.4.3 Personel ve Eğitim

Çocukların tutulduğu kurumlarda çalışan meslek elemanları pedagojik becerilere sahiptir ve psikoloji, psikiyatri ve uyuşmazlıkların çözümü hakkında temel bilgilere vakıftırlar. Kurumlarda her çocuğun izlenmesinden sorumlu olan bir infaz koruma memurunun atandığı koçluk (mentoring) sistemi de vardır.<sup>19</sup>

### 2.4.4 Programlar

Çocuklar ceza infaz kurumlarında kalırken okula gidebilirler ya da mesleki eğitim alabilirler. Örneğin; Viyana'da kurumlarda bulunan çocukların yarısına yakını yaklaşık 12 ayrı dalda mesleki eğitim kurslarına devam etmektedir. Diğer çocuklar normal eğitim sürecinin gerisinde kalmamak için telafi eğitimleri alırlar ya da hapiste kalacakları sürenin uzunluğuna uygun olacak şekilde Almanca ya da İngilizce kurslarına katılırlar. Hapisteki çocuklar ayrıca e-egitim amaçlı olarak iki bilgisayar kursuna katılma olanağına da sahiptir. Gersdorf kentindeki ceza infaz kurumunda yıllardır başarı ile uygulanan bir mesleki eğitim programı vardır ve çocuklar burada bir yıllığına mekanik ve metal işleri alanında çırak olarak çalışabilmektedir. Bununla birlikte, Viyana dışındaki

17 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

18 Bruckmuller, (2006) 'Austria: A Protection Model' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

19 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

mahkemelere bağlı ceza infaz kurumlarında genelde yeterli öğretim ve mesleki eğitim olanağı yoktur.

Ayrıca psikolojik çalışmalar ve meslek ve kariyer alanlarında motivasyon çalışmaları da yapılmaktadır. Bununla birlikte, çocukların mesleki eğitim alanında kaydettiği ilerlemeler yeterince verimli bir şekilde rapor edilememektedir ve psikolog desteği sınırlıdır.<sup>20</sup>

## 2.5 Salıverme

### 2.5.1 Salıverme Koşulları

Herhangi bir erken salıverme uygulamasının hayata geçirilmesinden önce en az bir ay kurumda kalma zorunluluğu vardır. Akabinde, toplam ceza süresinin yarısını doldurduktan sonra erken salıvermenin gündeme gelmesi olasıdır. Toplam ceza süresinin 2/3' dolduktan sonra çocuğun tekrar suç işleyeceğine ilişkin kuvvetli ihtimal yoksa erken salıverme şarttır. Erken salıverme dilekçesi verildiği zaman beş güne kadar izin almak mümkündür. İlk olarak çocuğun hafta sonları kurum dışına çıkmasına izin verilirken daha sonra izin süresi uzamaktadır.<sup>21</sup>

### 2.5.2 Karar Veren Mercı

Koşullu salıverme; çocuğun kendisi, hapishane müdürü ve savcı tarafından talep edilebilir. Karar verilirken ilgili tanıklar da çağrılabilir. Koşullu salıverme kararı çocuğun bulunduğu hapishanenin bulunduğu ilin bölgesel mahkeme senatosu tarafından verilir.

### 2.5.3 Gözetim/Süpervizyon

Koşullu salıverme sürecinde gözetim bir denetimli serbestlik memuru tarafından gerçekleştirilir. Cezası tecil edilen çocuklar ya da koşullu salıverme içeren bir cezaya çarpıtılan çocuklar için ceza süresinin başlangıç tarihinden itibaren bir denetimli serbestlik memuru atanır. ocuk için hlihazırda bir denetimli serbestlik memuru atanmamışsa ve ocuk hakkında koşullu salıverme kararı verilmişse, ocuk infaz kurumundan salıverilmeden bir ay önce denetimli serbestlik memuru atanır. Denetimli serbestlik memuru çocuğun işe ya da okula gitmesine ve hem çocuğun hem de ailesinin salıverme süreci için hazırlanmasına yardımcı olur. Denetimli serbestlik memurları çocuğun kaydettiği ilerlemeler hakkında doğrudan hâkime bilgi verirler.<sup>22</sup>

20 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

21 Bruckmuller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany; Bruckmuller & Hofinger (2010) 'Austria' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.

22 Bruckmuller & Hofinger (2010) 'Austria' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.



# İNGİLTERE VE GALLER

# 3

## Hızlı Bilgiler

**Ceza sorumluluğu sorumluluğu yaşı:** 10

**Azami hapis süresi:** Ucu açık cezalar (bitiş tarihi yok / 99 yıl)

**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** % 70-80

## 3.1 Yönetişim

### 3.1.1 Mevzuat

İngiltere ve Galler'de çocuklara yönelik adalet sistemi ile ilgili kilit mevzuat şu şekildedir:

- Çocuk ve Gençler Kanunu (1993)
- Cezai Adalet ve Kamu Düzeni Kanunu (1994)
- Suç ve Düzensizlik Kanunu (1998).<sup>23</sup>

### 3.1.2 Yönetişim

İngiltere ve Galler'in Gençlik Adalet Kurulu (YJB), bakanlığa bağlı olmayan idari bir kamu kurumudur ve İngiltere ve Galler'de çocuklara yönelik adalet politikası ve hizmetlerinden sorumlu ana kurumdur. 1998 yılında kurulduğunda İçişleri Bakanlığı ve daha sonra Eğitim ve Beceri Bakanlığı'ndan ortak finansman almıştır. Şu anda bütçesini yalnızca Adalet Bakanlığı'ndan almaktadır ve kurul üyeleri Adalet Bakanı tarafından atanmaktadır.

<sup>23</sup> Graham and Moore (2006) 'Beyond Welfare Versus Justice: Juvenile Justice in England and Wales' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

YJB:

- Normal şartlarda yerel makamlar tarafından idare edilen Genç Suçluluğu Ekipleri de dâhil olmak üzere çocuklara yönelik adalet sistemini denetler
- Standartları belirler ve ilerlemeyi izler
- Suç işleme ve tekrar suç işlemeyi engellemek üzere çalışır
- Çocuğa özgü güvenlik birimlerinin güvenilir olmasını sağlar ve suç teşkil eden davranışın nedenleri üzerinde durur<sup>24</sup>

## 3.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

### 3.2.1 Alternatif Ceza Türleri

İngiltere ve Galler sisteminde mevcut toplum temelli cezalar şunlardır:

- Gençlere Yönelik Rehabilitasyon Kararı
- Yönlendirme Kararı
- Tazminat Kararı
- Para cezası
- Koşullu Cezasızlık (Hükmün açıklanmasının geri bırakılması)
- Bihakkın Cezasızlık
- İçki Yasağı Kararı

Toplum temelli tüm kararlar, ebeveynlerin çocuklarına karşı belirli sorumluluklar üstlenmesini izleyen ve aile eğitim programlarına zorunlu katılımı içerebilen Aile Kararı ile birlikte alınabilmektedir.<sup>25</sup>

### 3.2.2 Personel ve Eğitimler

Genç Suçluluğu Ekipleri (YOT) İngiltere ve Galler’de her bir yerel yönetim tarafından kurulmuş birden fazla alanda uzmanlaşmış ekiplerdir. Ekiplerin sayısı bölgeye bağlı olarak değişiklik göstermektedir. Her ekip aşağıdakilerden en az bir görevliyi içermelidir:

- Denetimli serbestlik memuru
- Çocuk hizmetleri konusunda uzmanlaşmış sosyal çalışmacı
- Polis memuru
- Sağlık hizmetleri alanından bir görevli
- Eğitim alanında tecrübe sahibi bir kişi

<sup>24</sup> Bakınız [www.justice.gov.uk](http://www.justice.gov.uk)

<sup>25</sup> <http://www.justice.gov.uk/youth-justice/courts-and-orders/disposals>

YOT'un kapsamlı görevleri arasında yetki alanındaki herkes için çocuklara yönelik denetimli serbestlik ve ceza infaz kurumu hizmetlerinin sağlanmasını koordine etmek bulunmaktadır.<sup>26</sup>

### 3.2.3 Programlar

Kanunla ihtilaf halindeki her çocuk için bir YOT çalışanı görevlendirilmektedir. Bir YOT çalışanının iş yükü YOT'lar arasında farklılık göstermekle birlikte ortalama yaklaşık 30 çocuğa tekabül etmektedir. YOT vaka yönetimi için, müdahalelerin bireye göre adapte edilmesini sağlamayı hedefleyen ve risk ve ihtiyaçlarının değerlendirmesine dayalı 'Ölçekli Yaklaşım' sergilemektedir. Çocuklara yapılan müdahaleler, çocuğun risk değerlendirmesinde daha fazla risk faktörü sergilemesi durumunda artmaktadır. YOT çalışanının çocukları haftada kaç kez göreceği, haklarında ne tür bir kamu kararı alındığına bakılmaksızın, kendi bireysel değerlendirmelerine bağlı olacaktır.<sup>27</sup>

YOT çalışanı ile gerçekleştirilen her görüşmede, çocuk suçtan kaçma, akran baskısı, sağlıklı ilişkiler kurma ve silah konusunda farkındalık gibi suç teşkil eden davranışa dair çalışma üstlenecektir. YOT'da gruplar halindeki çocuklara çete üyeliği ve mağdurla empati gibi programlar da sunulmaktadır. YOT ekibinin diğer üyeleri, çocuğun eğitim sistemine kaydedilmesi (eğitim görevlisi), uygun barınma imkânına sahip olması (barınma görevlisi) ve ebeveynle daha iyi ilişkisi olmasını (aile görevlisi) sağlayacaktır.

## 3.3 Değerlendirme ve Planlama

### 3.3.1 Değerlendirme

#### Asset

İngiltere ve Galler'de kanunla ihtilaf halindeki çocuklar için gerçekleştirilen değerlendirme sisteminin adı Asset'dir. Amacı kilit risk ve koruyucu faktörleri belirlemek ve yeniden mahkûmiyet, başkalarına verilecek ciddi zarar riski ve çocuğun kendine zarar verme riskini öngörmek üzere bir puan vermektir. Çocuğun davranışında meydana gelen ilerleme veya kötüleşmeyi anlamak üzere zaman içerisindeki değişimi ölçmeye çalışmaktadır ve çocuğun cezai adalet sisteminde geçirdiği süreç boyunca kullanılmaktadır.

Örneğin, ilk olarak çocuklar yakalandıktan sonra kullanılacak ve daha sonra hapsedildiği süre boyunca ve salıverildikten sonra üç ayda bir (veya önemli zaman aralıklarında) gözden geçirilecektir.

<sup>26</sup> <http://www.justice.gov.uk/youth-justice/courts-and-orders/youth-offending-teams/summary-of-crime-and-disorder-act-1998-statutory-functions-of-a-yot>

<sup>27</sup> Bhavi Teli (2010) Equality Impact Assessment: The Scaled Approach. YJB.

Değerlendirme üç kısımdan oluşmaktadır:

- **Temel Asset Profili:** Çocuğun tam bir değerlendirmesidir.
- **'Ciddi zarar verme riski' formu:** Asset profilinin başkalarına zarar verme riskine işaret eden bir puanı tetiklemesi durumunda yürütülen özel bir değerlendirmedir.
- **'SEN ne düşünüyorsun?' öz-değerlendirme:** Temel Asset formuna bilgi sağlamak ve formu tamamlamak üzere çocuk tarafından yürütülen bir değerlendirmedir.

Temel Asset değerlendirmesi aşağıdaki unsurları kapsamaktadır:

- Suç teşkil eden davranış
- Yaşam düzenlemeleri
- Aile ve kişisel ilişkiler
- Eğitim, öğretim ve istihdam
- Çevre
- Yaşam tarzı
- Madde kullanımı
- Fiziksel sağlık
- Duygusal sağlık ve ruh sağlığı
- Kendisi ve başkaları ile ilgili algı
- Düşünme ve davranış
- Suçla ilgili tutumlar
- Değişmek için motivasyon
- Olumlu faktörler
- Hassasiyet göstergeleri
- Başkalarına ciddi zarar verme göstergeleri<sup>28</sup>

Her bir unsura 0 ila 5 arasında (0- Hiç alakalı değil, 1- Hafif, kısmi, sınırlı, dolaylı, 2- Orta fakat kesin, 3- Güçlü bir şekilde alakalı, doğrudan bağlantılı, çoğu suç tipi /ortamı ile ilgili, 4- Oldukça güçlü şekilde alakalı, 5- Kesin ve doğrudan bağlantı, baskın faktör.) puan verilmektedir. Zaman içerisinde artan puanlar olasılığın artması ve yeniden mahkûmiyetin sıklığı ile bağlantılıdır.

### 3.3.2 Planlama

#### Müdahale/Gözetim (Süpervizyon) Planı

Müdahale planı çocukla istişare içerisinde YOT çalışanı tarafından hazırlanır ve çocuğun anlayabileceği basit bir dilde yazılır. Çocuğun üç aylık dönem içerisinde ulaşması gereken hedeflerden meydana gelir. Her bir hedefin SMART (Açık, Ölçülebilir, Erişilebilir, Spesifik, Zamanlı) olması gerekir.

<sup>28</sup> Asset ile ilgili bilgilere [http://www.justice.gov.uk/youth-justice/assessment/asset-young-offender\\*assessment-profile](http://www.justice.gov.uk/youth-justice/assessment/asset-young-offender*assessment-profile) adresinden ulaşabilirsiniz.

lebilir, Gerçekçi ve Zamana Bağlı) olması gereklidir ve bir eğitim programında belirli sayıda ders saatinin tamamlanması gibi unsurları da kapsayabilir.

### **Risk Yönetim Planı**

Risk yönetim planı (Risk Management Plan-RMP), çocuğun başkalarına zarar verme ihtimali doğuran önemli göstergeler sergilemesi durumunda YOT çalışanı tarafından hazırlanır. Plan SMART olmalı ve çocuğun planlara verdiği yanıtın bir özeti ve çocuğun bunlara uyma ihtimalinin bir değerlendirmesinin yanı sıra YOT çalışanı ve ortaklarının çocuğun gösterdiği riski nasıl yöneteceğini de açıkça göstermelidir. Gözden geçirme tarihi YOT çalışanının süpervizörü tarafından belirlenir fakat genellikle bir ay sonra veya önemli bir olay olduğunda gözden geçirilir.

### **İncinebilirlik Yönetim Planı**

İncinebilirlik yönetim planı (Vulnerability management plan-VMP), kendine zarar vereceğine dair önemli göstergeler ortaya çıkan çocuk için YOT çalışanı tarafından oluşturulur. Bu tür göstergelere riskli davranışlar, uyuşturucu madde kullanımı, kendine zarar verme ya da intihar girişimleri örnek olabilir. Plan SMART olmalı ve YOT çalışanı ile ortaklarının çocukla ilgili riskleri nasıl yöneteceğini açık bir şekilde göstermelidir; ayrıca çocuğun plana karşı gösterebileceği tepkileri içeren bir taslak ile çocuğun bunlara ne ölçüde uyum sağlayabileceğini gösterir bir değerlendirme formunu da içermelidir. Gözden geçirme tarihi YOT çalışanının amiri tarafından belirlenir fakat genellikle bir aylık bir süre zarfında ya da önemli bir olay vuku bulduğunda tekrar gözden geçirme yapılır.

### **İnfaz Planı / Bakım Planı**

Çocuk hakkında hürriyeti bağlayıcı bir tedbir/cezaya karar verildiğinde kendisiyle birlikte bir infaz planı / bakım planı (sentence plan/care plan) yapılır. Çocuğun YOT çalışanı kurum içerisindeki güvenlik personeli, öğretmenler ve psikologlarla beraber bu sürecin bir parçasıdır. Bu plan, çocuğun Asset tarafından da belirlenen ve suç işleminin altında yatan nedenleri anlayıp tekrar suç işleminin önüne geçmek, eğitime dönmesini, çalışmasını, beceriler ya da işle ilgili yetkinlikler kazandırmaya yönelik programlarla insan ilişkileri gelişimi programları ya da özel tedavi programlarına katılmasını sağlayarak tekrar bir hayat kurmasını desteklemek için yapılması gerekenleri özetler.

### **Dönüş Planı**

Dönüş planı, çocuğun tutulduğu kurumdan ayrılmasından önce YOT çalışanı ve ilgili uzmanlar ve çocuk ile birlikte yapılır. Bu plan gözden geçirilmiş bir risk yönetim planı ve müdahale/gözetim (süpervizyon) planını da içerir. Bu plan salıverme sonrası icra edilecek olan gözetimin /süpervizyonun temelini oluşturur ve hapiste kalma süresi boyunca yapılan her çalışmadan istifade edilmelidir. Risk yönetimi planı riskleri belirler ve bu risklerin yönetilmesi için uygulanabilir bir plan sağlar. Buna doğrulanmış adres bilgileri, suçun nedenlerini bulmaya yönelik planlanan davranışsal çalışmalar, belirli

ve hedeflenen lisans durumları, belirli mağdur koruma planları ve uygun durumlarda planlanan tedavi (tedaviyi sağlayacak kişinin ismiyle birlikte) metotları da dâhildir.

### 3.4 Hürriyetinden yoksun bırakılma

#### 3.4.1 Kurum Türleri

İngiltere ve Galler'de çocuklar için üç temel koruyucu tesis türü vardır.

##### Güvenli Çocuk Evleri (SCH)

10 tane Güvenli Çocuk Evi (Secure Children's Homes) vardır. 10 ila 17 yaş arası erkek ve kızlar cinsiyet farkı gözetilmeksizin burada tutulabilirler. Fakat buralarda tutulanlar genellikle 12 ila 15 yaş arası çocuklardan oluşur. Sosyal yardımlar kapsamında alınan çocuklar, mahkeme kararıyla haklarında güvenli tutukluluk kararı verilenler (COSR) ve hakkında hapis ve eğitim kararı (DTO) alınanlara bu merkezlerde bakılır. Birimler sekiz yataklı ila otuz dört yataklı arasında değişir ve genellikle aile evi görüntüsünde, sade ve tek katlıdır. Bu merkezlerde çalışan personelin çocuklara oranı birim başına genellikle 6:8, 2:3 ve 1:2 oranındadır ve yerel yönetimler tarafından idare edilirler.

##### Güvenli Eğitim Merkezleri (STC)

4 tane Güvenli Eğitim Merkezi (Secure Training Center) vardır. 12 ila 17 yaş arası çocuklara hizmet vermektedirler. Burada tutulan çocukların tümü aldıkları hürriyeti bağlayıcı ceza sonrası buraya gelmişlerdir. Güvenli Çocuk Evlerinden daha büyüktürler ve birimler 53 yataklı ila 87 yataklı arasında değişir. Binalar yeni inşa edilmiştir ve orta boşluktaki çim alana bakan bir ya da iki katlı bloklardan oluşurlar. Personelin çocuklara oranı birim başına 2:5, 2:6, 2:7 ve 3:8 arasında değişir. Özel güvenlik firmaları Serco ve G4S tarafından yönetilirler. Rainsbrook Kız Güvenli Eğitim Merkezi'nde bir anne ve bebek birimi bulunur.

##### Erkek Çocuklara Yönelik Genç Suçluluğu Kurumları (YOI)

9 adet Erkek Çocuklara Yönelik Genç Suçluluğu Kurumu (Youth Offending Institution) vardır. Tutuklu yargılanan ve hürriyeti bağlayıcı ceza alan 15 ila 17 arası erkek çocuklar bu kurumlarda tutulurlar. Genç Suçluluğu Kurumları, her biri 30 ila 60 kişilik bloklarla 100 ila 400 çocuğa hizmet verir. Binaların bazıları tarihi olduğundan ve bazıları da ilk başta farklı amaçlarla inşa edildiğinden konaklanılan yerin özellikleri değişiklik gösterebilir. Genellikle büyük bir hapisaneyi andıran bir tasarımları vardır fakat bazı modernizasyon çalışmaları yapılmış ve yeni hizmet binaları eklenmiştir. Birim/blok başına personelin çocuklara oranı 3/6:30-60'dır. Bu kurumlardan yedisini Ulusal Suçlu Yönetim Servisi, diğer ikisini de özel firmalar Serco ve G4S yönetmektedir.

Genç Suçluluğu Kurumlarında özel oluşturulmuş birimler bulunmaktadır:

- Wetherby Genç Suçluluğu Kurumu'ndaki Keppel birimi karmaşık risk unsurlarına sahip ve incinebilir çocuklar içindir

- Wetherby Çocuk Suçlu Kurumu'ndaki Anson birimi uzun süreli ceza alan çocuklar içindir
- Warren Hill Çocuk Suçlu Kurumu'ndaki Carlford / Waverly birimi uzun süreli ceza alan çocuklar içindir
- Ashfield Çocuk Suçlu Kurumu'ndaki Phoenix birimi uzun süreli ceza alan çocuklar içindir
- Feltham Çocuk Suçlu Kurumu'ndaki Heron Rehabilitasyon birimi

### Kız Çocuklara Yönelik Çocuk Suçlu Kurumları

17 yaşındaki kızlar için üç adet Çocuk Suçluluğu Kurumu vardır. Tutuklu yargılanan ve hürriyeti bağlayıcı ceza alan kızlara hizmet verirler. Kız Çocuklara Yönelik Genç Suçluluğu Kurumları, 16 ila 26 yataklı birimlerle Erkek Çocuklara Yönelik Genç Suçluluğu Kurumlarından çok daha küçüktür. Binalar yeni inşa edilmiştir ve iki katlıdır, içlerinde yatakhaneler, eğitim ve grup çalışması odaları mevcuttur. Personelin çocuklara oranı 4/6:16'dır ve Ulusal Suçlu Yönetim Servisi tarafından idare edilirler.

### 3.4.2 Hürriyeti Bağlayıcı Ceza Türleri

İngiltere ve Galler'de iki temel hürriyeti bağlayıcı ceza türü vardır. Çocuklar:

- Hapis ve Eğitim Tedbiri (4 ay – 2 yıl)
- Uzun süreli cezalar (Bölüm 90/91 ya da Bölüm 226/228 ile 2 yıldan ömür boyuna kadar/belirsiz süreli cezalar) alabilirler.

#### Hapis ve Eğitim Kararı

Hapis ve Eğitim Kararları dört, altı, sekiz, on, 12, 18 ya da 24 aylık süreler için verilebilir ve bu sürelerin yarısı hapiste geçirilir. Geriye kalan yarısı da YOT çalışanının gözetiminde toplum içerisinde tamamlanır (koşullu salıverme).

#### Uzun Süreli Cezalar

10 ila 17 yaş arası çocukların alabileceği dört farklı tür uzun süreli ceza vardır:

- **Bölüm 91:** Bir yetişkinin 14 yıl ve daha fazla süreli ceza alacağı suçlarda olduğu gibi, cinayet suçları hariç diğer 'ciddi' suçlarla yargılananların belirli süreler için aldıkları ceza.
- **Bölüm 90:** Cinayet suçlarında otomatik olarak verilen ömür boyu hapis cezasıdır. Mahkeme, hapiste geçecek ve akabinde koşullu salıverme (Kurul kararıyla salıverme (parole) ) için başvuru yapılabilecek minimum süreyi (tariff) belirler
- **Bölüm 228:** Şiddet olayları ya da cinsel suçlar için verilen ve kamunun korunmasının esas alındığı uzatılmış ve belirli süreli cezalardır. En az 2 yıllık bir hapis süresi ile belirli süreli denetim/izin (licence) periyodundan oluşurlar.

- **Bölüm 226:** Kamunun korunması amaçlı belirsiz süreli cezalar, ciddi suçlar için verilen (cinayet hariç) ömür boyu hapis cezalarıdır. Mahkeme, çocuğun şartlı tahliye başvuruabilmesi için geçmesi gereken minimum süreyi belirler. Bu süre 2 yıldan başlar<sup>29</sup>.

### 3.4.3 Personel ve Eğitimler

Güvenli Çocuk Evlerinde çalışan personelin çocuk bakımı ya da ilgili bir alanda Seviye 2 Ulusal Mesleki Yeterlilik sertifikası bulunmaktadır. Bunlar güvenlik personeli değildirler. Bu merkezlerde ayrıca öğretmenler, psikologlar ve danışmanlar bulunmaktadır. Güvenli Eğitim Merkezlerinde çalışan personel özel firmalara mensuptur ve aldıkları eğitimler güvenlik ile çocuk bakımı alanlarında olmak üzere karışıktır. Genç Suçluluğu Kurumlarında çalışan personel hapis hane hizmeti sağlayan kişilerdir ve özellikle çocuk ceza infaz kurumlarında görevlendirilmek üzere stihdam edilmemişlerdir. ceza infaz kurumları . Bu ceza infaz kurumları kurumlarında ayrıca öğretmenler, psikologlar ve sosyal çalışmacılar görev yapar.

### 3.4.4 Programlar

Güvenli Çocuk Evlerinde bütünsel yaklaşımli bir tedavi ortamı vardır. 30 saatlik eğitim verilir ve her çocuk için suç teşkil eden davranışlarıyla ilgilenmek ve duygusal ihtiyaçlarını karşılamak üzere birer temel çalışmacı görevlendirilmiştir.

Güvenli Eğitim Merkezlerinde tutulan çocuklar haftalık toplam 25 saat eğitim alır. Bu eğitimler günlük bir saat suçtan kaçınma dersi, haftalık 24 saat temel ev içi beceriler dersleri ve haftalık 24 saat sosyal eğitim derslerinden oluşur.

Genç Suçluluğu Kurumları Çocuk Adaleti Kurulu (YJB) tarafından bu kurumlarda kalan çocuklara haftada 25 saatlik (akşamları ve hafta sonları dâhil) “Eğitim, Öğretim ve Kişisel Gelişim” (ETPD) dersi vermekle yükümlü tutulmaktadır. Yakın zamanda erkek gruplar için bu 25 saatlik eğitim ve öğretim programını, dışarıdan gelen bir eğitimci tarafından uygulanan 15 saatlik bir program ile kurum içinde verilen, çocuğun kişisel gelişimini ve eğitimini destekleme amacı taşıyan 10 saatlik etkinlik programından oluşan bir programa dönüştürmeye yönelik bir sistem yürürlüğe girmiştir. Bu tür programlara örnek olarak şunlar verilebilir:

- **Eğitim programları:** Kurum eğitimi, Orta öğretim diploması, sanat, grafik, resim, duvar resmi, bilgisayar, müzik, vb.
- **Psikolojik programlar ve suça eğilim programları:** Silah bilinci, psikologlarla görüşme, öfke yönetimi, hedef motivasyonu
- **Mesleki programlar:** Kendin Yap, marangozluk, boyama ve dekorasyon, tuğla işleri, Ticaret, BT

<sup>29</sup> AİHM, Kasım 2012’de yetişkinler bakımından Kamunun Korunması Amaçlı Belirsiz Süreli Cezaları (IPP) insanlık dışı bulmuş olup, bu ceza türünün gelecekte kaldırılması söz konusu olacak gibi gözükmektedir.



- **Hapishanede çalışma:** Temizlik, bahçe işleri, peyzaj
- **Kurum içi STK programları:** Charlton Athletic futbol kulübü, Catch22 rehabilitasyon desteği

Uzman Genç Suçluluğu Kurumu birimleri çocuklar için farklı türde ortamlar ve programlar sunar. Örneğin Keppel biriminde çocukla yapılacak tüm etkinlikler ve çalışmaların içine dâhil edilmiş eğitim ve sosyal beceri programları ile daha etkili bir tedavi ortamına sahiptir. Kızlara yönelik Gençlik Suçluluğu Kurumları da, erkeklere yönelik kurumlara benzer şekilde akşamların ve hafta sonlarının da dâhil olduğu haftada 25 saatlik eğitim ve yapıcı aktivite programına benzer bir programı uygularlar.

## 3.5 Salıverme

### 3.5.1 Salıverme Koşulları

#### Yarı Zamanda Salıverme

Yarı zamanda erken salıverme, yalnızca hakkında 8 ay veya daha fazla bir süreli Hapis ve Eğitim Kararı (DTO) olan çocuklar için geçerlidir. Hakkında 8 aydan 18 aya kadar DTO olan çocuklar için, orta noktadan bir ay önce veya sonra erken salıverme kararı otomatik olarak verilir. Hakkında 18 aydan 24 aya kadar DTO olan çocuklar ise orta noktadan bir veya iki ay önce ya da sonra salıverilir. 1 Kasım 2007 tarihinde yürürlüğe giren Suçlu Yönetim Yasası'nın 33. bölümüne göre, hakkında DTO kararı verilen bir çocuk için ayın sonuna kadar beklemek yerine bir veya iki aylık süre içinde her an salıverme kararı alınabilir. Ancak bunun uygulanabilmesi için normal sürede salıverilmeyi engelleyecek istisnai bir durumun olmaması gerekir.

#### Erken Salıverme

Yarı zamandan daha erken salıverilme hususunda ek seçenekler de mevcuttur:

- Ev Hapsi Kararı (Home Detention Curfew-Bölüm 99-100) yalnızca yarı zamanlı tahliye zamana 90 gün kaldığı durumlarda elektronik bir izleme sistemi ile çocuk için ev hapsi kararı verilebilir (cinsel suçlular bu kapsama dâhil edilemez).
- Hapsi Sona Erdirme İzni (End of Custody Licence) salıverme tarihinden 18 gün önce çocuk için salıverme kararı verilebilir.
- Geçici İzni Salıverme (Release on Temporary Licence) çocuğun salıverme tarihi yaklaştıkça çocuğun dışarıdaki hayata uyum sağlayabilmesi için veya bir iş ya da eğitim amacıyla verilebilir.<sup>30</sup>

<sup>30</sup> Padfield (2010) 'England and Wales' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.

### 3.5.2 Karar Veren Merci

Haklarında Hapis ve Eğitim kararı verilen çocuklar yarı zamanda otomatik ve sabit süreli salıverme hakkına sahiptir. Yapılan infaz planına göre ölçüldüğünde iyi gelişim gösteren çocuklar hakkında erken salıverme kararı verilmesi öngörülmektedir. Ev Hapsi Kararı ve Hapsi Sona Erdirme İzni kararları cezaevi yetkilileri tarafından verilmektedir. Belki de bu sebeple Ev Hapsi Kararı kararlarının farklı cezaevlerinde farklı uygulandığı konusunda bir endişe vardır.<sup>31</sup>

#### Koşullu Salıverme Karar Kurulu (Parole Board)

Koşullu Salıverme Karar Kurulu bağımsızdır ve Cezaevi Hizmetine dâhil değildir. Koşullu Salıverme Karar Kurulu yalnızca 90. bölümdeki belirsiz (Müebbet) ve 226. bölümdeki Kamunun Korunması amaçlı belirsiz süreli hapise cezalarını inceler. Her iki durumda da mahkeme, çocuğun şartlı tahliye başvurabilmesi için geçmesi gereken asgari süreyi belirler. 226 durumunda bu süre en az 2 yıldır. Çocuğun YOT çalışanından yardım alarak şartlı tahliye başvurusu yapması gerekir. Koşullu Salıverme Karar Kurulu vakayı tartışarak çocuk için salıverme kararı alınıp alınamayacağına karar verir. Koşullu Salıverme Karar Kurulu çocuk hakkında bazı bilgiler içeren bir raporu inceler. Bu rapor ile çocuğun cezaevindeki davranışları, salıverildiğinde yapmayı planladığı şeyler, tekrar suç işleme veya kamu için tehdit oluşturma ihtimali olup olmadığını değerlendirir. Çocuk hakkında salıverilme kararı alınmazsa, Koşullu Salıverme Karar Kurulutarafından davanın tekrar incelenmesi için en az bir yıl veya bir sonraki başvuru süresine kadar beklemesi gerekmektedir.

### 3.5.3 Gözetim/Süpervizyon

Bir çok vakada, çocuğa kurumda kaldığı süre içinde kendisini gözetim/süpervizyon sağlayan tutan YOT çalışanı çocuk salıverildiğinde de çocuğu gözetim altında tutmaya devam eder. YOT çalışanı, çocuğun denetim/izin koşullarına uyması ve rehabilitasyon planındaki hedefleri tamamlamasına yardım edecektir.

31 Padfield (2010) 'England and Wales' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.

**Ceza sorumluluğusorumluluğu yaşı:** 12  
**Azami hapis süresi:** 24 ay  
**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** % 60-70

## 4.1 Yönetişim

### 4.1.1 Mevzuat

 Hollanda'da çocuk adaleti ile ilgili temel yasalar şunlardır:

- Çocukların Korunması Kanunu (*Wet op de Jeudzorg*) (2005)
- Çocuk Ceza Kanunu (1995)
- Çocuk Medeni Kanunu (1995)<sup>32</sup>

2011 yılının Haziran ayında Güvenlik ve Adalet Bakanı yeni ve özel bir 'ergen ceza kanunu' oluşturulması için öneri sunmuştur. Bu yasa ile 15 ve 23 yaş arası ciddi suçlar işleyen çocuklar yetişkinler gibi yargılanacaktır. Pratikte bu 16-17 yaşındaki çocukların yetişkin denetimli serbestlik memurlarınca idare edilmesi ve bunlardan alternatif yaptırımlara uymayanların yetişkin ceza infaz kurumlarında daha ağır şartlara tabi tutulması anlamına gelmektedir<sup>33</sup>. Parlamentodan çıkacak bu yeni yasa aynı zamanda çocuklar için sağlanan hizmetlerin farklı merkezlere dağılması ve yerel yönetimlerin

<sup>32</sup> Van der Lann, (2006) 'Just Desert and Welfare: Juvenile Justice in the Netherlands' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

<sup>33</sup> IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge. IJJO.

yetkisi altına girmesi anlamına gelmektedir. Bu yasa büyük bir ihtimalle 2016'da yürürlüğe girecektir.<sup>34</sup>

#### 4.1.2 Yönetişim

Güvenlik ve Adalet Bakanlığı, çocuklar için denetimli serbestlik hizmetlerini yürüten ve ülke genelinde çocuk suçlulardan sorumlu adli kuruluşlar üzerinde yetkisi bulunan Çocuk Bakım Kurumunu denetler. Sağlık Bakanlığı dâhil diğer birçok bakanlıkla beraber Güvenlik ve Adalet Bakanlığı kanunla ihtilaf halindeki çocuklara ilişkin hizmetler için bir bütçe ayırmıştır. Bu sistemde, sağlık, eğitim ve sosyal hizmetler gibi yerel ölçekte sağlanan hizmetlerde farklı bakanlıklar aracılığıyla sunulan farklı ve karmaşık fonlama metotları bulunmaktadır. Güvenlik ve Adalet Bakanlığı, denetimli serbestlik hizmetlerine ve çocuk suçlulardan sorumlu adli kuruluşlara yaklaşık iki milyon avroluk fon sağlar. Bütçenin bu iki ayrı hizmet arasında nasıl bölüştüğü ise belirsizdir. 2016'da bütçe yönetimi yetkisi yerel yönetimlere geçtiğinde fonlar hükümetten gelecek ve yerel yönetimler bu kaynakları Çocuk Bakımı için ayırmakta özgür olacaklardır.<sup>35</sup>

### 4.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

#### 4.2.1 Alternatif Ceza Türleri

Hollanda'daki mahkemelerin uygulanması için karar alabileceği toplum temelli cezalar arasında şunlar bulunur:

- **Alternatif yaptırım:** Bu cezayı alanların yüzde yetmiş ücretsiz kamu hizmeti yapar (240 saate kadar) ve yüzde otuzu da, bazen kamu hizmeti ile birlikte eğitim programlarına katılır.
- **Para cezası:** Suçluların yaklaşık yüzde beşi para cezasına çarptırılır – minimum 3 avro ile maksimum 3.700 avroya kadar.
- **Davranış değişikliği yaptırımı:** Yüksek risk unsurları taşıyan çocuklar için tasarlanmıştır; bu yaptırım, ağır bir suç işlememiş olsalar dahi, çocukların hayatına geniş kapsamlı bir müdahalenin önünü açar. Hâkim yaptırımın içeriğine karar verir. Bu yaptırım, hâkim kararıyla 6 ila 12 aylık bir süre zarfında ilgili bir kamu ya da sivil toplum kuruluşunun gözetiminde/süpervizyonunda uygulanır.<sup>36</sup>

34 Maartje Berger ile görüşme Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23 Kasım 2012.

35 Maartje Berger ile görüşme Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23 Kasım 2012.

36 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

## 4.2.2 Personel ve Eğitimler

Her şehirde çocuk istismarı, ihmalinin bildirilmesi, denetimli serbestlik ve çocuk bakım kararlarıyla ilgilenen ve bu kararları izleyen bir Çocuk Bakım Kurumu (Youth Care Agency) bulunmaktadır.

Çocuk Koruma Kurulu çocuğun korunmasıyla ilgili davalar, ceza sorumluluğu yaşının altında çocuklar tarafından işlenen suç örnekleri ile ilgilenir ve kanunla ihtilaf halinde olan çocuklara yönelik kamu hizmeti kararlarının yürütülmesini belirleyerek koordine eder. Kurul, kamu hizmeti kararlarının prosedürlerini takip eder.<sup>37</sup>

Gençlik denetimli serbestlik memurları, kanunla ihtilaf halinde olan çocuklar için cezalarının başladığı tarihten bitiş tarihine kadar atanır.

## 4.2.3 Programlar

Eğitim, istihdam, öğretim ve spora ilişkin becerilerin sunulduğu gündüz bakım merkezlerinde birçok program vardır. Bu programlar çoğunlukla ciddi suçlar işlemiş ve aksi takdirde en az üç ay hapis cezası alma ihtimali olan çocuklara yönelik alternatifler olarak tasarlanmışlardır.<sup>38</sup>

## 4.3 Değerlendirme ve Planlar

Yakın dönemde Hollanda Güvenlik ve Adalet Bakanlığı tarafından *Çocuk Adalet Araçları Ulusal Çerçevesi* tanıtılmıştır. Bu çerçevenin amacı çocuk adalet zinciri için tutarlı araçlar dizisinin kullanımını sağlamaktadır. Bazı araçlara aşağıda yer verilmiştir:

### 4.3.1 Değerlendirme

**Temel sorgulama:** Çocuğun yakalanmasının ardından Çocuk Koruma Kurulu çocuğu kısa, temel bir incelemeye tabi tutar. Bu işlem bazen BARO izleme aracı ile yürütülür (ayrıntılı bilgi için aşağıya bakınız). ‘Erken yardım’ temel sorgulamanın bir parçasıdır ve çocuğun Kurul tarafından polis hücrelerinde ziyaret edilmesi anlamına gelir. Çocuk ve polis arasında arabuluculuk görevi üstlenirler ve çocuğun ailesi ve okulu/işverenini durum hakkında bilgilendirirler. Nezaret altındaki çocuğun daha fazla yardıma ihtiyacı olup olmadığını belirlemek için Kurul içinden bir danışman atanabilir.

**BARO (Basis Raads Onderzoek):** BARO, kanunla ihtilaf halindeki çocuklara yönelik kullanılan bir tarama aracıdır. Bu araç, Çocuk Koruma Kurulu tarafından çocukların ortalama %60’ı için kullanılmaktadır. Araç, 9 öge içeren yarı yapılandırılmış bir anket şeklindedir. Uygulama aşamasında çocuktan, çocuğun ebeveynlerinden ve tercihen

37 IJJO (2008) ‘Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions’ in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

38 IJJO (2008) ‘Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions’ in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

okuldaki ortamından ya da çocuğun ailesinden/yasal temsilcisinden ve polisten bilgi alınır. Risk ve ihtiyaç önceliği açısından bir değerlendirme yapabilmek için her bir ögeye belirli bir puan verilir. Ayrıca bu puanlama Kurul tarafından, kapsamlı bir araştırmanın gerekli olup olmadığının belirlenmesine de yardımcı olmaktadır.

**İzleme İncelemesi:** Temel incelemenin ardından, Kurul davada görev alan savcı ya da hâkime davaya ilişkin atılması gereken adımlar konusunda öneri sunmak için daha kapsamlı bir inceleme başlatacaktır. Hâkim, ayrıca Adli Psikiyatri Hizmetlerinin de bu sürece dâhil olmalarını isteyebilmektedir ve bu da çocuğun yaşadığı aile ortamına yapılacak bir ziyareti içeren “yaşam çevresi incelemesi”ni kapsayacaktır. Bu inceleme sonucunda, Adalet Raporu (pro justitia) hazırlanacaktır.

**Koruma İncelemesi:** Koruma incelemesine; istismar ya da ihmal ve çocuk koruma önlemlerine ilişkin davalarda başvurulmalıdır. Koruma incelemesi, temel inceleme ve izleme incelemesinin ardından yapılabilmektedir.

**Adalet (Pro Justitia) Raporu:** Adalet istişaresi ve adalet raporu, Çocuk Koruma Kurulu bünyesinden bir davranış bilimleri uzmanı ve Adli Psikiyatri Hizmetlerinden bir çocuk ve ergen psikiyatristi ve belirtildiği takdirde, çocuk ceza infaz kurumucaza infaz kurumundan bir davranış bilimleri uzmanı tarafından hazırlanır. Raporda, atılacak belli adımlara ilişkin hâkime öneriler sunulmaktadır.

**Adalet (Pro Justitia) Değerlendirmesi:** Bu değerlendirme, çocuğun zihinsel sağlık problemleri olabilme ihtimaline ilişkin kaygı duyulduğu takdirde, duruşma öncesinde hâkim, yargıç, bağımsız bir adli psikiyatrist ya da psikolog tarafından gerekli görülebilmektedir. Bu rapor, karşılaşılan vakaların toplamda %50’den az bir oranında gerekli görülmektedir.

**Ruhsal Tıbbi Muayene:** Bu muayene, çocukceza infaz kurumu infaz kurumundan bir kurum hekimi, hemşire ve birer çocuk ve ergen psikiyatristi ve psikoloğu tarafından yapılmaktadır.

### 4.3.2 Planlama

#### YOUTURN planı

Çocuklar hapse girdiklerinde YOUTURN tedavi planına tabidir. Bu plan, tüm çocukların farklı oldukları anlayışından yola çıkarak her çocuk için temelde yatan sorunları ele almaktadır. Bireysel bir tedavi planı şunlardan oluşmaktadır:

- Bireysel terapi ya da grup terapisi
- Psiko-eğitim
- Aile Danışmanlığı
- İlaç tedavisi

İyileştirici müdahaleler genellikle kurumda çalışan psikologlar tarafından yürütülmektedir. Plan çocukların günlük programlarının ne olduğunu ve neler yapmaları gerek-

tiğini anlamalarına yardımcı olmaktadır. Ayrıca, tüm çocuk ceza infaz kurumları ceza infaz kurumları aynı yöntemler ile faaliyet gösterdiği için, çocuklar farklı bir kuruma gönderildikleri takdirde, o güne dek plan çerçevesinde gösterdikleri ilerleme kaybolmaz ve tedavi aynı şekilde devam eder. Adli Gençlik Kurumları bilgi sistemi (TULP/JJI), ceza infaz kurumları ve hapis cezası ya da çocukların kaldığı adli olmayan birkaç kurum arasındaki bağlantıyı sağlamakta ve kanunla ihtilaf halinde olan çocuklara ilişkin esas verileri saklamaktadır. Çocukların tedavi ve diğer planlarına ilişkin bilgiler çocuk ceza infaz kurumlarında tutulmaktadır. Çocuk ceza infaz kurumları ceza infaz kurumlarında bu planların ve uygulanan tedavilerin kaydını tutacak ve değerlendirmeler yapacak bir elektronik sistem oluşturulmasına ilişkin çalışmalar yapılmaktadır.<sup>39</sup>

## 4.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma

### 4.4.1 Kurum Türleri

Hollanda'da 10 ceza infaz kurumu çocuk ceza infaz kurumu bulunmaktadır (Bu sayı, yakın dönemde 14'ten 10'a düşürülmüştür). Bazıları devlet kurumudur, bazıları ise özel sektör tarafından işletilmektedir. Hepsisi kapalıdır. Hapis süresi sona eren çocuklara bu sürecin ardından kalabilecekleri evlerin sağlanması öngörülmektedir ancak bu henüz pilot bir proje olarak devam etmektedir.<sup>40</sup>

Ayrıca kurum dâhilinde bazı uzman tedavi merkezleri bulunmaktadır. Bunlar:

- **Adli İnceleme ve Rehberlik Birimi (FOBA):** Ciddi derecede madde bağımlılığı ve disosiyatif rahatsızlık gibi psikolojik krizler yaşayan çocuklara yönelik hizmet vermektedir. Bu çocuklar kurumda birkaç hafta kalmakta, bu süreç içerisinde kendilerine doğru tedavi yöntemleri uygulanmakta ve daha sonra ceza infaz kurumuna geri dönmektedirler.
- **Hafif Düzeyde Zihinsel Engelliler Birimi (LVG):** Düşük IQ düzeyine (55-80) sahip çocuklara yönelik hizmet vermektedir.
- **Yoğun Bakım Birimi (VIC):** Psikiyatrik bozukluk ya da kişilik bozukluğu sebebiyle fazladan desteğe ihtiyacı olan çocuklara yönelik hizmet vermektedir.
- **ESP Birimi:** Ciddi derecede cinsel sorunları olan çocuklara yönelik hizmet vermektedir.
- **Bireysel Yönlendirme Birimi (ITA):** Düzeni bozan ve akranları üzerinde olumsuz etkileri olan çocuklara yönelik hizmet vermektedir.<sup>41</sup>

39 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

40 Maartje Berger ile görüşme Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23 Kasım 2012.

41 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

#### 4.4.2 Hürriyeti Bağlayıcı Ceza Türleri

Hollanda'da aşağıda yer alan hürriyeti bağlayıcı ceza türleri uygulanabilmektedir:

- Gencin ağır suç nedeniyle hapsedilmesi: Azami ceza süresi (12-16 yaş grubundaki suçlular için) 12 ay ya da (16-17 yaş grubundaki suçlular için) 24 aydır.
- Kuruma yerleştirme kararı: Çocuk hakkında yapılan adalet değerlendirmesine dayanarak zihinsel problemleri olan çocukları eğitmeye ya da tedavi etmeye yönelik alınan bir karardır. Karar 2 yıl süreyle uygulanmaktadır ancak 6 yıla kadar uzatılması mümkündür.<sup>42</sup>

Hollanda, tutukluluğu yoğun bir şekilde uygulamaktadır. Şu an uygulanmakta olan tutuklu yargılama sistemine başka bir alternatif de çocukların hafta içerisinde okula ya da işe devam edebilmelerine imkân sağlayan, ancak geceleri ve hafta sonlarını tutuklu geçirmelerini gerektiren gecelik tutukluluk uygulamasıdır.<sup>43</sup>

#### 4.4.3 Personel ve Eğitimler

Çocuk ceza infaz kurumlarında, grup liderlerini ve özel öğretmenleri kapsayan bir eğitim personeli kadrosu bulunmaktadır. Bu personel, sosyo-pedagojik alanda orta ya da ileri bir mesleki eğitim diplomasına sahiptir.<sup>44</sup>

#### 4.4.4 Programlar

2010 yılından itibaren, tüm çocuk ceza infaz kurumları yeniden suç işleme eğilimini önlemek ve krimonojenik faktörleri azaltmak için geliştirilmiş olan YOUTURN temel yöntemi ile çalışmaya başlamıştır. Grup personeli ve okul öğretmenleri (grup liderleri / özel öğretmenler) çocuklara öfke ve zor ahlaki tercihler ile baş edebileceklerini ve davranışlarını sosyal olarak nasıl daha iyi şekillendirebileceklerini öğretmektedir. Daha sonra, çocuklar zor durumların üstesinden gelmede birbirlerine yardımcı olmaktadır. Bunun yanında, ortak bir birimde ve okulda davranışlarına ilişkin devamlı olarak geribildirim almaktadırlar.

Ceza infaz kurumlarında mesleki eğitimin yanı sıra okul programları da uygulanmaktadır. Ayrıca ceza infaz kurumlarında çocukların eğlenebilecekleri ve birlikte yemek pişirip yaşam becerileri kazanabilecekleri imkânlar bulunmaktadır. Bunun yanında, sınırlı sayıda terapi hizmetleri de mevcuttur; bu hizmetler gruplar halinde ya da bireysel olarak sunulmaktadır. Ayrıca mevcut aile terapisi şunları içermektedir:

42 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

43 Maartje Berger ile görüşme Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23 Kasım 2012.

44 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.



- **İşlevsel Aile Terapisi (FFT):** 3 ila 6 aylık bir dönem içerisinde 8 - 12 seanstan toplamda 30'dan fazla seansı kapsayan aile merkezli bir terapi hizmetidir.
- **Çok sistemli terapi (MST):** Ayda yaklaşık 20 saate kadar terapi hizmetini içeren; aile, akraba, okul, akran ilişkileri ve çevredeki faktörler üzerine odaklanan davranış bozuklukları tedavisidir.
- **Çok Yönlü Aile Terapisi (MDFT):** Terapist her hafta çocuk, ebeveynler ya da aile üyeleri ile birlikte – 3. kişiler de bulunabilmektedir (örn: öğretmenler) – 2 ya da 3 bireysel görüşme gerçekleştirmektedir. Çok Yönlü Aile Terapisi, sorunun ciddiyeti ve karmaşıklığına bağlı olarak 3 ila 9 ay arasında sürebilmektedir.

### Bir İşe Yönlendirme

Bir işe yönlendirme programı, çocuklara bir iş bularak onların o işte tutunmaları, bir mesleki eğitim kursuna yazılarak o kursu tamamlamaları ve kurumdan ayrılırken kalacak güvenli bir adreslerinin olması konusunda destek olmaktadır. Ayrıca, yapıcı destek ve boş zaman faaliyetleri sunarak çocukların olumlu bir sosyal ağ oluşturmalarına ve bu ağı sürdürmelerine de özen gösterilmektedir. Davranış uzmanlarının yanı sıra 'Bireysel Yönlendirme Danışmanları' da çocuklarla yürüttükleri çalışmalarda bazı araçlar ve müdahale mekanizmaları kullanmaktadır. Örneğin, risk değerlendirmesi yapmak ve risk durumlarının üstesinden gelmek için kullandıkları 'motivasyon ekranı' isimli bir araçları, kız çocukları için bir istihdam ve bakım programları ve bir de mükerrer suçlu programları bulunmaktadır. Ayrıca diğer çocuk rehabilitasyon ve bakım kuruluşları ile yüksek düzeyde bir işbirliği söz konusudur.<sup>45</sup>

## 4.5 Salıverme

### 4.5.1 Salıverme Koşulları

2008 yılından beri, suç işleyen çocuklar, cezalarının üçte ikisini doldurduktan sonra koşullu salıverme için uygun görülmektedir. Ancak aşağıdaki koşullar söz konusu olduğunda salıverilme reddedilebilmekte ya da ertelenebilmektedir:

- Suçu tekrarlama riski varsa,
- Çocuk gözaltında iken uygunsuz davranışlar gösteriyorsa,
- Çocuk daha önce firar ettiyse,
- Çocuk belirlenen koşulları kabul etmiyorsa<sup>46</sup>,

Cezanın bitiminden 6 ay önce, çocuğa giderek daha fazla özgürlük tanınmakta örneğin kurum gözetiminin azaldığı evlere gönderilmektedir kendisine.<sup>47</sup>

45 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

46 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford

47 Van der Lann, (2006) 'Just Desert and Welfare: Juvenile Justice in the Netherlands' in Junger-Tas &

### 4.5.2 Karar veren merci

Çocuğun saliverilmesine cezaevi ve denetimli serbestlik yetkililerinin önerilerine dayanarak savcı tarafından karar verilmektedir.<sup>48</sup> Daha sonra polis ve denetimli serbestlik memuru çocuğun davranışlarını izleyerek, onunla düzenli bir şekilde bireysel iletişim kurarak ve sürekli destek sağlayarak onun saliverilme koşullarına ne derece uyduğunu denetler.<sup>49</sup>

### 4.5.3 Denetim/Süpervizyon

Çocuk Koruma Kurulu, tahliye sonrası tüm faaliyetlerin düzenli bir şekilde koordine edilmesini sağlamak için çocuğu vaka yönetimi yöntemiyle izler.<sup>50</sup> Bu dönem için yeni bir çalışma planı öngörülmüş olmasına rağmen, çocukların ceza infaz kurumunda yaptıkları ve toplum içerisinde yapacakları faaliyetler arasında büyük bir farklılık bulunmamaktadır. Vaka yöneticisi belirli programlara tabi değildir ancak genel olarak, çocuğa yeni bir okul bulunması ve onun topluma kolay adapte olması konusunda yardımcı olur. Bu saliverilme sonrası koruma ve bakım hizmetlerinin çocuğun kurumdan çıkmasının ardından çok kısa bir süre içinde - yaklaşık 3 ay içinde - sona ermesi nedeniyle bazı kaygılar bulunmaktadır.<sup>51</sup>

### Suçta Yeniden Yönelme Konusunda Yeni Perspektifler

Suçta Yeniden Yönelme Konusunda Yeni Perspektifler (Nieuwe Perspectieven bij terugkeer), çocukların yeniden suç işleme eğilimini önlemeyi ve bağımsız olarak hareket ederek toplumda bir yer edinebilmelerini sağlayan bir programdır. Bu program, en az biri ağır bir suç olmak kaydıyla asgari olarak 3 suç işlemiş olan ve 75'in üzerinde bir IQ seviyesine sahip olan 16-23 yaş arası çocuklara yönelik bir programdır. Bu program çerçevesinde, çocuğa 24 saat ulaşabileceği bir gözetmen/süpervizör atanır. Gözetmen/süpervizörgerektiğinde belirli davranışsal müdahalelerde bulunabilmekte ve çocuğun ebeveynleri, arkadaşları, okul ve iş arkadaşları danışmanlık sürecine dâhil edilebilmektedir. Bu rehberlik hizmeti, çocuğun tahliyesinden 3 ay önce başlamakta ve yaklaşık 9 ay sürmektedir.<sup>52</sup>

---

Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

48 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford

49 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford

50 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

51 Maartje Berger ile görüşme *Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland* on 23 Kasım 2012.

52 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

# PORTEKİZ

# 5

## Hızlı Bilgiler

**Ceza sorumluluğu yaşı:** Portekiz’de ceza sorumluluğu yaşı 16’dır ancak bazı çocuklar 12 yaşından itibaren hürriyeti bağlayıcı tedbirlere tabi olabilmektedirler.

**Azami hapis süresi:** 3 yıl

**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** %40 – 50

## 5.1 Yönetişim

### 5.1.1 Mevzuat

Portekiz’de çocuklara yönelik adalete ilişkin temel mevzuat aşağıdaki gibidir:

- Risk Altındaki Çocuklar ve Gençlere İlişkin Teşvik ve Koruma Kanunu (“Lei de Promoção e Protecção de Crianças e Jovens em Perigo”, LPCJ, 149/99 No’lu Kanun, 1 Eylül)
- Eğitsel Koruma Kanunu (“Lei Tutelar Educativa”, LTE, 166/99 No’lu Kanun, 14 Eylül)

İki kanun da 1 Ocak 2001 tarihinde yürürlüğe girmiştir.<sup>53</sup>

### 5.1.2 Yönetişim

Eylül 2012 tarihinden beri, Adalet Bakanlığı Entegrasyon ve Cezaevi Hizmetleri Genel Müdürlüğü (DGRSP), resmi adıyla Sosyal Entegrasyon Genel Müdürlüğü Daire Başkanlığı (DGRS) politikalar ile eğitsel ve cezai önlemlerin, gözaltı, tutukluluk ve hapis

<sup>53</sup> Maria João Leote de Carvalho (2011) ‘Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation’ for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

cezasının yerine geçebilecek alternatif önlemlerin uygulanmasını yönetmektedir. Entegrasyon ve Cezaevi Hizmetleri Genel Müdürlüğü'ne sağlanan tüm fonlar Adalet Bakanlığı bünyesinde toplanmaktadır.

Refah ve Dayanışma Bakanlığı ile yerel Çocuk ve Gençleri Koruma Kurulları, mahkemeler ve olay yeri hizmetleri arasında faaliyet göstermektedir. Bunlar, yerel destek sağlamaya ve eğitim ve sağlık hizmetleri arasında bir bağlantı kurmaya çalışarak risk altında bulunan ve ihmal edilen çocukların bakımını üstlenmektedir.

## 5.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

### 5.2.1 Alternatif Ceza Türleri

Portekiz'de kanunla ihtilaf halinde olan çocuklara ilişkin mevcut toplum temelli tedbirler şunlardır:

- İhtar (admoestacao)
- Motorsiklet kullanmaya ya da motorsiklet sürüş izninin alınmasına ilişkin 1 aydan 1 yıla kadar sınırlandırma
- Mağdura tazminat ödeme (reparacao ao ofendido)
- Kamu yararına maddi tazminat ödeme ya da bir işte çalışma
- Davranış kurallarının uygulanması
- Yükümlülüklerin yerine getirilmesi
- Geliştirici eğitim programlarına katılım
- Eğitsel gözetim<sup>54</sup>

### 5.2.2 Personel ve Eğitimler

Çocuk vakalarından bireysel düzeyde sorumlu olacak bir denetimli serbestlik memuru bulunmakta ancak bu memur toplum içinde yer alan çocuklar için Eğitim Ekibi'ni oluşturan psikolog, sosyal çalışmacı ve hukuk eğitimi almış olan uzmanlardan oluşan bir ekip ile birlikte hareket etmektedir.<sup>55</sup> Tüm bu yetkililer, çocuğun ceza adalet sistemi içerisinde tabi olduğu tüm aşamalarda yer almaktadır. Mahkeme tarafından istenen değerlendirmeler denetimli serbestlik memuru tarafından yapılmakta ve bu ekip çocuğun eğitimi ve topluma yeniden entegrasyonu için en uygun yöntem konusunda önerilerde bulunmaktadır.<sup>56</sup> Entegrasyon ve Cezaevi Hizmetleri Genel Müdürlüğü ve

54 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

55 İsim listeleri ve ekiplerin türlerine Adalet Bakanlığı'nın web sitesinden ulaşılabilir (Portekizce). [http://www.irsocial.mj.pt/c/portal/layout?p\\_id=PUB.1001.57](http://www.irsocial.mj.pt/c/portal/layout?p_id=PUB.1001.57)

56 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Patane (ed) *European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile. Milano

akademik kurumların yanı sıra, Adli Araştırmalar Merkezi de çocuk adalet uzmanları için mesleki eğitim kursları sağlamaktadır.<sup>57</sup>

### 5.2.3 Programlar

Eğitsel gözetim/süpervizyon faaliyetleri, Adalet Bakanlığı Sosyal Hizmetler birimi tarafından yürütülmektedir. Buradaki yetkililer, 3 ay ila 2 yıl arasında süren eğitsel projeler süresince çocuğu denetlemekte, izlemekte, yönlendirmekte ve desteklemektedir.<sup>58</sup> Çocuğun bu süreçte bazı yükümlülüklere tabi tutulması, çocuğun aşağıda belirtilen durumları ifa etmekle sorumlu olduğu anlamına gelebilmektedir:

- Çocuğun, devam durumunun ve aldığı notların kontrol edildiği uzman bir eğitim merkezine, uzman bir kurs ya da okula devam etmesi,
- Çocuklar için faaliyet gösteren ruhsal-eğitsel kurumlardaki danışmanlık hizmetlerine katılması ve belirlenen kılavuz ilkelere uygun hareket etmesi,
- Kulüp ya da gençlik topluluklarındaki faaliyetlere katılması,
- Çocuğun kendi rızası ile, bir kamu kuruluşunda ya da özel bir kuruluşta alkol bağımlılığı, madde bağımlılığı, salgın ya da cinsel yolla bulaşan hastalıklara ya da zihinsel hastalıklara karşı tedavi görmek için hastaneye yatırılmak ya da ayakta tedavi görmek üzere tıbbi, psikiyatrik, psikolojik bir muayeneye alınması<sup>59</sup>

Bazı hallerde, , örneğin ailelerin de ceza aldığı vakalarda, aile terapisi de gerekli görülebilmektedir.<sup>60</sup>

## 5.3 Değerlendirme ve Planlama

### Sosyal İnceleme Raporu

Sosyal İnceleme Raporu, çocuğun kişiliği, davranışları, sosyo-ekonomik durumu, eğitim ve aile durumunu anlamak için, Eğitim Ekibi tarafından tarafından hazırlanmaktadır. Rapor, bazı vakalarda psikolojik bir değerlendirme de içermektedir.<sup>61</sup>

57 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Patane (ed) *European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile. Milano

58 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

59 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

60 Boliero (2011) 'Young Offenders ad Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

61 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

## Bireysel (Kişiyel Özel) Eğitim Projesi

Bireysel (Kişiyel Özel) Eğitim Projesi, tutukluluk hali için hazırlanan, mahkeme tarafından onaylanması gereken bir eğitim planıdır. Bu kapsamlı plan, ceza süresince gerçekleştirilmesi gereken eğitsel müdahaleleri düzenleyen ve kaydını tutan yazılı bir belgedir. Çocuğun motivasyonu, yetenekleri ile sosyal entegrasyona ilişkin ihtiyaçlarına eğilmektedir. Çocuğun kaldığı ceza infaz kurumundaki eğitsel müdahale projesi ile uyumlu olması gerekmektedir. Bu proje ayrıca kanun çerçevesinde gerçekleştirilmesi gereken hedefleri ve atılması gereken adımları da belirlemektedir. Çocuk öğretmenler, psikologlar, doktorlar gibi uzman kişiler ile birlikte planın hazırlanma aşamasına dâhil edilir. Plan konusunda mutabakata varılmaması halinde çocuk mahkemeye başvurabilmektedir, aksi halde ise proje her 6 ayda bir yenilenmektedir.<sup>62</sup>

## 5.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma

### 5.4.1 Ceza İnfaz Kurumu Türleri

Portekiz’de suç işleyen çocukları kaldığı ceza infaz kurumları eğitim merkezleri (Centros Educativos) olarak adlandırılmaktadır. Merkezler, birimlerde uygulanan rejimlere göre farklılık göstermekte ve üç şekilde sınıflandırılmaktadır:

- **Açık rejim:** Çocuk eğitim merkezinde kalmaktadır; ancak çocuğun hafta sonunu ve tatilleri ailesinin yanında geçirmesine izin verilebilir. Ayrıca bazı durumlarda, çocuğun merkez dışında öğrenim görmesi veya sportif ya da diğer etkinliklere katılması da mümkündür.
- **Yarı-açık rejim:** Çocuk eğitim merkezinde kalmakta ve öğrenim görmektedir. Ancak, bazı kurumsal hedefleri gerçekleştirdiği ve belirli sosyal becerileri edindiği takdirde tatilleri ailesinin yanında geçirmesine izin verilebilir.
- **Kapalı rejim:** Bu rejim türüne göre çocuk merkezde kalmakta ve burada öğrenim görmektedir. Mahkeme veya emniyet birimleri tarafından gerekli görülen veya tıbbi müdahale gerektiren durumlar haricinde çocuğun merkez dışına çıkmasına izin verilmemektedir.<sup>63</sup>

Portekiz’de 8 eğitim merkezi bulunmaktadır:

- Bela Viston (Lizbon)
- Madeira ( Madeira Adası)
- Mondego (Guarda)

62 Botelho and Rocha (2007) ‘The Juvenile Justice System in Portugal’ in Patane (ed) *European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile. Milano

63 Maria João Leote de Carvalho (2011) ‘Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation’ for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

- Navarro de Paiva (Lizbon)
- Olivais (Coimbra)
- Padre António Oliveira (Lizbon)
- Santa Clara (Vila do Conde)
- Santo António (Oporto).<sup>64</sup>

Bu merkezlerde 3'ü açık; 12'si yarı-açık ve 4'ü kapalı olmak üzere toplam 19 birim bulunmaktadır. Eğitim merkezlerinin coğrafik dağılımı göz önünde bulundurulduğunda, çocukların çoğu buldukları yerden uzak bir merkeze yerleştirilmektedir. 2011 Mart sonu itibarıyla merkezlerde toplam 254 çocuk bulunmaktadır. Bunların %90'lık kısmını erkek; %10'luk kısmını ise kız çocukları oluşturmakta ve bu çocukların %11'i açık; %70'i yarı-açık ve %19'u kapalı birimlerde kalmaktadır.<sup>65</sup> Lizbon'da bulunan Navarro de Paiva eğitim merkezi daha çok akıl ve ruh sağlığı sorunları olan çocuklara yönelik hizmetler vermektedir.<sup>66</sup>

#### 5.4.2 Hürriyeti Bağlayıcı Ceza Türleri

16-17 yaş grubunda olup suç işleyen çocuklar yetişkinler gibi yargılanır. Bu çocuklara hapis cezası verilebilir ve cezasını yetişkinlerle aynı ortamda ve aynı koşullarda çekmesi öngörülebilir. Ancak, 16-18 yaş grubundaki çocuk mahkûmların hapisane nüfusunun yalnızca %1'ini oluşturduğu görülmektedir.<sup>67</sup>

12-16 yaş aralığındaki çocuk failere mahkûmiyet cezası verilememekte ancak bu çocuklar bir eğitim merkezine yerleştirilmektedirler. Üç rejim tipinde de, kurumsal nezaret (*madida de internamento*) ve ihtiyati/koruyucu nezaret (*madida cautelar de guarda*) adı altında ve süresi 3-6 ay arasında değişen iki geçici nezaret tipi daha bulunmaktadır.<sup>68</sup> Kapalı bir kurumda kalma süresi asgari 6 ay; azami 2 yıldır. Ancak daha ciddi vakalarda bu süre 3 yıla kadar uzatılabilmektedir. Yarı-açık veya açık birimde kalma

64 2000- 2008 yılları arasında Portekiz'deki eğitim merkezi sayısı 14'den 6'ya düşmüştür. Bu düşüş yoğunluğa sebep olmuş ve Adalet Bakanlığı ve İspanyol asıllı STK arasındaki kamu-özel ortaklığında dayanan yeni yönetim modeli temelinde 2010 yılında özellikle açık ve yarı-açık olmak üzere iki yeni merkez daha açılmıştır.

65 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

66 Boliero (2011) 'Young Offenders ad Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

67 2007 Aralık sonu itibarıyla, 101 (toplam hapisane nüfusunun %0,9'u); 2009'da 80 (%0,7) ve 2010'da 88 (%0,8) kişi (istatistikî veriler DGSP'nin internet adresinde mevcuttur: <http://www.dgsp.mj.pt/>). 67

Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

68 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

süresi asgari 3 ay ve azami 2 yıldır.<sup>69</sup> Açık ve yarı-açık rejimlerin uygulandığı birimlerdeki ceza süreleri ise 3 ay ila 2 yıl arasında değişmektedir. 14 yaşından küçük çocuklar yarı-açık; 14 yaşından büyükler ise kapalı birimlere gönderilmektedir.

### 5.4.3 Personel ve Eğitimler

Ceza sistemi konusunda uzman bir Ceza Ekibi (Equipa Penal -EP) bulunmaktadır ve denetimli serbestlik ve hapisane hizmetlerinde çalışmakta olan karma ekibin bir parçası olarak faaliyet göstermektedirler. Ayrıca hapishanelerde çalışan Ceza veya Hapishane Ekibi (Equipa EP'S) bulunmaktadır. Ekip; bünyesinde psikologların, eğitim görevlilerinin ve sosyal çalışmacıların bulunduğu multidisipliner bir çalışma yapısına sahiptir. Her çocuk bu teknik ekipte çalışan teknik uzmanın gözetimi altındadır. Bu uzman çocuğun kurum içindeki gelişiminden sorumludur.

Uzmanlar çocukların aileleriyle irtibata geçer, bir bireysel eğitim planı (PEP) hazırlar ve hâkime sunulmak üzere çocuğun gelişimi ile ilgili bir rapor düzenler<sup>70</sup>. Adalet Bakanlığı Entegrasyon ve Cezaevi Hizmetleri Genel Müdürlüğü ve akademik kurumların yanı sıra Adli Çalışmalar Merkezi de çocuk adalet sistemi çalışanlarına eğitim kursları vermektedir.<sup>71</sup>

### 5.4.4 Programlar

Her kurumda farklı bir program izlenmektedir. Merkezdeki çocuklar bahçe işleriyle uğraşma, bir restaurant, kuaför veya güzellik merkezinde çalışma gibi dışarıdaki çocuklarla benzer faaliyetlerde bulunmaktadır. Ayrıca, diğer başka iyileştirici programlardan da yararlanabilmektedir.

Eğitim merkezlerinde yürütülmekte olan Eğitim ve Öğretim Kursları ("Cursos de Educação e Formação", CEF) Eğitim Bakanlığı ve eyalet okulları tarafından görevlendirilen öğretmenler aracılığıyla verilmektedir. Bu kurslar, Devlet eliyle oluşturulan ulusal düzeyde kurslar olup okulu bırakan 15 yaş üzeri çocuklara yöneliktir. CEF kapsamında en temelden (ilköğretim) en yükseğine (ortaöğretim) 7 kur bulunmaktadır ve her bir kur resmi olarak verilen eğitim-öğretim sistemindeki düzeylere eşdeğerdir. Bu kursların tümünde 4 alana yönelik dersler verilmektedir: sosyo-kültür, bilim, teknoloji ve mesleki uygulama. CEF'in mesleki uygulama dersleri merkezdeki eğiticiler tarafından yürütülmekte ve kurs sonunda eğitim ve mesleki çalışmalar için sertifika verilmektedir.<sup>72</sup>

69 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Giostra (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

70 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

71 Boliero (2011) 'Young Offenders ad Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

72 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OIJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.



## 5.5 Salıverme

### 5.5.1 Salıverme Koşulları

Kurumda bulunan çocukların durumu her altı ayda bir incelenir ve gelişme gösteren çocuklar farklı rejimin uygulandığı bir merkeze gönderilebilir.<sup>73</sup> Salıverme öncesinde okul için uygun bir yerin bulunduğu, kurum tarafından verilecek eğitim programının kararlaştırıldığı gibi bir hazırlık süreci söz konusudur. Çocuk gitmek istediği yere ve o yerde nasıl bir işleyiş olacağına karar verebilir.<sup>74</sup>

### 5.5.2 Karar Veren Mercî

Asgari üç ay sonunda planuyarınca ortaya çıkan gelişim durumuna göre hâkim tarafından alınan tedbirlerin süresi gözden geçirilebilir. Ceza süresi hâkim tarafından azaltılabilir veya çocuğun bir daha suç işlememesi kaydıyla geçerli olacak bir süre için askıya alınabilir. Hâkim ayrıca ceza kararını durdurabilir veya daha az kısıtlayıcı bir rejimin uygulanmasını öngörebilir ya da kalan süreye eşit veya bu süreden daha az bir zaman için kararı kurum dışı (toplum temelli) başka bir düzenlemeyle değiştirebilir. Hâkim ayrıca başta hükmedilen mahkûmiyet süresini 1/6 oranında artırabilme yetkisini de haizdir. Çocuk veya ailesi de bu kararlardan herhangi birini talep edebilmektedir.<sup>75</sup>

### 5.5.3 Gözetim/Süpervizyon

Her ne kadar, Kamuda Uyum Ekibi (Equipa de Reinserção) gibi multidisipliner bir ekip bulunsa da Portekiz’de salıverme sonrasında çocukların izlenmesine ilişkin özel bir düzenleme mevcut değildir. Hapishanedeki teknik ekipler toplum içinde çalışan bu ekiplerle birlikte hareket etmekte ve onların uygulayacağı bir program geliştirmeye çalışmaktadır. Ancak, kanunda çocukla denetimli serbestlik ekibinin ilgilenmesine ilişkin resmi bir mekanizmaya er verilmemiştir. Dolayısıyla, salıverme sonrasında çocuğun geresinim duyması halinde sosyal refah personeliyle iritbat kurmasını sağlamak gerekecektir. Uygulamada, çocuklar görevlilerden yardım almak için çoğu zaman tekrar kurumlara başvurmak zorunda kalmakta ve bazen kalacak yer sıkıntısı yaşamaktadırlar. Aslında uyum ile ilgili bir planlama ve farklı hizmetler arasında koordinasyon eksikliği görülmektedir.<sup>76</sup>

73 Botelho and Rocha (2007) ‘The Juvenile Justice System in Portugal’ in Giostra (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

74 Botelho and Rocha (2007) ‘The Juvenile Justice System in Portugal’ in Giostra (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

75 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

76 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

# 6

## İSPANYA

### Hızlı Bilgiler

**Ceza sorumluluğu yaşı:** 14  
**Azami hapis süresi:** 10 yıl  
**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** %20

### 6.1 Yönetişim

#### 6.1.1 Mevzuat

İspanya'daki çocuk adaletine ilişkin önemli kanunlar:

- Çocuk Hukuk Reformu Yasası (1992)
- Çocuk Ceza Kanunu veya “Çocukların Cezai Sorumluluğuna İlişkin Esas Teşkilat Kanunu” (2000) ve hukuki değişiklikler (2003 ve 2006).<sup>77</sup>

#### 6.1.2 Yönetişim

İspanya, kendi kendini idare eden 17 Özerk Bölgeden (Comunidades Autonomas) oluşmaktadır.<sup>78</sup> 1992 yılından beri bölgesel yönetimler, çocuk hâkimleri tarafından kabul edilen düzenlemeleri uygulama yetkisini elinde bulundurmaktadır. Dolayısıyla; Devlet, yasama, yaptırım ve yargı yetkisine sahip olmasına rağmen hâkimin verdiği kararın nasıl uygulanacağına karar verme sorumluluğu Bölgelere aittir. Kaynakların

<sup>77</sup> Rechea Alberola and Fernandez Molina, (2006) ‘Continuity and Change in the Spanish Juvenile Justice System’ in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

<sup>78</sup> Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

bölgeler arasında adaletsiz dağılımı ve suç oranları, sosyal dışlanma ve göç gibi sosyal koşulların farklılık göstermesine bağlı olarak her bölgenin adalet sistemindeki çocuklara yönelik hükümler birbirinden farklıdır. Örneğin, Madrid ve Katalonya'nın adalet sistemleri Castilla-León veya Castilla-La Mancha gibi diğer bölgelerdeki sistemlerden ya da Asturias veya Cantabria gibi daha küçük bölgelerde uygulanan sistemlerden oldukça farklıdır.<sup>79</sup> Bölgelerin geliri Devlet tarafından sağlanmaktadır ve çocuk adaletine ayrılan paranın miktarını belirlemek bölgelerin kendi iradelerine bırakılmıştır. Bütçeleri kısıtlı olan bazı bölgelerin çocuk adaletine ayıracağı para diğer bölgelerden daha az olacaktır.<sup>80</sup>

Çocuk adaletinin sağlanması her bölgenin kamu yönetimi kapsamı dâhilindedir. Bölgeler adalet hizmetini ya doğrudan kendisi verir ya da diğer özel (Kâr amacı gütmeyen STK) veya kamu (belediyeler gibi) topluluklarıyla ortaklık veya işbirliği anlaşması imzalayabilir.<sup>81</sup> Üç yönetim modeli bulunmaktadır:

- **Kamu:** Yönetim ve çocuklara yönelik hizmetler doğrudan bölgenin kamu yönetiminden sorumlu yetkilileri tarafından yürütülmektedir.
- **Özel:** Yönetim ve çocuklara yönelik hizmetler kâr amacı gütmeyen kurum veya STK yetkilileri tarafından yürütülmektedir.
- **Karma Yönetim:** Bazı kaynakların yönetimi ve belirli bir programın yürütülmesi kamu yönetimi kapsamı dâhilindeyken diğer hizmetler tamamen veya kısmen psikolog, sosyal çalışmacı, öğretmen, hukuk uzmanı, sağlık görevlisi, spor eğitmeni gibi kâr amacı gütmeyen kurum veya STK yetkililerin sorumluluğundadır.<sup>82</sup>

Çocuk, suçun işlendiği değil ikamet ettiği bölgenin sorumluluğundadır.

## 6.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

### 6.2.1 Alternatif Ceza Türleri

İspanya'da çocuklara uygulanan toplum temelli yaptırımlar şunlardır:

- İyileştirici toplum temelli tedavi
- Gündüz merkezlerine katılım
- Denetimli serbestlik
- Çocukların mağdurla veya mağdur yakınları ile ya da hâkimin belirttiği kişilerle iletişim kurmasını engelleyen yasaklama emri

79 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System'. Yayınlanmamıştır.

80 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

81 5/2000 sayılı Kanununun 45. maddesi

82 Diagrama Genel Müdürü David Romero McGuire ile görüşme. 14 Kasım 2012

- Bir görevli, koruyucu aile veya eğitim grubu ile birlikte yaşama
- Kamu hizmetleri
- Sosyo-eğitici düzenlemeler
- Tedbirler
- Herhangi bir silah kullanımını engellemek amacıyla avcılık belgesine ve araba, motor gibi vasıtaların kullanımını engellemek amacıyla sürücü ehliyetine el konulması
- Tam mahrumiyet<sup>83</sup>

### 6.2.2 Personel ve Eğitimler

#### Teknik Ekip 'Equipio Tecnico'

İspanya'da kanunla ihtilaf halindeki çocuklar, Teknik/Sosyal Ekiplerin (Equipio Tecnico) sorumluluğu altındadır. Teknik ekip hem ceza infaz kurumları içinde hem de kurum dışında faaliyet göstermektedir. Bu ekipler hâkime sunulmak üzere çocukların davalarına ilişkin rapor hazırlamakta ve tedavileri için önerilerde bulunmaktadır. Ayrıca çocuğun ihtiyaç duyduğu bakım, koruma, psikolojik ve sosyal yardımı sağlamaktadır.<sup>84</sup>

Teknik ekip psikoloji, eğitim ve sosyal hizmet gibi konularda eğitilmiş uzman personel kadrosuna sahiptir. Bu ekipler bir STK veya kamu yönetimi kapsamında faaliyet göstermektedir. Ekiplere cinsel suçlar, yeni mevzuat veya yürürlükteki temayül ve uygulamalar gibi uzmanlık gerektiren konularda STK veya kamu yönetimi tarafından sürekli eğitimler verilmektedir.<sup>85</sup>

### 6.2.3 Programlar

Toplum temelli yaptırım veya denetimli serbestlik (Libertad Vigilada) verilen çocuklar ya kamu yönetimi personeli ya da sözleşmeli STK teknik ekipleri tarafından bakım/gözetim altına alınmaktadır. Bu kişiler yaptırım programlarını uygulamakta ve denetlemektedirler. Ayrıca eğitim, sağlık ve sosyal hizmet veren kurum ve kuruluşlarla bağlantıları bulunmaktadır. Dava ile ilgilenen teknik ekip çalışanı, çocuğu her hafta evinde ziyaret etmekte veya çocuk ekibin bulunduğu ofise gelmektedir.<sup>86</sup>

83 Rechea Alberola and Fernandez Molina, (2006) 'Continuity and Change in the Spanish Juvenile Justice System' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

84 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System'. Yayınlanmamıştır.

85 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012

86 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012

Toplum temelli yaptırımlar kapsamında uygulanan etkinlikler aşağıdaki gibidir:

- **İyileştirici toplum temelli tedavi:** Çocuklar kendilerine verilen programa göre merkeze gitmekte ve akıl-ruh sağlığı ve/veya madde kullanımı tedavisi için merkezdeki görevlilerin verdiği talimatlara uymaktadır.
- **Gündüz merkezlerine katılım:** Kendi evlerinde yaşayan çocuklar gün içerisinde eğitim-öğretim, destek, istihdam hizmetlerinden yararlanmak ve yapıcı boş zaman etkinliklerine katılmak amacıyla bir gündüz merkezine gitmektedir.
- **Denetimli serbestlik:** Çocuklar bir “denetimli serbestlik memuru” denetimi ve koruması altındadır. Denetimli serbestlik memuru çocuğun okula gitmesini veya bir eğitim merkezine katılmasını sağlamaktadır. Denetimli serbestlik memurunun görevi hâkim tarafından onaylanan müdahale programına uygun olarak suç işlenmesine yol açan sorunların üstesinden gelmesi için çocuğa yardımcı olmaktır.
- **Kamu hizmetleri:** Çocuk işlediği suç sebebiyle verdiği zararı telafi etmek amacıyla bir toplumsal hizmette bulunur. Bu hizmetin zorluğu işlenen suçun ağırlığı ile olabildiğince yakın olmalı ve faaliyetler çocukların boş zamanlarında yürütülmelidir.
- **Sosyo-eğitici düzenlemeler:** Çocuklar kişisel sorunlarıyla ilgili olarak belli bir eğitimden geçmektedir. Bu, her çocuğun ihtiyacına göre değişen bir etkinlik olabilir.<sup>87</sup>

## 6.3 Değerlendirme ve Planlama

### Hızlı Ön Değerlendirme

Yakalama ile ilgili olarak polis, savcıcı, savcı da değerlendirme yapmak üzere teknik ekibi bilgilendirir. Ekip hızlı bir değerlendirme yapar ve hâkime sunulmak üzere (2 sayfalık) bir rapor hazırlayarak çocuğun özgürlüğünden mahrum edilmemesi gerektiği ile ilgili önerilerde bulunur.<sup>88</sup>

### Teknik Rapor

Teknik/sosyal ekip savcının talebi üzerine detaylı bir teknik rapor hazırlar. Rapor çocuğun ailesi, sosyal ve eğitim geçmişi hakkında ve özel veya kamu teşkilatlarıyla eski bir bağlantısı olup olmadığı konularında tarafsız olmalıdır. Rapor ayrıca çocuğun fiziksel ve akıl-ruh sağlığı ile ilgili detaylar içermeli ve hangi tedavi yönteminin uygulanması gerektiği hususunda tavsiyelerde bulunmalıdır.<sup>89</sup>

87 Diagona Genel Müdürü David Romero McGuire ile görüşme. 14 Kasım 2012

88 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012

89 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012

### Tutukluluk Değerlendirmesi ve Planı

Burada hâkim, çocuğun tutuklanıp tutuklanmayacağına karar vermektedir. Eğer çocuk tutuklanacaksa, 6 ay için denetimli serbestlik merkezine gönderilebilmektedir (bu süre 3 ay daha uzatılabilir, daha fazla uzatılamaz). Orada merkezin teknik ekibi önceki değerlendirmeyi de göz önünde bulunduran fakat daha geniş kapsamlı başka bir değerlendirme yapacaktır. Bu değerlendirme ile denetimli serbestlik merkezindeki süre boyunca çocuk için suçsuzluk karinesinin de içinde yer alacağı bir plan hazırlayacaklardır (Bireysel Müdahale Modeli – *Modzlo Individualizido de Intervenciori*). Müdahale planı her 3 ayda bir gözden geçirilmektedir ve okula devam etme, iyi davranış sergileme ve aile arabuluculuğu gibi önlemleri içerecektir.<sup>90</sup>

### Toplum Hizmeti Planı

Yargılama sonunda eğer çocuk özgürlüğünden mahrum edilmezse, cezanın Kamu İdaresi Teknik/Sosyal Ekiplerince mi (Tecnico de Libertad Vigilada) yoksa Sivil Toplum Kuruluşu'nun Teknik/Sosyal Ekibince mi infaz edileceğine karar veren bölgenin kamu idaresine sevk edilmektedir. Bu ekipler daha sonra çocukla ve çocuğun ailesiyle bir araya gelerek bir değerlendirme süreci başlatacaklardır ve sonrasında 3 ay geçerli olacak bireyselleştirilmiş bir plan hazırlayacaklardır (*Programa Individualizado de Ejecucion de Medida*). Ekipler çocuğun geçmişini araştırır ve suç sorununu kendine özgü şekilde nasıl çözebileceğini göz önüne alırlar. Plan genellikle çocuğun okula gitmesi, psikologa görünmesi, uyuşturucu servisine gitmesi ve spor faaliyetlerine katılması şartlarını içermektedir.

Teknik Ekip;

- Hâkime
- Savcıya
- Kamu İdaresi'ne

her üç ayda bir, çocuğun toplum müdahale planına karşı gelişimi ile ilgili ilerleme raporu sunmaktadır.

Eğer çocuk oldukça iyi davranmaya başlarsa, hâkim, çocuğun ya da avukatının talebi üzerine esas cezadan önce toplum temelli tedbiri sonlandırma yetkisine sahiptir.<sup>91</sup>

### Hapis Değerlendirmesi ve Planı

Eğer çocuğa hapis cezası verilirse, merkezin teknik ekibi, kişisel hususları göz önünde bulunduran bir değerlendirme yapacaktır. Bu değerlendirme ile merkezdeki süre boyunca çocuğun çalışması için bir plan hazırlayacaklardır. Müdahale planı her 3 ayda

<sup>90</sup> Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

<sup>91</sup> Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

bir gözden geçirilmektedir ve okula devam etme, iyi davranış sergileme ve aile arabuluculuğu gibi önlemleri içerecektir.<sup>92</sup>

## 6.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma

### 6.4.1 Ceza İnfaz Kurumu Türleri

Eğitici ceza infaz merkezleri küçüktür (14-80 yataklı) ve bölgenin kamu idaresi ya da Sivil Toplum Kuruluşları tarafından yönetilmektedir. Kamu idaresinin yönettiği merkezlere karşı Sivil Toplum Kuruluşu merkezlerinin sayıca ve coğrafi olarak yaygınlaşması bölgeden bölgeye değişiklik göstermektedir. Örneğin, Madrid’te 6 ya da 7 farklı merkez bulunmaktadır. Çocukların kendi toplumlarında ya da onlara mümkün olduğu kadar yakın bir şekilde bakılabilmesini sağlayan çok sayıda merkez vardır.<sup>93</sup>

Bir merkezde uygulanan üç çeşit rejim vardır fakat her zaman üç çeşit merkez yoktur. Bazı merkezler kapalı rejim ya da yarı açık rejim uygularken, bazıları sadece açık ya da kapalı merkezlerdir. Bu, ülkenin neresinde olduğuna bağlı olarak farklılık göstermektedir.<sup>94</sup>

Merkezlerde mevcut olan olası rejim türleri aşağıdaki gibidir:

- **Kapalı rejim:** Çocuklar ve gençler, eğitim, okula gitme, öğretim, istihdam ve boş vakitlerini kapsayan faaliyetler gerçekleştirdikleri merkezde yaşamaktadırlar.
- **Yarı-açık rejim:** Çocuklar ve gençler merkezde yaşamaktadırlar fakat bireysel programlarına göre merkezin dışında da eğitim, okula gitme, öğretim ve boş zaman faaliyetleri gibi bazı faaliyetlerini gerçekleştirebilmektedirler. Bu ayrıcalık, çocuğun düzelmesi ve planına karşı bazı amaçları yerine getirmesi koşuluna bağlı olarak verilmektedir.
- **Açık rejim:** Çocuklar ve gençler, merkezin bulunduğu yerde toplumun kaynaklarını kullanarak tüm faaliyetlerini merkezin dışında gerçekleştirmektedirler. Merkez onların ikametgahı olarak görülmektedir ve çocuk hazırlanan programa uymalıdır.<sup>95</sup>

Buna ek olarak, özel rejim türleri de vardır:

**Tedavi amaçlı kapalı, yarı-açık ya da açık merkez:** Çocuklar ve gençler burada özel eğitim desteği ya da özel tedavi görmektedirler. Bu merkezler, akıl sağlığı ve/veya madde kullanım sorunları olan çocuklar ve gençler içindir.

92 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

93 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

94 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

95 David Romero McGuire ‘The Spanish Juvenile Justice System’. Yayınlanmamıştır.

**Hafta sonu hapsi:** Bu cezayı alan çocuklar ve gençler, Cuma öğleden sonra ve Pazar akşamı ya da gecesi arasındaki günlerde maksimum 36 saat evde ya da bir merkezde kalmak zorundadırlar. Bununla birlikte, hâkimin karar verdiği toplumsal faaliyetleri gerçekleştirmek zorundadırlar.<sup>96</sup>

### 6.4.2 Hürriyeti Bağlayıcı Ceza Türleri

Hürriyeti bağlayıcı cezanın normal süresi, hapis, denetimli serbestlik ve hâkim tarafından belirlenen tam içerikle birlikte bir yıldır. Bununla birlikte, ciddi davalar ve mükerer suçlar için, çocuklar eğer 16-17 yaşındaysa birinci yıldan sonra beş yıl denetimli serbestlik süresiyle birlikte bir ve altı yıl arasında, 14-15 yaşındakiler için ise dört yıla kadar hapis cezasına çarptırılabilirler. Dahası, çok ciddi bir terörizm suçundan mahkûm edilmişlerse, 14-15 yaşındakiler için azami ceza süresi altı yıldır ve 16-17 yaşındaki daha büyük çocuklar için azami ceza süresi on yıldır.<sup>97</sup>

### 6.4.3 Programlar

Her bir merkez tarafından gerçekleştirilen program türleri, programların bir Sivil Toplum Kuruluşu ya da bölgesel kamu idaresi tarafından yürütülüp yürütülmediğine bağlı olarak çeşitlenecektir. İspanya'daki en büyük kar amacı gütmeyen koruyucu bakım sağlayıcı sivil toplum kuruluşlarından biri olan Fundación Diagrama'nın merkezlerindeki programlamaya bütünsel bir yaklaşımı vardır. Bu merkezlerdeki temel amaç, çocukların toplumsal bütünleşmesidir. Bu nedenle, tüm faaliyet ve müdahalelerin birbiriyle alakalı üç temel dayanağı vardır: davranışsal, bilişsel ve duygusal-ilişkisel. Bu felsefe, merkezde günlük hayatın tüm alanlarında; okulda, eğitimde, bütünleşmede, sağlıkta, ailede ve boş zaman faaliyetlerinde kullanılmaktadır ve merkez tüm faaliyetleri çocuğun gelecekte serbest kalmasına ve yeniden toplumsal bütünleşmeyi başarılı bir şekilde gerçekleştirmesine odaklanmaktadır.

- **Davranışsal:** Mevcut temel bir programa sahip olmak, çocuğa yapılandırılmış ve tahmin edilebilir bir çevre ve çocuğun temel davranışları geliştirmesine olanak sağlayan günlük bir program sağlamaktadır.
- **Bilişsel odak:** Çocuğun ihtiyaçları bir kez tespit edildiğinde, çocuğun toplumsal bütünleşme için ihtiyaç duyduğu bilişsel beceriler daha iyi sağlanabilmektedir. Müdahalelerin amacı, yaygın bir şekilde bu çocuklar ve gençler arasında görülen dürtülerine hâkim olamama, mantıksal düşünememe ve yapıcı problem çözememe gibi kişilik özelliklerinin tedavi edilmesine odaklanmaktadır. Çocuğa, nasıl böylesine fevri olmayacağı, alışlagelmiş yanıtlarına nasıl alternatif çözümler üreteceği ve yaptığı

<sup>96</sup> David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System'. Yayınlanmamıştır.

<sup>97</sup> Gimenez-Salinas et al (2011) 'Spain' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.



eylemlerin mesuliyeti öğretilmektedir. Bu da, ilk olarak çocuğun merkezle bütünleşmesini daha sonra da toplumla bütünleşmesini sağlamaktadır.

- **Duygusal-ilişkisel alan:** Bu, çocuğun kurumdaki eğitimcileriyle kurduğu ilişkilerle geliştirilmektedir. Çocuklar ve eğitimciler arasındaki ilişkilerde kullanılan parametreler, onların kim olduğunu anlamaya, kabul etmeye, aynı zamanda onların güvenliğini sağlamaya ve onlara yetenekli gençler gibi davranmaya dayanmaktadır. Tüm bunlar, EĞİTİMCİNİN (EDUCATOR) davranış modeli olduğu katı bir çerçevede başarılmaktadır. Bunun işe yaraması için, tüm eğitimciler arasında, hem bireysel hem de grup temelinde her çocuğun müdahalesini tartışabilecekleri değişken iletişim kanallarının olması gerekmektedir.
- **Eğitim ve okula gitme:** Başarılı bir bütünleşmenin gerçekleşmesi için, , çocukların ceza infaz kurumunda olmasalardı alacakları eğitimle aynı eğitimi almaları gerekmektedir. Her bir çocuğun özelliklerine bağlı olarak (önlem, risk değerlendirme, kişisel durum, merkezdeki gelişim, vb. açısından), çocuklar merkezde ya da toplumda eğitimlerini alacaklardır. Eğer çocuk merkezde eğitim alıyorsa, bu toplumun kaynakları ile koordine edilmektedir, böylece her çocuk toplumdaki diğer çocuklarla aynı kaynaklara ulaşabilecektir.<sup>98</sup>

## 6.5 Salıverme

### 6.5.1 Salıverme Koşulları

Hiçbir çocuk, Denetimli Serbestlik (Liberted Vigilada) ya da koşullu salıverme dönemi olmadan merkezden salınamaz. Çoğu davada, denetimli serbestlik dönemi, ceza sırasında hâkim tarafından kararlaştırılmaktadır. Ağır davalarda, denetimli serbestlik dönemi (ya da denetim süresi), merkezdeki zaman diliminden sonra altı yılı bulabilmektedir.<sup>99</sup>

Çocuk, merkezde geçirdiği sürenin başlangıcından itibaren tahliye için hazırlanacaktır. Örneğin, Fundación Diagrama'nın merkezlerinde, çocuğu sorumlu ve bağımsız vatandaşlar olarak toplumla yeniden bütünleşmesi için hazırlamak, gözaltı döneminin ilk gününden itibaren planlanmaktadır. Aile ve toplumu kapsayan Bireyselleştirilmiş Bütünleşme Programı, çocuğun toplumda giderek daha fazla faaliyet (eğitim,, iş, yapıcı boş zaman faaliyetleri ve/veya aile ziyaretleri) üstlenmesini sağlamak için hazırlanmaktadır. Çocuğu ve ailesini birlikte destekleyen "Path Projesi" gibi ek programlar, çocuk aile ortamına geri döndüğünde merkezde gerçekleştirilen işin devam ettirilmesini sağlamayı amaçlamaktadır. Aynı zamanda ailelere çocuklarının durumuyla baş edebilmeleri için destek ve araç sağlamaktadır. Bu şekilde, çocuklar evlerinden

98 David Romero McGuire ile görüşme, Chief Executive Diagrama. 14 Kasım 2012.

99 David Romero McGuire ile görüşme, Chief Executive Diagrama. 14 Kasım 2012.

destek görürken, toplumun yapıcı bir üyesi olma yolunda da ilerleme kaydedebileceklerdir. Bu yapı çocuk için kazanımlara neden olmaktadır ve tekrar suç işleme olasılığını azaltmaktadır.<sup>100</sup>

### 6.5.2 Karar veren merci

Hâkim ya uygulanan esas cezaya ya da çocuğun merkezde gösterdiği gelişime dayanarak salivermenin mümkün olup olmadığına karar vermektedir. Bu, teknik ekibin hâkime, savcıya ve kamu idaresine her üç ayda bir sunduğu raporlarla gösterilmektedir. Çocuk farklı rejim türleri ile gelişme gösterirse, hâkim çocuğun denetimli olarak salınmasına izin verecektir.<sup>101</sup>

### 6.5.3 Gözetim/Süpervizyon

Çocuk merkezden çıkmadan bir ay ya da birkaç hafta önce, toplum içinde çalışan teknik ekip görevi merkezin teknik ekibinden devralmaya başlar.

Bu çerçevede toplum içinde çalışan ekip, koordinatörler, yöneticiler, merkezin teknik ekibi ve çocuk dâhil; merkezde bulunan ilgililerle görüşmelere başlar. Daha sonra, çocuk için toplumdaki en iyi seçenekleri düşünür ve çocuğun saliverilmesinden sonraki üç ay için bir plan hazırlar. Bu plandaki programlar, toplum temelli yaptırıma tabi tutulan çocukların katıldıklarıyla aynı ya da benzer olacaktır.<sup>102</sup> Genellikle, çocuklar merkezden ayrıldıklarında, merkez çalışanlarının onlarla temasa geçmesine izin verilmemektedir.<sup>103</sup> Bununla birlikte, bazı bölgelerde iskan için Avrupa Sosyal Fonu ve bazı bölgesel yetkililer tarafından finanse edilen gönüllü bir program geliştirilmiştir. Bu program, çocuğun geldiği merkezdeki çalışanların sürekli desteğine olanak sağlamaktadır. Bu programa katılan çocukların % 80'i, eğitimde ya da işlerinde olumlu bir bütünleşme göstermişlerdir.

100 Gimenez-Salinas et al (2011) 'Spain' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

101 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

102 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

103 Prof. Ignacio V. Mayoral Narros ile görüşme, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7 Kasım 2012.

# 7

## TÜRKİYE

### Hızlı Bilgiler

**Ceza sorumluluğu yaşı:** 12


**Azami tutukluluk süresi:** Ağır ceza mahkemesinin görev alanına giren suçlarda 2 yıl + 1 yıl; diğerlerinde 1 yıl + 6 ay; 15 yaşından küçük çocuklar üst sınırı 5 yılın altında cezayı gerektiren suçlar nedeniyle tutuklanamaz.

**Azami ceza süresi :** 12-15 yaş arası çocuklarda 12 yıl, 15-18 yaş arası çocuklarda 20 yıl

**Yaklaşık tekrar suç işleme oranı:** Bilinmiyor

## 7.1 Yönetişim

### 7.1.1 Mevzuat

 Türkiye’de çocuklar için adalet ile ilgili ana mevzuat:

- Çocuk Koruma Kanunu
- Sosyal Hizmetler Kanunu
- Türk Ceza Kanunu
- Ceza Muhakemesi Kanunu
- Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun
- 5402 Sayılı Denetimli Serbestlik ve Yardım Merkezleri ile Koruma Kurulları Kanunu<sup>104</sup>

<sup>104</sup> Ankara Denetimli Serbestlik Müdürlüğü ile Görüşme, 31 Ekim 2012

## 7.1.2 Yönetişim

Adalet Bakanlığı'na bağlı Ceza ve Tevkifevleri Genel Müdürlüğü, cezaevleri ve koşullu salıverme hizmetlerinden sorumludur. Adalet Bakanlığı CTE Genel Müdürlüğü Denetimli Serbestlik Daire Başkanlığı denetimli serbestliği kontrol etmekte ve denetime tabi tutularak koşullu olarak salıverilen çocuklara destek vermektedir. İl düzeyinde denetimli serbestlik müdürlükleri, Cumhuriyet Başsavcılığı'nın idaresindedir. Adalet Bakanlığı'nın Ulusal Yargı Ağı (UYAP) bir bilişim sistemi bulunmaktadır. Ayrıca çocuk ceza infaz kurumlarında başlatılan yeni bir Bireyselleştirilmiş İyileştirme Sistemi (BİSİS) bulunmaktadır.<sup>105</sup>

## 7.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

### 7.2.1 Ceza Türleri

Türk ceza hukukunda iki tür ceza bulunmaktadır: Hapis ve adli para cezası.

Çocuklar hakkında verilebilecek hapis cezaları çocuğun yaşına göre değişiklik göstermektedir.

- 12 yaşından küçük çocukların ceza sorumluluğu bulunmamaktadır.
- 12 yaşını doldurmuş 15 yaşını doldurmamış çocuklarla ilgili olarak kanunun öngördüğü cezalar indirilmiş olarak uygulanmaktadır. Buna göre; ağırlaştırılmış müebbet hapis cezası yerine dokuz yıldan oniki yıla; müebbet hapis cezası yerine yedi yıldan dokuz yıla kadar hapis cezasına hükmolunur. Diğer cezaların üçte ikisi indirilir ve bu hâlde her fiil için verilecek hapis cezası altı yıldan fazla olamaz.
- 15 yaşını doldurmuş onsekiz yaşını doldurmamış çocuklar için; ağırlaştırılmış müebbet hapis cezası yerine ondört yıldan yirmi yıla; müebbet hapis cezası yerine dokuz yıldan oniki yıla kadar hapis cezasına hükmolunur. Diğer cezaların yarısı indirilir ve bu hâlde her fiil için verilecek hapis cezası sekiz yıldan fazla olamaz.

### Alternatif Yaptırımlar

Bir yıldan az cezalar kısa süreli hapis cezası kabul edilmektedir. Bu cezalar başka cezalara çevrilebilmektedir:

- Adli para cezasına,
- Mağdurun veya kamunun uğradığı zararın aynen iade, suçtan önceki hâle getirme veya tazmin suretiyle, tamamen giderilmesine,
- En az iki yıl süreyle, bir meslek veya sanat edinmeyi sağlamak amacıyla, gerektiğinde barınma imkânı da bulunan bir eğitim kurumuna devam etmeye,
- Mahkûm olunan cezanın yarısından bir katına kadar süreyle, belirli yerlere gitmekten veya belirli etkinlikleri yapmaktan yasaklanmaya,

<sup>105</sup> Ankara Denetimli Serbestlik Müdürlüğü ile Görüşme, 31 Ekim 2012

- Sağladığı hak ve yetkiler kötüye kullanılmak suretiyle veya gerektirdiği dikkat ve özen yükümlülüğüne aykırı davranılarak suç işlenmiş olması durumunda; mahkûm olunan cezanın yarısından bir katına kadar süreyle, ilgili ehliyet ve ruhsat belgelerinin geri alınmasına, belli bir meslek ve sanatı yapmaktan yasaklanmaya,
- Mahkûm olunan cezanın yarısından bir katına kadar süreyle ve gönüllü olmak koşuluyla kamuya yararlı bir işte çalıştırılmaya.

### **Cezanın Ertelenmesi ve Hükmün Açıklanmasının Geri Bırakılması**

Çocuk hakkında üç yıl veya daha az süreyle hapis cezasına mahkûmiyet kararı verildiği durumlarda bu ceza ertelenebilir. Erteleme kararının verilebilmesi için çocuğun; daha önce kasıtlı bir suçtan dolayı üç aydan fazla hapis cezasına mahkûm edilmemiş olması, tekrar suç işlemeyeceği konusunda mahkemede bir kanaatin oluşması gerekir. Cezanın ertelenmesi mağdurun veya kamunun uğradığı zararın aynen iade, suçtan önceki hâle getirme veya tazmin şartına da bağlı kılınabilir. Çocuğun bir eğitim kurumuna devam etmesi de yükümlülük olarak tayini edilebilir.

Ertelemeye benzer bir başka alternatif de hükmün açıklanmasının geri bırakılmasıdır. Eğer çocuk iki yıl veya daha az süreli bir hapis ya da adli para cezası alırsa, daha önce kasıtlı bir suçtan dolayı mahkûm olmama, tekrar suç işlemeyeceğine dair kanaatin oluşması, zararın tazmini ve çocuğun kabulü halinde mahkûme hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına karar verebilir. Mahkeme kararları birlikte çocuğun en fazla üç sene boyunca mesleki eğitime devam etme, belli yerlere gitmeme gibi yükümlülüklerle uymasını isteyebilir. Çocuk belirlenen denetim süresi boyunca yükümlülüklerini yerine getirirse aldığı ceza ortadan kalkar.

### **Adli Kontrol**

Tutuklamanın alternatiflerinden olan adli kontrol kararı sadece üst sınırı üç yıl veya daha az hapis cezasını gerektiren suçlarda uygulanabilmektedir. Kararı, Cumhuriyet Savcısının talebi üzerine hakim vermektedir. Adli kontrol, şüphelinin yanında gösterilen yükümlülüklerle tabi tutulması biçiminde uygulanmaktadır. Ceza Muhakemesi Kanunu yanında Çocuk Koruma Kanunu da bazı yükümlülükler öngörmektedir. Yükümlülüklerden bazıları şunlardır:

- Belirlenen çevre sınırları dışına çıkmamak.
- Belirlenen bazı yerlere gidememek veya ancak bazı yerlere gidebilmek.
- Belirlenen kişi ve kuruluşlarla ilişki kurmamak.
- Hâkimin belirttiği merci veya kişilerin çağrılarına ve gerektiğinde meslekî uğraşlarına ilişkin veya eğitime devam konularındaki kontrol tedbirlerine uymak.
- Özellikle uyuşturucu, uyarıcı veya uçucu Maddeler ile alkol bağımlılığından arınmak amacıyla, hastaneye yatmak dahil, tedavi veya muayene tedbirlerine tâbi olmak ve bunları kabul etmek.

## 7.2.2 Personel ve Eğitimler

İlgili mevzuat mahkemelerde görevlendirilecek hâkimler, Cumhuriyet savcıları, sosyal çalışma görevlileri, denetimli serbestlik ve yardım merkezi şube müdürlüğünde görevli denetim görevlilerine adaylık dönemlerinde Adalet Bakanlığınca eğitim verilmesini öngörmektedir. Bu eğitimlerin; çocuk hukuku, sosyal hizmet, çocuk gelişimi ve psikolojisi gibi konuları kapsamı beklenmektedir.

Adalet Bakanlığı Ceza ve Tevkifevleri Genel Müdürlüğü, çocuk ceza infaz kurumlarında çalışan personelin eğitimine yönelik bir eğitim programı hazırlamıştır. ARDIÇ isimli bu program, kurumlarda çalışan tüm personele CTE Genel Müdürlüğü eğitim merkezinde düzenli olarak uygulanmaktadır.

## 7.2.3 Programlar

Adli kontrol kararı, ya da hapis cezası yerine hükmedilen alternatifler kapsamında denetimli serbestlik süreci hariç çocukların eğitimini desteklemeye yönelik bu duruma özgü program bulunmamaktadır. Denetimli serbestlik şube müdürlüklerince çocuklar ve aileler ile yapılan çalışmalarda uygulanmak üzere geliştirilmiş öfke kontrol programı, aile destek programı gibi programlar bulunmaktadır.

## 7.3 Değerlendirme ve Planlama

### 7.3.1 Duruşma Aşamasında Değerlendirme

#### Sosyal İnceleme Raporu

Ceza adaleti sisteminden geçen çocukların çoğu için sosyal inceleme raporu hazırlanır. Hâkim bir sosyal inceleme raporunu dikkate almadan karar verecek olursa bunu karar gerekçesinde belirtmek zorundadır. Raporlar mahkemedeki sosyal çalışma görevlileri tarafından yazılır.

### 7.3.2 Toplum Temelli Hizmetlerde/ Denetimli Serbestlik Hizmetlerinde Değerlendirme ve Planlama

#### Değerlendirme Formu:

Çocuk hakkında bir adli kontrol kararı, kamu davasının açılmasının ertelenmesi kararı, hükmün açıklanmasının geri bırakılması ve koşullu salıverme kararı verilirken denetime de karar verildiğinde, denetim görevi denetimli serbestlik şube müdürlüklerince yerine getirilir. Bu sürede çocuğun bir yükümlülüğe tabi tutulması da mümkündür. Denetim görevlisi, bir denetim planı hazırlamakla yükümlüdür.

#### Denetim Planı (DP)

Denetim görevlisi denetim planını hazırlarken; çocuğun suç öyküsünü, ihtiyaç, risk ve potansiyellerinin neler olduğunu ve grup çalışması için uygun olup olmadığını göz önünde bulundurur.

Değerlendirme sonucunda, çocukla işbirliği halinde detaylı bir eylem planı çıkarılır. Bu planda çocuğun geçmişi, suç koşulları, hâkimin gereksinimleri ve ihtiyaç duyulan kaynaklar göz önünde bulundurulur.

### **Denetim Raporu (DR)**

Denetimli serbestliğe tabi çocuklar için, üç ayda bir hâkime rapor gönderilmesi gerekmektedir. Karara yönelik olarak çocuğun gelişimi denetimli serbestlik memuru tarafından şube müdürlüğünde çocukla gerçekleştirilen görüşmeler, ev ziyaretleri ve çocuğun sosyal ortamının incelenmesi yoluyla değerlendirilir. Denetim görevlisi raporda, denetim planının uygulanması, uygulamanın çocuk üzerindeki etkileri, ebeveynlerin/koruyucu ailelerin çocuğa bakımı, gözetimi ve kararın devamlılığını etkileyebilecek herhangi bir mesele olup olmadığı konusunda görüşlerini beyan eder. Denetim görevlisinin tedbirin ya da yükümlülüğün değiştirilmesi veya kaldırılmasını talep etme yetkisi de bulunmaktadır.<sup>106</sup>

### **7.3.3 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma Değerlendirmesi ve Planlama**

#### **ARDEF Formu**

Çocuklar için Adalet Projesi kapsamında 20 pilot kurumda uygulanacak olan BISIS (Bireyselleştirilmiş İyileştirme Sistemi) üç parçadan oluşur:

- ARDEF = Risk ve ihtiyaç değerlendirmesi
- Standartlaştırılmış iyileştirme programlarının uygulanması
- Kurumsal hizmetlerin iyileştirme programının amacına uygun biçimde yürütülmesi

Çocuk kuruma getirildiğinde alındığında (ilk gün) ARDEF formu bu konuda eğitim almış infaz ve koruma memurları tarafından hazırlanır ve daha sonra eğitim çalışanları ve psiko-sosyal servis uzmanları tarafından tamamlanır. Bu form aşağıdaki bölümlerden oluşur:

- A. Suç Öyküsü
- B. Yaşadığı yer
- C. Aileyle ilgili bilgi
- D. Uyuşturucu Madde Kullanımı
- E. Eğitim ve Çalışma
- F. Hayat Tarzı
- G. Ekonomik Durum
- H. Fikir ve Tutumlar

<sup>106</sup> Ankara Denetimli Serbestlik Müdürlüğü ile Görüşme, 31 Ekim 2012

I. Suça karşı tutum

J. Psiko-sosyal inceleme

K. Psiko-sosyal değerlendirme

### **Bireyselleştirilmiş Planlama**

Çocuk hakkında özgürlüğü kısıtlayıcı cezanın verildiği dava dosyasında bulunan sosyal inceleme raporu çocukla birlikte kuruma gönderilmez. Çocuğun ceza infaz kurumuna (çocukla birlikte sosyal soruşturma raporu gönderilmez) getirilmesiyle hazırlanan ARDEF formu çocuğun kurumdaki yaşamını planlamada (BİP = Bireyselleştirilmiş iyileştirme Planı) yol gösterici olur. Bireyselleştirilmiş iyileştirme Planı, aylık ve altı aylık dönemlerde gözden geçirilir.

### **Saliverme Öncesi Denetimli Serbestlik Formu**

Çocuk bir denetimli serbestlik tedbiri ve belirlenen bir yükümlülük altında koşullu salivermeye tabi olduğunda denetim görevlisi tarafından tekrar bir değerlendirme yapılır. Bu değerlendirme için de ayrı bir form kullanılmaktadır.

## **7.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma**

### **7.4.1 Çocuk Ceza İnfaz Kurumları**

Türkiye’de çocuklar için iki tür infaz kurumu bulunmaktadır:

Kapalı Ceza İnfaz Kurumu: Yargılama devam ederken tutuklu olan çocukların tutuldukları kapalı rejime tabi kurumlardır. Her ilde bulunmaktadır. Bazıları çocuklara özgüdür (Çocuk ve Gençlik Kapalı Ceza İnfaz Kurumu). Bazıları ise, her tür tutuklu içindir, çocuklar ayrı bölümlerde tutulmaktadır. ,

Eğitimevinde iken, firar vs. gibi bir sebeple kapalı kuruma iade cezası almış çocukların yerleştirildikleri kapalı ceza infaz kurumudur.

- Eğitim evi. Hükümlü çocukların gönderildikleri, açık rejime tabi kurumlardır.
- Ceza İnfaz Kurumu.

Araştırmanın yapıldığı sırada Türkiye’de iki eğitimevi bulunmaktaydı. Ankara (Sincan) Eğitimevi ve Elazığ Eğitimevi (daha sonra kapatılmıştır). Türkiye’nin diğer illerinden çocuklar bu merkezlere gönderildikleri için ailelerin çocuklarını ziyaret etmeleri uzun bir mesafeyi kat etmelerini gerektirmektedir.

### **7.4.2 Ceza İnfaz Kurumlarında Uygulanan Programlar**

#### **Grup Liderleri**

Grup lideri programı, Adalet Bakanlığı CTE Genel Müdürlüğü tarafından geliştirilmiş ve Hollanda hükümeti tarafından finanse edilmiştir. Programda infaz ve koruma memur-



ları, çocuk ünitelerinde görev yapmak üzere eğitilmiştir. BISIS sisteminde de çocuklarla çalışmak üzere bir grup lideri bulunması öngörülmektedir.

### **Eğitim Faaliyetleri**

Çocuklar hapse girdiğinde eğer okuma yazmaları yoksa kurum bu çocuklar için eğitim imkânı sağlar. Çocuk tutukluluk süresince bir okula kayıtlıysa, bu kayıt dondurulur. Kapalı kurumlarda çocuklar açık öğretime devam ederler. Eğitimevlerinde ise, eğitim durumlarına göre örgün eğitime veya açık öğretime devam ettirilirlir. Okuma yazma bilmeyen veya hiç okula gitmemiş çocuklar için birinci – ikinci kademe okuma yazma kurslar Halk Eğitim Merkezi işbirliğinde düzenlenir.

### **Kurslar**

Türkiye İş Kurumu (İŞKUR), metal yapımı/kaynak, elektronik, makine, yağlı boya, takı tasarımı, porselen boyama, seramik, kuaförlük, dekorasyon, bilgisayar kursları ve bahçe düzenlemesi için bilgisayar ve öğretmen temin eder. Çocuk ceza infaz kurumlarında ildeki olanaklar ve çocukların eğilimleri göz önünde bulundurularak kurslar düzenlenmektedir. Ayrıca eğitim evlerindeki çocuklar meslek eğitimi kapsamında meslek edindirici kurslara katılmaktadır.

### **Psiko – Sosyal Programlar**

BISIS programının bir parçası olarak, infaz kurumları çocuklara yönelik aşağıdaki hizmetleri de sağlar:

- Psikolog ile grup ya da bireysel çalışma. Bu hizmeti çocuk kendisi talep edebilir ya da grup lideri çocuğun ihtiyacından psiko-sosyal servisi haberdar eder.
- Aile eğitim programı
- Bir psiko-sosyal servis uzmanı tarafından yönetilen, 11 seans süren öfke kontrol programı
- Çocukların kendilerine zarar vermelerini engellenmeye, madde bağımlılığı ve kullanımından uzak tutmaya yönelik programlar (ARDIÇ Programı).

## 7.5 Salıverme

### 7.5.1 Salıverme koşulları

Türkiye’de çocuklar için iki türlü koşullu salıverme bulunmaktadır:<sup>107</sup>

- Cezalarının üçte ikisini (2/3) çekmiş çocuklar koşullu salıvermeye başvurabilir.<sup>108</sup> 15 yaş altı çocuklarda bir günlük ceza süresinin iki günlük hesaplandığı göz önüne alınır.<sup>109</sup>
- Çocuklar ayrıca cezalarının 1/5’ini çektikleri sürece, 2/3’lük sürelerinin dolmasından bir yıl önce denetimli serbestlik tedbiri ile salıverilme (erken tahliye) başvurma hakkına sahiptir.<sup>110</sup>

Her iki durum için de çocuğun kurumda geçirdiği infaz süresince iyi halli olması, kişiliği ve topluma uyum başarısı temel kıstaslardır.

### 7.5.2 Karar Veren

Hükümlülüğün 2/3’ünün dolmasının ardından koşullu salıverme kararı, hükümlünün talebi aranmaksızın cezaya karar veren mahkeme tarafından verilir. Koşullu salıverme süresine 1 yıl kala verilecek olan denetimli serbestlik tedbiri ile salıverme kararı ise infaz hâkimi tarafından verilir. Hâkim bu kararları ceza infaz kurumundan gelecek rapora göre verir, ancak gerek görürse ek bilgi de talep edebilir. Cinsel istismar suçları dışında ek bilgi talebinin pek olmadığı; genellikle (%99) ceza infaz kurumundan gelen rapor üzerine hakimlerin tahliye kararı verdiği bildirilmiştir.<sup>111</sup>

### 7.5.3 Gözetim/Süpervizyon

Ceza infaz kurumu, çocuğun salıverilmesinden bir ay önce denetimli serbestlik bürosunu bilgilendirilir ve bir denetimli serbestlik memuru çocukla ve çocukla çalışan personelle görüşmeye gelir.<sup>112</sup> Ancak denetimli serbestlik bürosu yalnızca çocuk hakkında bir denetimli serbestlik uygulaması söz konusu ise çocukla görüştüklerini belirtmektedir. Özgürlüğünden Yoksun Gençlerle Dayanışma Derneği’nin salıverilmiş çocuklara yönelik bir yardım hattı bulunmaktadır.<sup>113</sup>

107 Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun 107.1

108 2005 yılında yürürlüğe giren Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun

109 128 2005 yılında yürürlüğe giren Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun’un 19 Aralık 2006 tarihli değişikliği

110 2005 yılında yürürlüğe giren Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun’un 2012 yılı değişikliği ve 6291 no’lu Kanun’un 1.1.b Maddesi

111 Ankara İnfaz Hâkimi’yle görüşme, 31 Ekim 2012.

112 Ankara Eğitim Yurdu’na 31 Ekim 2012’de gerçekleştirilen ziyaret.

113 Selin Berghan, ÖZGE-DER, tarafından yapılan sunum, Uluslararası Çocuklar için Adalet Sempozyumu, 6 Aralık 2012.

## 8

### 8.1 Beş Ülkedeki Sistemlerin Güçlü Yönleri

#### 8.1.1 Yönetişim

Türkiye'nin yönetim yapısı bakımından en yakın olduğu sistemler Avusturya ve Portekiz gibi gözükmemektedir. Ancak Avusturya, İngiltere ve Galler, Hollanda, Portekiz ve İspanya örneklerine baktığımızda çocuklara yönelik adalet sistemlerinde kullanılabilen pek çok farklı yönetim modeli olduğunu görüyoruz. Örneğin merkezileştirilmiş sistem ya da İspanya'da yapıldığı gibi bölgelere ayrılmış sistem veya Avusturya ve Hollanda'da gördüğümüz STK ve özel şirketlerin kullanılması gibi.

**Öneri** - Çocuk adalet sisteminde yönetişime ilişkin ve Türkiye'nin de dikkate almak isteyebileceği ilginç yönlerden birisi de tıpkı İngiltere ve Galler'de bulunan Çocuk Adalet Kurul'una benzeyen uzmanlaşmış bir çocuk adalet birimi kurulmasıdır.

#### 8.1.2 Toplum Temelli Hizmetler ve Denetimli Serbestlik Hizmetleri

Türkiye sistemi, mahkemelerde sosyal hizmet ekipleri bulunması bakımından Avusturya'ya benzemektedir. Ayrıca beş ülkenin hepsinde olduğu gibi Türkiye'de de kanunla ihtilaf halindeki çocuklar için çok disiplinli bir denetimli serbestlik ekibi bulunmaktadır. Çok disiplinli ekiplerin kullanımı, kanunla ihtilaf halindeki çocukların aynı anda farklı konularda ihtiyaç içerisinde bulunmaları nedeniyle iyi bir uygulama olarak değerlendirilmektedir.

İngiltere ve Galler ile Hollanda'da görülen iyi uygulama ise denetimli serbestlik memurlarının ya da eşdeğer görevlilerin, çocuğun ceza adalet sistemine girmesinin ba-

şından itibaren sürece dâhil olmasıdır. Aynı şekilde Türk denetimli serbestlik sistemi İngiltere ve Galler'de olduğu gibi büyük risk altında ve ihtiyaç sahibi çocuklara yönelik bir çalışma sağlamaktadır - Ölçekli Yaklaşım.

**Öneri** - Türkiye'de çocuk adalet sistemine dâhil olan bir çocuk bu sürede farklı noktalarda pek çok uzmanla tanışmaktadır. Bu süreç boyunca çocukla ilgile-necek, Hollanda'da bulunan denetimli serbestlik memuru ve İngiltere ve Gal-ler'de ise Çocuk Suçlu Ekibi (YOT) görevlisi gibi, her çocuk için bir vaka yöneti-cisinin temin edilmesi tavsiye edilebilir.

### 8.1.3 Değerlendirme ve Planlama

BİSİS, ARDEF formuyla tutukluluk/hükümlülük çevresine ilişkin bütüncül ve yapısal bir planlama başlatmıştır. Bu form Hollanda'daki BARO formuna ve İngiltere ve Gal-ler'deki "Asset" Değerlendirmesine oldukça benzemektedir. Denetimli serbestlik bürosunun işi çoğunlukla çocuğun kişisel ihtiyaçlarının diğer ülke sistemlerine ben-zer şekildeki bir planlama dâhilinde karşılanması üzerine yoğunlaşmıştır. Türkiye'de hâkime düzenli raporlama sunulması da Avusturya, Portekiz ve İspanya'daki duruma benzemektedir.

**Öneri** - Türkiye sistemi hem hapis hem de denetimli serbestlik hizmetlerine yö-nelik başarılı bir değerlendirme ve planlama yürütmektedir. Ancak değerlen-dirme ve planlama sistemleri birbirinden bağımsız olarak çalışmaktadır. Bunun yerine bütüncül ve çocuğun sistem dâhilinde geçirdiği sürecin her aşamasını yani tutukluluk, hükümlülük ve salıverme düzenlemelerini kapsayan bütüncül bir değerlendirme ve planlama sistemi tavsiye edilebilir.

Bu sistem aşağıdaki kapsayabilir:

- Yakalanmasının ardından çocuğun dâhil olduğu tüm sürece ilişkin ARDEF gibi detaylı bir değerlendirme
- Tutukluluk/hükümlülük ve denetimli serbestlik değerlendirme ve planlama-larının aynı formatta olmasının ve birbirinden kopuk olmamasının sağlan-ması
- Çocuğun toplum temelli hizmetlerden ceza infaz kurumuna yahut da ceza infaz kurumundan toplum temelli hizmetlere geçiş yapması halinde, yapı-lan önceki değerlendirmelerin de yeni mercilere aktarılması ve aynı değer-lendirmenin tekrar edilmesinin önüne geçilmesi

### 8.1.4 Hürriyetinden Yoksun Bırakılma

Türkiye'deki tutukluluk kurumları kapalı yapıları bağlamında Avusturya, İngiltere ve Galler ve Hollanda'daki kurumlara benzemektedir. Öte yandan Eğitim Evleri de Por-tekiz ve İspanya'da bulunan açık kurumlara benzemektedir. Türkiye sistemi aynı za-


manda Hollanda'dakine benzer bir grup lider programını da benimsemiştir. Açık ceza infaz kurumlarının çocuğun rehabilitasyonuna en fazla yarar sağlayan model olduğu görülmektedir. İspanya'daki kurumların küçük ve topluma yakın olması rehabilitasyona ve toplumla bağlantıya yarar sağlamaktadır. İspanya ve Portekiz çocuklar için en iyi düzeyde hapis koşullarını, yeniden entegrasyonu sağlamak ve suçun yeniden işlenmesinin engellenmesinde en iyi oranları elde etmektedir.

#### Öneri

- Ceza infaz kurumlarının mümkün olduğunca toplum içinde yer alması ve toplumla bağlantılı halde olmasının sağlanması
- Tutuklevleri için de açık rejime sahip Eğitim Evi modelinin kullanılması
- Hapsedilmeye ilişkin tasarrufların yüksek suç tekrarı riski altında bulunan çocuklara yöneltilmesini ve bu kurumların da toplumla bağlantısının olmasını
- Tutukluluk/hükümlülük sürecinde gerçekleştirilen İŞKUR faaliyetlerinin salıverme sonrasında da sürdürülmesinin sağlanması

### 8.1.5 Salıverme

Türkiye'nin koşullu salıverme sistemi İngiltere ve Galler, Avusturya, Hollanda'ya benzerdir. Tüm bu ülkelerde çocuğun cezasının yarısında ya da üçte ikisinde hemen hemen otomatik bir koşullu salıverme sistemi bulunmaktadır. İspanya ve Portekiz'de planların aksine gelişim gösteren çocukların gözlenmesine dayanan daha esnek sistemler vardır. Avusturya, Portekiz ve İspanya'da Türkiye'dekine benzer şekilde çocuğun salıverilmesine hâkim karar verir. Suçun yeniden tekrarlanma oranları dört ülke arasında büyük değişiklikler göstermektedir. Portekiz ve İspanya sırasıyla %30-40 ve %20 ile en iyi oranlara sahiptir. Bu rakamlar çocukların yavaş yavaş daha fazla özgürlük kazandığı açık yönetimlerin çocuklar için daha iyi olduğunu göstermektedir.

 **Öneri** - Salıverme ceza infaz kurumu personelinin değerlendirdiği iyi davranışlardan ziyade bir hüküm planında belirlenen daha açık hedeflerdeki başarılarla dayandırılmalıdır. Daha fazla özgürlüğün sağlanması için daha açık ve aşamalı bir yol izlenmelidir. Ancak toplumla ilişkilerde İspanya modeli kullanarak bütün tutukluluk/hükümlülük süresince dikkat çekilmelidir. Hâkimin yalnızca salıverme kararını kabul ya da reddetmesinden ziyade ev ya da hafta sonu hapsi önermesi için koşullu salıverme sisteminin daha fazla esneklik sağlaması önerilmektedir.

Koşullu salıverilen çocuklara süreç boyunca ihtiyaçlarının belirlenmesi, başka bir suç işlememesine yardım edilmesi ve olumlu hedefleri başarması konusunda danışmanlık verilmelidir.

## 8.2 Çalışma Ziyaretleri İçin Öneriler

İki ülke sistemlerini daha pratik bir şekilde ve derinlemesine anlamak için çocuk adaleti paydaşları projenin bir sonraki ayağında iki adet alan gezisi gerçekleştirecektir. Bazı ülkelerde benzer sistemler bulunduğundan bu bilgi edinme imkanından mümkün olduğunca çok istifade edilmesi ve aşağıdaki iki ülke grubundan birinin seçilmesi önerilir.

- Grup 1: Hollanda YA DA İngiltere ve Galler YA DA Avusturya
- Grup 2: Portekiz YA DA İspanya

Bu rapora göre tüm ülkeler içinde hapsedilme, salıverme, suçun tekrarı ve çocuk hakları yaklaşımına göre en iyi uygulamalar İspanya'da bulunmaktadır. İngiltere ve Galler ise en kapsamlı ve esnek değerlendirme ve planlama sistemine sahiptir.











next stage of the project. As some of the countries have similar systems, and it is advisable to get as much breath of understanding as possible, it is recommended that a choice is made between the following two groups of countries.

- Group 1: Either the Netherlands OR England and Wales OR Austria
- Group 2: Either Portugal OR Spain

Regardless of the groups it appears that out of all the countries in this report Spain appears to have the best practice with regards to custody, release, recidivism and a child's rights approach. England and Wales has the most comprehensive and fluid assessment and planning system.

ties appears to benefit rehabilitation and links with the community. Indeed Spain and Portugal seem to achieve the best custody provision reintegration, recidivism rates and outcomes for children.


**Recommendation** - 

- Ensure that custodial centres are as far as possible located within, and in- ked to the community.
- Use the Training House open model for pre-trial facilities.
- Ensure that custodial programmes are directed at those with a higher risk of reoffending and linked to the community as much as possible.
- Ensure ISKER activities undertaken within custody can be continued in the community following release.

**8.1.5 Release**

The Turkish conditional release system is similar to that of England and Wales, Austria and the Netherlands. All of these countries have a conditional release that is more or less automatic at between halfway and two thirds of the child's sentence. Spain and Portugal have more fluid systems based on on-going review of the child's progress against their plans. In Austria, Portugal and Spain it is the judge that decides on the release of the child which is similar to the situation in Turkey.

Re-offending rates differ greatly between four of the countries. Portugal and Spain are able to demonstrate the best rates at 30-40% and 20% respectively. These figures suggest that open regimes where the child gradually gains more freedom are better for children.

**Recommendation** - 

Release should be based squarely on achievements towards clear goals outlined in a sentence plan rather than being based on an opinion of good behaviour by custodial staff. There should be a clear and graduated path for achieving more freedom, however links with the community should be emphasised through the entire custodial term using the Spanish model. More flexibility could be introduced into the conditional release system to enable the judge to recommend home detention or weekend detention rather than simply accepting or rejecting the application for release. Children who have been released conditionally should be consulted to establish what their needs are during this process and how they could be helped not to commit another offence and achieve positive goals.

**8.2 Recommendation for Study Visits**

In order to understand two countries' systems in a much more practical and in-depth way, key youth justice stakeholders will undertake two overseas field trips for the

targeted at children who have great risks or needs such as in England and Wales - the Scaled Approach.

**Recommendation** - The child going through the Turkish youth justice system meets many different professionals at different points in time. It would be advisable therefore to think of ensuring that each child has a case-worker who will look after them through their journey such as a probation officer in the Netherlands or a YOT worker in England and Wales.

### 8.1.3 Assessment and Planning

The BISIS system has introduced holistic and structured planning into the custodial environment in the form of ARDEF. This form appears very similar to the BARO form in the Netherlands and the Asset Assessment in England and Wales. Much of the work of the probation department is concentrated on ensuring children's individual needs are addressed in planning which is similar to all countries' systems. The regular reporting to the judge in Turkey is similar to the situation in Austria, Portugal and Spain.

**Recommendation** - The Turkish system has very good assessment and planning in both custodial environments and in the probation service, however these systems of assessment and planning are working in isolation from each other. It would be advisable to have an assessment and planning system that is holistic and covers every single stage of the child's journey throughout the system spanning probation, pre and post trial custody, and release arrangements. This could include:

- Having a detailed assessment such as Ardef at the beginning of the child's journey after arrest
- Ensuring that custodial and probation assessments and plans are of the same format as each other and inform each other
- At each time the child moves from the community to custody and to the community again ensure that all their assessments and plans move with them to minimise duplication of effort


### 8.1.4 Deprivation of Liberty

The Turkish pre-trial facilities are similar to the custodial environments in Austria, England and Wales, and the Netherlands in that they are closed, whilst the Training Centres are similar to the open institutions of Portugal and Spain. The Turkish system has also inherited the group leader programme which operates in the Netherlands. It appears that centres that have an open element are most beneficial for the rehabilitation of children. The fact that the Spanish institutions are small and in the communi-

## 8.1 The Strengths of the Five Countries

### 8.1.1 Governance

The Turkish system appears to be closest to Austria and Portugal in its governance structure. However the experience of Austria, England and Wales, the Netherlands, Portugal and Spain show us that there are many different types of governance model that can be used in youth justice systems. Either centralising the system or devolving it to the regions, as is done in Spain, or using NGOs, and private companies to run aspects of it as we see in Austria and the Netherlands.

 **Recommendation** - One interesting aspect of governance in youth justice that Turkey may want to consider is the existence of a specialised youth justice department akin to the Youth Justice Board in England and Wales.

### 8.1.2 Community/Probation Services

The Turkish system of having court social work teams is similar to that which we find in Austria. Also, like all of the five countries, Turkey uses a multi-disciplinary probation team in the community for children in conflict with the law. The use of multi-disciplinary teams demonstrates good practice for children in conflict with the law as they have multiple needs at this time.

Good practice that is demonstrated in England and Wales and the Netherlands is the involvement of probation officers, or the equivalent, from the very beginning of the child's involvement with the criminal justice system. Equally, something that has already been considered by the Turkish probation system is ensuring that the work is

- Children are also eligible to apply for conditional release one year before the date of 2/3rd of their sentence as long as they have served 1/5 of their sentence.<sup>110</sup> In both cases, the child's attitude during his/her stay in the institution, his/her personality and capability of social reintegration should be considered prior to the release order.

### 7.5.2 Who Decides

In the decision of conditional release after 2/3rds of a sentence the original court/judge that delivered the sentence grants it with no consultation.

However, the probation and release order, given one year before the actual release date, is delivered by the execution judge. The judge makes the decision based on a report that comes from the institution. The judge may also request additional information regarding the child. It was believed that this was only done in practice for those convicted of sexual offences. Therefore in 99% of cases the judge decides on the release solely based on the institution's report.<sup>111</sup>

### 7.5.3 Supervision

The institution informs the probation bureau of the release of a child one month before the end of their period of imprisonment and a probation officer comes to meet with child and the staff who have been working with the child. However, the Probation Bureau stated that they only come to meet the child if they have received a probation for that child.<sup>112</sup> If the child requires protective and supportive measures, instead of Probation bureau, the probation officer chosen by the Ministry of Justice must implement the decision. There is a helpline by Solidarity with Children Who Have Been Deprived of Their Liberty Foundation for children who are released.<sup>113</sup>

110 Amendment of 2012 Law on the Execution of Sentences and Security Measures enacted in 2005 and Article 1.1.b of the Law no 6291

111 Interview with Execution Judge, Ankara, 31st October 2012

112 Interview with Ankara Probation Department 31st October 2012

113 Presentation by Selin Berghan, Association for Solidarity with the freedom deprived juvenile, Justice for Children Symposium, 6th December 2012.

pre-trial detention then child's record is frozen. In the closed institutions children are enrolled into the national remote schooling system. In the training houses, children either attend formal education or enrol in the remote schooling system based on their level of education. For children who are illiterate or have never gone to school then second grade literacy courses are arranged in collaboration with Public Education Centre.

### Courses

The State Employment Agency (ISKUR) provides equipment such as computers and teachers in metalwork/welding, electronics, machinery, oil painting, jewellery design, china painting, ceramics, hairdressing, decorating, computer courses and gardening. Courses are arranged in the institutions according to the resources of the provinces preferences of the children. In addition children in training houses can attend vocational courses with professional training.

### Psycho-social programs

As a part of the BISIS program, the institutions provide the following services:

- Group or individual work with the psychologist. The child can demand this service his/her own or the group leader can inform the psycho-social staff about the specific needs of a child.
- Family training programs
- Anger management programs that go on for 11 sessions and are led by a psycho-social service expert.
- Programmes preventing children from self-harm and substance abuse (ARDİÇ Programme).

## 7.5 Release

### 7.5.1 Conditions for Release

In Turkey there are two types of conditional release for children<sup>107</sup>

- Children who have served two-thirds (2/3) of their sentence are allowed to apply for conditional release.<sup>108</sup> Bearing in mind that one day of a sentence served is calculated as two days served for those under the age of 15.<sup>109</sup>

<sup>107</sup> 107.1 of the Law on the Execution of Sentences and Security Measures

<sup>108</sup> Law on the Execution of Sentences and Security Measures enacted in 2005.

<sup>109</sup> Amendment of December 19th 2006 Law on the Execution of Sentences and Security Measures enacted in 2005.



## Individualised planning

The Social Enquiry Report in a case where a sentence of imprisonment has been decided, is not sent to the institution with the child. The ARDEF form prepared with the child's arrival to the penal institution (because the social enquiry report is not sent along with the child). This then becomes a guide for the planning (BIP; Individualized Treatment Plan) of the child's life in the institution. The individualised treatment plan is reviewed every month and at a 6 month period.

### Pre-release form of Probation

When the child is subjected to probation measure after his/her release, a new assessment is done by the probation officer. A different form is used for this assessment.

## 7.4 Deprivation of Liberty

### 7.4.1 Juvenile Penal Institutions

There are three types of juvenile penal institutions in Turkey:

- **Pre-trial detention houses:** These are closed institutions where children are held during their trial. There are pre-trial detention houses in each province. Some of them are designated for children while others are for adults and children, however children are kept in different wards.
- **Training houses:** These are open institutions to which convicted children are sent.
- **Detention houses:** These are closed institutions where children in training houses who have received sentences to a closed institution are placed.

During the time of the research, there were two training houses in Turkey: Ankara Sincan Training house and Elazığ Training House (closed afterwards). Since children are sent to these institutions from other provinces of Turkey, it is a long way for parents to visit their child.

### 7.4.2 Programmes Implemented in Penal Institutions

#### Group Leaders

The group leader program was developed by the Ministry of Justice Directorate General of Prison and Detention Houses and funded by the Dutch government. As part of this programme, Guardians are trained to work with the children. However, based on system, a group leader is also provided to work with children. These two programs, two different types of group leadership has been created.

#### Training Activities

When children enter the prison system, if they are illiterate, then the centre provides education for them. If the child is enrolled at a school in their home area during

## Probation Report

For each child subjected to probation, there is a requirement to provide the judge with a periodic report on the child's progress every three months. The progress that the child is making on the order is evaluated by the probation officer through interviews with the child at the branch directorate, visits to their home and assessments of their social environment. In the report to the judge, the probation officer states his/her views on the implementation of the plan, the impacts of the plan on the child, if the parents/guardians are caring for and supervising the child, and whether or not there is any issue that might prevent the continuation of the order.<sup>106</sup>

### 7.3.3 Assessment and Planning of Deprivation of Liberty

#### ARDEF form

BISIS (the Individualized Treatment System) which will be implemented in 20 institutions under the scope of the Justice for Children Project, comprises three parts:

- ARDEF (risk and need assessment)

- Implementation of standardised treatment programs

- Carrying out the services in accordance with the treatment system.

The ARDEF form is prepared by the security staff when the child is taken into custody (prison), on their first day, and then completed by education officers and psycho-social service experts. It consists of the following sections:

- A. Crime Story
- B. Place Where the child lives
- C. Information about the family
- D. Substance Abuse
- E. Education and Employment
- F. Life Style
- G. Economic Condition
- H. Thoughts and Attitude
- I. Attitude towards crime
- J. Psycho-social screening
- K. Psycho-social Evaluation

The relevant legislation stipulates educating judges who are assigned to the courts, public prosecutors, social work officials, inspectors assigned to the probation and Ministry of Justice help centre staff during their candidacy. This training covers issues such as juvenile law, social services, child development and child psychology.

The Ministry of Justice General Directorate of Prison and Detention Houses has devised a training program for the officers working in the penal institutions. This program is called ARDİC and is implemented regularly to all the personnel employed in the institutions and education centres under the General Directorate.

### **7.2.3 Programmes**

There are no programs specified for educating children other than probation. There are programmes that have been developed by the branch offices of the Probation authorities such as anger management and family support programmes which have been developed in order to be implemented with children and their families.

## **7.3 Assessment and Planning**

### **7.3.1 Assessment During the Trial**

#### **Social Enquiry Report**

Social enquiry reports are prepared for the majority of the children going through the criminal justice system. In the case that the judge delivers a verdict without use of the social enquiry report, the judge has to justify it in the justification of the decision. The reports are written by the court social workers.

### **7.3.2 Assessment and Planning of Community Service/Probation**

#### **Assessment form**

If there is to be a decision of a judicial control order, postponing the sentence, or deferment of the announcement of verdict or conditional release is delivered, then an assessment must be undertaken. If a probation officer has been assigned then the assessment is carried out by the probation branch office. During that time, it may also be possible to give the child a probation supervision obligation as well.

#### **Probation Plan**

While the probation officer prepares the probation plan, he/she has to consider the criminal history, needs, and risks of the child and whether they are suitable for group work or not. At the end of assessment, a detailed action plan is prepared in collaboration with the child. In that plan the history of the child, the circumstances of the offence, the needs of the judge and resources needed are taken into account.

- If the offence is one of abusing rights, authorities or breaching an obligation to pay necessary attention and care then the sanction can be taking a license and registration back, being prohibited from performing a certain profession or occupation for a period between the half of to the same duration of original imprisonment length.
- Volunteering in a job for the public good for a period between the half of to the same duration of original imprisonment length.

### **Suspended sentence and conditional discharge**

If a sentence of 3 years of imprisonment or less is given, then the sentence can be postponed. In order to postpone the sentence, the child must have not already been sentenced to a crime and the court should be of the opinion that the child will not commit any further offences in the future. The postponement of the sentence could be depending on repaying or compensating the damage to the victim or the public. It could also require attendance to an educational institution.

Another alternative which is similar to suspension is the conditional discharge. If the child is sentenced to two years of imprisonment or less or to a punitive fine, the court may give a conditional discharge order. For this, the child must have not already been sentenced to a crime, the court should be of the opinion that the child will not commit any further offences in the future, the damages of the victim should be compensated and the child should have consent for the discharge order. With the discharge order, the court may decide a series of obligations against the child, such as attendance to a vocational training, not to go to determined places etc. for a maximum period of 3 years. If the child successfully fulfils the obligations and does not commit further crimes in this period, the sentence is cancelled.

### **Judicial control order**

As an alternative to pre-trial detention, judicial control order can be implemented for offences that require a maximum of three years imprisonment or less. The Judge gives the order on the request of a public prosecutor. Judicial control is implemented through obligations stipulated in the code. In addition to code on Criminal Procedure, the Child Protection Law also provides for certain obligations. For example:

- Not to cross the borders of a determined area
- Not to go to determined places or to only determined places
- Not to contact certain people or institutions
- Following orders from the authorities and persons the judge has specified
- Abiding by control measures such as educational or occupational requirements.
- Being hospitalised or being subjected to drug and medical treatment.

## 7.1.2 Governance

The Directorate General for Prisons and Detention Centres, which is under the Ministry of Justice is in charge of prisons and probation services. The Ministry of Justice General Directorate for PDC Department of Probation Services control probation and support children who have been subjected to probation. The regional probation offices are under the control of the Chief Public Prosecutors office.

The Ministry of Justice has an information system called the National Judicial Network (UYAP). In addition there is a new individualised rehabilitation system (IRS) or BISIS which has been newly implemented in penal institutions.<sup>105</sup>

## 7.2 Community/Probation Services

### 7.2.1 Types of Sentences

There are two kinds of sentences according to Turkish Criminal Law: imprisonment or punitive fine.

The penalties of imprisonment that can be imposed upon children vary depending upon the age of the child.

- Children under age of twelve cannot be held criminally responsible.
- With regards to children between 12 and 15 years old, the penalties stipulated in the code are reduced. Accordingly, instead of a heavy life sentence imprisonment from 9 to 12 years and instead of a life sentence, imprisonment of 7 to 9 years is imposed. The other penalties of imprisonment are reduced by 2/3rd and in that situation, the duration of the imprisonment cannot be more than 6 years.
- With regards to children between the ages of 15 and 18 years, instead of a heavy life sentence of 14 years to 22 years a sentence of 9 years to 12 years of imprisonment is imposed. The other penalties are reduced by half and in that situation the duration of imprisonment cannot be more than 8 years.

### Alternative sentences

If the child is sentenced to imprisonment of less than one year then the sentence can be converted into the following alternative sanctions:

- Punitive fine
- Repaying, unchanging or compensating the damage to the victim or public
- Attending an educational institution, when necessary with housing facilities, for a duration not less than two years in order to learn a profession or skill
- Being prohibited from going to certain places or doing certain activities for a period between the half of to the same duration of original imprisonment length


# 7

## TURKEY



### 7.1 Governance

#### 7.1.1 Legislation

 The main legislation relating to justice for children in Turkey is:

- The Child Protection Law
- The Law on the Social Services
- Turkish Criminal Code
- Code of Criminal Procedure
- 5402 Numbered Code on Probation and Help Centres and Protection Boards<sup>104</sup>

<sup>104</sup> Interview with Ankara Probation Department 31<sup>st</sup> October 2012

**Quick Facts**

**Age of criminal responsibility:** 12

**Maximum duration of pre-trial detention:** 2+1 years for the crimes under the scope of the Heavy Penal Court; 1 year + 6 months for other crimes; children under the age of 15 cannot be taken under pre-trial detention for crimes that require imprisonment of maximum 5 years

**Maximum duration of penalty of imprisonment:** 20%

**Approximate rate of recidivism:** Unknown

carried out at the centre is continued once the child is back in his family environment. It also provides support and tools for families to cope with their child's situation in this way the children are able to prove their progress towards being a constructive member of society while they have the support of the home. This structure leads to achievements for the child and reduces the likelihood of reoffending.<sup>100</sup>

### 6.6.2 Who Decides

The judge either decides that release should happen based on the original sentence imposed or based on the progress the child has made in the centre. This is shown to the judge through the three monthly reports that the technical team submit to the judge, public prosecutor and the public administration. As the child progresses along the different types of regime the judge will then allow them to be released under supervision.<sup>101</sup>

### 6.6.3 Supervision

One month, or a few weeks, before leaving the child leaves the centre, the community technical team begin to take over from the centre's technical team. They undertake interviews with the centre staff including: The coordinators, directors, centre technical team and the child. They then think about the best options for the child in the community and produce a plan for the next three months during release. The programmes on this plan will be the same or similar to the types of programmes given to children on community sanctions.<sup>102</sup>

Usually, once the children have left the centre the staff are not allowed to have contact with them.<sup>103</sup> However, a voluntarily based programme funded by the ESF and some regional authorities, has been developed for resettlement in some regions. This programme allows continued support from the staff at the centre that the child has come from. In this programme, over 80% of the children who participated demonstrated positive integration into positive placements in education or work.

100 Gimenez-Sallinas et al (2011) 'Spain' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3, 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

101 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

102 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

103 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

amongst these children and young people such as impulsivity, lack of reasoning, and constructive problem solving. The child is taught how not to be so impulsive, how to think about alternative solutions to their usual responses, and responsibility for his/her actions. This allows the child to be able to first integrate into the centre and second to integrate into the community.

• **Emotional-relational sphere:** This is developed through the relationships the child forms with the educators at the institution. The parameters used in the relation between children and educators are based on understanding, accepting them for who they are, meanwhile transmitting them security and treating them as capable young people. All this is achieved within a strict frame in which the EDUCATOR is the model for behaviour. For this to work, it is essential that there are fluid channels of communications amongst all the educators, where they can discuss every child's intervention, both on an individual and group basis.

• **Education and schooling:** It is essential for the children to receive the same education as they would if they were not in custody in order for successful integration to be achieved. Depending on each child (in terms of type of measure, risk assessment, personal situation, and progress within the centre, etc.) he/she will receive their education in the centre or in the community. If the child is receiving education in the centre then it is coordinated with the communities' resources so that every child has access to the same resources as other children in the community.<sup>98</sup>

## 6.6 Release

### 6.6.1 Conditions of Release

No child can be released from a centre without a period of Supervised Liberty (Liber-tad Vigilada) or conditional release. This period of supervised liberty is in most cases set by the judge at the time of sentence. In serious cases, the period of supervised liberty can be as long as six years after the period of time in the centre.<sup>99</sup>

The child will have been prepared for release from the beginning of their time in the centre. For example at Fundación Diagrama's centres preparation for the child to reintegrate into the community as responsible and independent citizens is planned from the first day of custody. The individualised Integrated Programme, which involves the family and the community which is designed to ensure that the child gradually undertakes more and more activities in the community (education, work, constructive leisure, and/or family visits). Additional programs such as the 'Path Project' which supports the child and their family together is aimed at ensuring that the work

98 Interview with David Romero McGuire, Chief Executive Diagrama. 14<sup>th</sup> November 2012.  
99 Interview with David Romero McGuire, Chief Executive Diagrama. 14<sup>th</sup> November 2012.



### 6.5.2 Types of Sentence

- Additional, specialist types of regime include:
- **Therapeutic in a closed, semi-open or open centre:** Children and young people receive special educational assistance or specific treatment. This is for those who have mental health and/or substance misuse problems.
  - **Weekend custody:** Children and young people who receive this sentence must remain at home or at a centre for a maximum of 36 hours between Friday afternoon or evening and Sunday evening or night. However they may also undertake activities that the judge has ordered must be carried out in the community.<sup>96</sup>

The usual length of time for a deprivation of liberty sentence is one year with detention and a period of supervised liberty (probation), the exact content of which should be established by the judge. However for serious cases and repeat offences children can have between one and six years of imprisonment with five years supervised liberty (probation) after the first year if you are 16-17, or up to four years for those aged 14-15 years old. Further, if sentenced to a very serious terrorist crime the maximum sentence for those aged 14-15 is six years and the maximum sentence for 16-17 year old children is ten years.<sup>97</sup>

### 6.5.3 Programmes

The types of programmes carried out by each centre will vary depending on whether they are run by an NGO or the regional public administration. The NGO Fundación Di-agrama, which is one of the largest not-for-profit providers of custodial care in Spain, have a holistic approach to programming in their centres. The main aim in them is the social integration of the children. Therefore all activities and interventions are based on three inter-related basic pillars: behavioural, cognitive and emotional-relational. This philosophy is used throughout all areas of daily life at the centre; in schooling, training, integration, health, family, and leisure time, and focuses all activity on the future release of the child and their successful achievement of social reintegration.

- **Behavioural:** Having a basic schedule in place provides the child with a structured and predictable environment and a daily schedule that will allow him/her to develop and facilitate basic behaviours.
- **Cognitive focus:** Once it is established where the child's needs are, he/she are provided with better cognitive skills to enhance social integration. The objective of the interventions is to focus on treating personality traits that are commonly seen

96 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System', Unpublished.

97 Gimenez-Salinas et al (2011) 'Spain' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3, 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

ment they will devise a plan for the child to work on during their time at the centre. The intervention plan is reviewed every 3 months and will have measures such as attending school, ensuring good behaviour, and family mediation.<sup>92</sup>

## 6.5 Deprivation of Liberty

### 6.5.1 Types of Centre

Educational custodial centres are small (with 14-80 beds) and are run either by the regional public administration or NGOs. The numerical and geographical spread of NGO centres versus public administration run ones varies from region to region. For example in Madrid there are 6 or 7 different centres. There is a vast number of centres to ensure that the children can be cared for in their own communities, or as close as possible to them.<sup>93</sup>

There are three types of regime that operate in a centre, however there are not all ways three types of centre. Some centres will provide for closed regime and semi-open regimes, while some might be just open centres or just closed centres. It will differ, again depending on where you are in the country.<sup>94</sup>

The possible types of regime that are available in the centres are:

- **Closed regime:** Children and young people live in the centre where they carry out the activities that include education, schooling, training, employment and leisure.
- **Semi-open regime:** Children and young people live at the centre, but are able to undertake certain activities such as education, schooling, training, employment and leisure, outside of the centre according to their individualized programme. This privilege is conditional on the improvement of the child and the fulfillment of certain objectives against his/her plan.
- **Open regime:** Children and young people carry out all their activities outside of the centre, making use of the community's resources in which the centre is located. The centre remains as their home residence, and must comply with the internal programme.<sup>95</sup>

92 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

93 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

94 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

95 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System', Unpublished.

### Pre-trial detention assessment and plan

The judge then decides whether the child should be detained in pre-trial detention. If the child is to be detained in pre-trial detention then they can be sent to a probation centre for six months (extendable for a further 3 months but no more). The Centre's technical team will make another assessment which takes into account the previous assessment but is much more in-depth. From this assessment they will devise a plan for the child to work on during their time at the centre which will have the presumption of innocence embedded into it Individualised Intervention Model (Modulo Individualizado de Intervenciori). The intervention plan is reviewed every 3 months and will have measures such as attending school, ensuring good behaviour, and family mediation.<sup>90</sup>

### Community Plan

After trial, if the child has been sentenced to a non-deprivation of liberty sentence they are referred to the public administration of the region who decides if their sentence will be carried out by Public Administration Technical/Social Teams (Tecnico de Libertad Vigiliada) or a NGO Technical/Social team. These teams will then undertake an assessment by meeting the child and his/her family and then write an individualised plan (Programa Individualizado de Ejecucion de Medida) which will valid for 3 months. They look into the background of the child and see how they can solve their problem with crime in a way that's individual to the child. The plan will usually involve conditions for the child to go to school, see a psychologist, go to the drug service and undertake sports activities.

Every three months the Technical Team submit a progress report on the child's progress again in their community intervention plan to:

- The judge
- The public prosecutor
- The public administration

At the request of a Lawyer, a judge has the power to stop the measure before the end of the original sentence if the child has been very well behaved.<sup>91</sup>

### Custodial assessment and plan

If the child is given a custodial sentence the Centre's technical team will make an assessment which takes into account their personal circumstances. From this assess-

<sup>90</sup> Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

<sup>91</sup> Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

With regards to community sanctions the following activities are undertaken:

- **Community therapeutic treatment:** Children must go to the centre on the designed schedule given to them, and must follow the rules stipulated for the centre's professionals for the treatment of mental health and/or substance misuse.
- **Attendance at a Day Centre:** Children remain living in their home and go to the day-centre during the day to receive support, education, training, employment and undertake constructive leisure activities.
- **Probation:** Children are subjected to the supervision and guidance of a 'probation officer'. The probation officer is in charge of ensuring that the child is going to school or shows up at a training centre/work. The probation officer's role is to assist the child to overcome the factors that led to the offence in line with the programme of intervention approved by the judge.
- **Community Service:** Children undertake reparation work for the community in order to put back the harm that they have done by their offence. In order for the intervention to work the community service needs to be as close to the original offence as possible and the activities should be carried out during the child's leisure time.
- **Socio-educative measures:** Children carry out certain educational tasks related to individual issues that the child may be displaying. There may be a specific activity related to each need.<sup>87</sup>

## 6.4 Assessment and Planning

### Quick initial assessment

Police inform the public prosecutor of the arrest who then informs the Technical/Social team to make an assessment. They undertake a quick assessment and write a report (of 2 pages) which gives a recommendation to the judge regarding whether the child should be deprived of liberty or not.<sup>88</sup>

### Technical Report

The Technical/Social team then prepare a fuller technical report at the prosecutor's request. The report must be an objective statement about the juvenile's family, his or her social and educational history, and any previous involvement with private or public agencies the juvenile has had. The report also describes the juvenile's physical and mental health, and makes a recommendation as to which treatment alternatives should be advisable in this case.<sup>89</sup>

87 Interview with David Romero McGuire, Chief Executive Diagrama. 14<sup>th</sup> November 2012.  
88 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.  
89 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in *Patane (ed) European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile, Milano

- Living with a person, foster family or educational group
- Community Service
- Socio-educative measures
- Caution
- Suspension of driver's licence, including cars and motorcycle vehicles, or the right to apply for one, as well as hunting licenses or for the use of any other kind of weapon
- Absolute disqualification.<sup>83</sup>

### 6.2.2 Staffing and Training

#### Technical Team 'Equipo Tecnico'

The main professionals that take care of children in conflict with the law in Spain are the Technical/Social Teams (Equipo Tecnico). There are technical teams both inside detention centres and outside, working in the community. These teams provide advice and write reports regarding the children's cases to the judge, and recommend options for treatment. They also provide all the care, protection and social and psychological assistance required to the child.<sup>84</sup>

The technical team consists of specialist members of staff who have degrees in subjects such as psychology, education, or social work. They are either under the employment of NGOs or the public administration. They have on-going training provided by either the NGO or the public administration on specialist subjects such as sex offenders, new legislation, or current trends and practices.<sup>85</sup>

### 6.2.3 Programmes

Children under community sanction or Supervised Freedom (Libertad Vigilada) are cared for either by the public administration or contracted NGOs technical teams. They implement and supervise the program of each sanction. They also link with schools, the health services, social services and drug welfare. The case-worker of the technical team visits the child every week either in their home or they come to the office.<sup>86</sup>

- 
- 83 Rechea Alberola and Fernandez Molina, (2006) 'Continuity and Change in the Spanish Juvenile Justice System' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.
- 84 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System', Unpublished.
- 85 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.
- 86 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

on the uneven supply of resources between them and the different social conditions in each region such as levels of crime, social exclusion, and immigration. Madrid and Catalonia, for example, are very different from other regions like Castilla-León or Castilla-La Mancha, or smaller ones like Asturias or Cantabria.<sup>79</sup> Revenue to the regions comes from the State and it is up to each how they choose to spend money on youth justice. Some poor regions will have less revenue to dedicate to youth justice than others.<sup>80</sup>

Youth Justice is administered through each region's public administration. They can either provide justice services themselves or form partnerships or collaboration agreements with other agencies, whether they are public (such as municipalities) or private (non for profit NGOs).<sup>81</sup> There are three management models:

- **Public:** The management and services provided to children are carried out by personnel directly from public administration of the region.
- **Private:** The management and services provided to children are carried out by personnel from a non for profit organization or NGO.
- **Mixed management:** The management of some resources or a specific programme is under the ownership of the public administration, while other services (such as psychologists, social workers, teachers, jurists, health and sports) is carried out totally or in part by personnel from a non for profit organization or NGO.<sup>82</sup>

The child is the responsibility of the region where he/she permanently resides, not where the offence is committed.

## 6.2 Community/Probation Services

### 6.2.1 Types of Sentences

The community sentences that are available for children in Spain are:

- Community therapeutic treatment
- Attendance at a 'Day Centre'
- Probation
- Restraining order, prohibiting children from coming near or communicating with the victim or his/her family members or other people who are determined by the judge.

79 David Romero McGuire 'The Spanish Juvenile Justice System', Unpublished.

80 Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012

81 Article 45 of the Act 5/2000

82 Interview with David Romero McGuire, Chief Executive Diagrama, 14<sup>th</sup> November 2012.

# 6

SPAIN

## Quick Facts

Age of criminal responsibility: 14  
Maximum period of imprisonment: 10  
Approximate reoffending rate: 20%

### 6.1 Governance

#### 6.1.1 Legislation

 The key legislation relating to youth justice in Spain is:

- Juvenile Court Reform Act (1992)
- Juvenile Criminal Act or the “Organic Law on Criminal Responsibility for Children” (2000) and amendments (2003 and 2006).<sup>77</sup>

#### 6.1.2 Governance

Spain consists of 17 Autonomous Regions (Comunidades Autonomas) which have a high level of self government.<sup>78</sup> Since 1992, the regional governments have held the authority to implement measures adopted by juvenile judges. So, although the State is responsible for legislation, sanctions and the judiciary, it is the regions that have the responsibility for deciding how any measure given by the judge is put in place. As such, provisions for children in the justice system are different in every region, based

<sup>77</sup> Rechea Alberola and Fernandez Molina, (2006) ‘Continuity and Change in the Spanish Juvenile Justice System’ in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*, Springer, New York.  
<sup>78</sup> Interview with Prof. Ignacio V. Mayoral Narros, Departamento de Derecho / Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Europea de Madrid, 7<sup>th</sup> November 2012.

## 5.5.2 Who Decides

The actual duration of the measure can be reviewed by the judge based on progress against the plan after a minimum of three months. The judge can reduce the duration of the sentence or suspend it for the time still remaining on the condition that a child does not commit a further offence. The judge can also stop the order or fix it to a regime that is less restrictive, or replace it with another non-institutional measure for an equal or shorter period of time in relation to the time left. The judge can also increase the length of the measure by 1/6th of the length initially given. The child or their family may appeal any of these decisions.<sup>75</sup>

## 5.5.3 Supervision

There is no specific legal procedure for the monitoring of children after release although there are Reintegration Teams (Equipa de Reinserção) which are multidisciplinary teams in the community. The technical teams in the prisons try and work with these teams in the community and try to find a programme for them. There is no formal mechanism in the law for the probation team to look after the child however. If there is any requirement once they leave custody then they have to be put in touch with welfare people. The children often have to contact the institutions to ask for help from the staff and sometimes there is a problem with accommodation. Indeed, there appears to be a lack of coordination among the different services and a lack of specific planning regarding reintegration.<sup>76</sup>

75 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

76 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.



primary team in the centres comprising of psychologists, educational officers and social workers. Each child is under the care of a technical expert of this technical team. This person is responsible for the child's development within the institution. They liaise with the family, draw together the PEF and report on the progress of the child to the judge.<sup>70</sup> The Centre of Judicial Studies offers training courses for juvenile justice professionals, as well as academic institutions and the DGJSP itself.<sup>71</sup>

### 5.4.4 Programmes

They have different programmes in the different institutions. The children do similar programmes to those outside such as gardening, learning to work in a restaurant, beauty salons and hairdressers. They also undertake therapeutic programmes. The Education and Training Courses ("Cursos de Educação e Formação", CEF) implemented in educational centres are taught by teachers from local state schools or from the Ministry of Education. These courses are designed for children over 15 years who have dropped out of school and have been created at a national level by the Government. There are seven types of CEF and each one corresponds to an education/training official qualification level from the lowest (primary school) to the highest (secondary school). All CEFs comprise of four components: sociocultural, scientific, technological and practical (labour context). The CEF practical component is carried out by trainers in the centre. CEF has certifies for education and vocational work.<sup>72</sup>

## 5.5 Release

### 5.5.1 Conditions of Release

The terms of detention in an educational centre are reviewed every six months and the child can be transferred to a different regime if they are improving.<sup>73</sup> There is some preparation for release in terms of finding a school place or training programme by the welfare department. The child can decide where they want to go and how this will work.<sup>74</sup>

70 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

71 Bolíero (2011) 'Young Offenders and Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

72 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

73 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Giostira (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

74 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Giostira (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

Of these, three are open units, 12 are semi-open units, and four are closed units. Given the geographical distribution of the educational centres location, many children are placed far away from their communities. By the end of March 2011, there were 254 children in the educational centres. Of these 90% were male and 10% female of whom 11% were placed at an open unit, 70% at a semi-open unit, and 19% at a closed one.<sup>65</sup> Centro Educativo Navarro de Paiva in Lisbon is the best custodial option for children with mental health problems.<sup>66</sup>

#### 5.4.2 Types of Deprivation of Liberty Sentence

Children who have committed offences at the age of 16 and 17 are judged as adults. These children can be sent to prison and then stay along with adults in the same facilities. However, it appears that 16 to 18 year olds represent less than 1% of the prison's population.<sup>67</sup>

Children between 12 and 16 cannot be sentenced to imprisonment. However they are placed in an educational centre. There is an institutional measure of detention ("medida de internamento"), and precautionary detention ("medida cautelar de guarda") for three to six months in any type of regime.<sup>68</sup> The minimum period of stay in a closed institution is 6 months and the maximum is 2 years. However in more serious cases it can be 3 years. The minimum period of stay in a semi-open or open institution is 3 months and maximum period is 2 years.<sup>69</sup> Sentences in the open and semi-open regimes can be from 3 months to 2 years. If the child is under 14 they will go to semi-open facilities, if they are over 14 they go to closed ones.

#### 5.4.3 Staffing and Training

There are Penal Teams (Equipa Penal) specialized in the penal system and who work in mixed teams who work across probation and prison services. There is also EP or Prison Teams (Equipa EP'S) placed at and working in prisons. This is a multidisciplinary

- 65 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OJJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.
- 66 Boliero (2011) 'Young Offenders and Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO
- 67 By the end of December 2007, there were 101 individuals (0.9% of the total prison's population), 80 individuals (0.7%) in 2009, and 88 individuals (0.8%) in 2010 (statistics available at DGSP webpage: <http://www.dgsp.mj.pt/>). Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OJJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.
- 68 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OJJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.
- 69 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in Giostrea (ed) *European Juvenile Justice Systems Volume 1*

to be achieved. The child is involved in drawing up the plan with the professionals such as teachers, psychologists and doctors. The child can appeal to the court if they do not agree with the plan and otherwise it is reviewed every six months.<sup>62</sup>

## 5.4 Deprivation of Liberty

### 5.4.1 Types of Centre

Portuguese custodial facilities for young offenders are called educational centres (“Centros Educativos”). They are distinguished according to the type of regime carried out in its residential units of which there are three regimes:

- **Open regime:** The child lives in the educational centre, but can have permission to spend some weekends and holidays with his or her family. It is also possible, in certain cases, that he or she may study or practice sports or other kind of activities outside the centre in the community.
- **Semi-open regime:** The child lives and studies in the educational centre but can have permission to spend holidays with his or her family, if he or she is able to achieve certain institutional goals and acquire specific social skills.

- **Closed regime:** In this regime, the child lives and studies in the educational centre, and does not have permission to leave the centre, except for medical assistance or as required by the court or by the police authorities.<sup>63</sup>

There are currently 8 custodial facilities in Portugal:

- Bela Vista (Lisbon)
- Madeira (Madeira Island)
- Mondego (Guarda)
- Navarro de Paiva (Lisbon)
- Olivais (Coimbra)
- Padre António Oliveira (Lisbon)
- Santa Clara (Vila do Conde)
- Santo António (Oporto)<sup>64</sup>

62 Botelho and Rocha (2007) ‘The Juvenile Justice System in Portugal’ in *Patane (ed) European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile, Milano

63 Maria João Leote de Carvalho (2011) ‘Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation’ for OJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

64 Between 2000 and 2008 the number of educational centres in Portugal fell from 14 to 6. This led to overcrowding and in 2010 two new centres opened under a new management model based on public-private partnership between the Ministry of Justice and a NGO of Spanish origin, exclusively as open and semi-open units.

## 5.2.3 Programmes

Educational supervision is executed by the social services of the Ministry of Justice. They supervise, guide, follow and support the child throughout the course of the educational project which lasts between three months and two years.<sup>58</sup> The imposition of obligations may mean a child is obliged to:

- Attend a professional training centre, a professional training or a school where the child's attendance and marks are controlled
- Attend counselling services in a psycho-pedagogical institution for children and to follow the guidelines that have been established
- Attend activities in clubs or youth associations
- Undergo medical, psychiatric, psychological treatment or the equivalent at a public or private institution, as a hospitalised patient or an outpatient to treat alcoholism, drug addiction, contagious or sexually transmitted diseases or mental illness, with the consent of the child.<sup>59</sup>

Family therapy can be imposed to accompany some sentences, for example for families who have a fine.<sup>60</sup>

## 5.3 Assessment and Planning

### Social Inquiry Report

The Social Inquiry Report is carried out by the Educational team to understand the child's personality, conduct, socio-economic, educational and family context. It sometimes includes a psychological evaluation.<sup>61</sup>

### Personal Educational Project (PEP)

The Personal Education Plan (PEP) is an educational plan for custody that must be ratified by the court. This detailed plan is a written document that organises and records the educational intervention to be carried out for the duration of the sentence. It looks at the child's motivations, aptitudes, educational and social reintegration needs. It must be aligned with the educational intervention project of the centre and lists the objectives to be attained within the time frame of the measure and the steps

58 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

59 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

60 Boltero (2011) 'Young Offenders and Mental Health: the Portuguese experience' in *IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO

61 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

and punitive measures, custody and alternative to imprisonment. All funding for the DGRSP goes through the Ministry of Justice.

The Ministry of Welfare and Solidarity and local boards for the Protection of Children and Youth work between the services on the ground and the courts. They look after the children at risk and neglected by trying to find local support and link with education, health services.

## 5.2 Community/Probation Services

### 5.2.1 Types of Sentences

Available community measures for children in conflict with the law in Portugal:

- Admonition (admoestacao)
- Restriction of the right to ride motorbikes or to obtain permission to ride motorbikes for a period ranging from one month and one year
- Reparation to the victim (reparacao ao ofendido)
- Economic compensation or work for the benefit of the community
- Imposition of the rules of conduct
- Imposition of obligations
- Attendance of formative training programmes
- Educational supervision.<sup>54</sup>

### 5.2.2 Staffing and Training

One probation officer will be in charge of the child's case on an individual basis but is integrated in a team usually composing of a psychologist, a social worker and a professional with a law degree which make up the Educational Team for children in the community.<sup>55</sup> They are involved in all stages of the process of the child's journey through the criminal justice system. Any court ordered assessments are carried out by the probation officer and they also recommend the most appropriate measure for education and reintegration.<sup>56</sup> The Centre of Judicial Studies offers training courses for juvenile justice professionals, as well as academic institutions and the DGRSP itself.<sup>57</sup>

- 54 Rodrigues and Duarte-Fonseca (2011) in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situations and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.
- 55 List of the names and types of teams on the Ministry of Justice website (in portuguese) [http://www.irsocial.mj.pt/c/portal/layout?p\\_l\\_id= PUB.1001.57](http://www.irsocial.mj.pt/c/portal/layout?p_l_id= PUB.1001.57)
- 56 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in *Patane (ed) European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile, Milano
- 57 Botelho and Rocha (2007) 'The Juvenile Justice System in Portugal' in *Patane (ed) European Juvenile Justice Systems: First Volume*. Centro Di Studio e di Ricerca sulla Giustizia Minorile, Milano

# 5

## PORTUGAL

**Age of criminal responsibility:** 16, but children can be subject to measures of

detention from age 12.

**Maximum period of imprisonment:** 3 years

**Approximate reoffending rate:** 40-50%

### Quick Facts

#### 5.1 Governance

##### 5.1.1 Legislation

The key legislation relating to youth justice in Portugal is:

- The Promotion and Protection Law for Children and Young in Danger ("Lei de Promoção e Protecção de Crianças e Jovens em Perigo", LPCJ, Law No. 149/99, of 1st of September)
- The Educational Guardianship Law ("Lei Tutelar Educativa", LTE, Law No. 166/99, of 14th of September). Both came into force on the 1st of January 2001.<sup>53</sup>

##### 5.1.2 Governance

Since September 2012, the Ministry of Justice's Directorate-General of Reintegration and Prisons Services (DGRSP) formally the Department of the Directorate General of Social Reintegration (DGRS) manages policy and implementation of educational

53 Maria João Leote de Carvalho (2011) 'Measures of Deprivation of Liberty for young offenders in Portugal: current situation' for OJJ Green Paper. CESNOVA - Centro de Estudos em Sociologia, Universidade Nova de Lisboa.

The public prosecutor decides about the release of a child based on the recommendations made by the prison and probation authorities.<sup>48</sup> The police and probation then oversee adherence to the conditions through monitoring and regular personal contact with the child and providing on-going support.<sup>49</sup>

#### 4.5.2 Who Decides

The Child Protection Board case-manage the child after release from detention to ensure that all activities are properly coordinated.<sup>50</sup> Although a new plan of work is written for this time there is not a big link between the activities in the prison and in the community. The case-manager does not undergo specific programmes but mainly helps the child to get a new school and set up practicalities in the community. There is a concern that the care for children on exit from custody stops too soon – at about three months after their release date.<sup>51</sup>

#### New Perspectives upon Re-entry

The New Perspectives upon Re-entry (Nieuwe Perspectieven bij terugkeer) is a programme to prevent recidivism and to enable the child to function independently and to find a place in society. It is aimed at children aged 16 to 23 years with an IQ over 75 who have committed at least three offenses, at least one of them being a serious crime. The child is assigned a supervisor who is accessible 24 hours a day. If necessary, the supervisor can put in specific behavioural interventions and family, friends, school and colleagues are involved in counselling. The guidance starts three months before the child is released and takes about nine months.<sup>52</sup>

- 48 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al Release from Prison: European Policy and Practice. Routledge. Oxford.
- 49 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al Release from Prison: European Policy and Practice. Routledge. Oxford.
- 50 JJ0 (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in JJ0 Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge. JJ0.
- 51 Interview with Martje Berger, Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23<sup>rd</sup> November 2012.
- 52 JJ0 (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in JJ0 Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge. JJ0.

- **Functional Family Therapy (FFT):** A family-centered therapy with from 8 to 12 sessions to over 30 sessions with a duration from three to six months.
- **Multisystem Therapy (MST):** Treatment of behavioural disorders focusing on factors in the family, relatives, school, dealing with peers and the neighbourhood including up to 20 hours of therapy per month.
- **Multi Dimensional Family Therapy (MDFT):** Each week, the therapist has two to three personal encounters with the juvenile, the parents or family members together – also third parties (like teachers) can be present. Depending on the severity and complexity of the problem, MDFT takes three to nine months.

**The Work-wise routing** The work wise routing is a programme to help children get and keep a job, follow and complete a training course and have a safe place to live when leaving the institution. Attention is also paid to building up and maintaining a positive social network through offering constructive support and leisure activities. 'Individual Routing Counsellors', together with behavioural experts, use tools and interventions to work with the children. They have a tool for risk assessment and risk handling; the motivation monitor; an employment and care programme for girls; and a repeat offender programme. There is also an increased cooperation with outside child rehabilitation and care organizations.<sup>45</sup>

## 4.5 Release

### 4.5.1 Release Conditions

Since 2008 children have been eligible for conditional release after serving two thirds of their sentence. Early release can be denied or postponed if:

- There is a risk of repeat offending
- If the child misbehaves during detention
- If the child has a history of escape
- The child does not agree to the conditions.<sup>46</sup>

Six months before the end of their sentence the child moves towards more freedom, such as a half way house with a decreasing amount of care from the institution.<sup>47</sup>

45 JJCO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in JJCO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. JJCO.

46 Moerings (2010) 'The Netherlands' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.

47 Van der Lann, (2006) 'Just Desert and Welfare: Juvenile Justice in the Netherlands' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.



## 4.4.2 Types of Sentence

The following types of custodial sentence can be given in the Netherlands:

- Youth detention for serious criminal offences. The maximum length is 12 months (offenders 12-16 years) or 24 months (offenders 16-17 years).
- 'Institutional placement order' (Plaatsing in een inrichting voor Jeugdigen: PIJ measure) is an order to re-educate or to treat children who have mental health problems based on the pro Justitia evaluation of the child. The measure is imposed for two years, but prolongation is possible up to a maximum of six years.<sup>42</sup>
- The Netherlands makes heavy use of detention on remand (pre-trial detention). An alternative to remand that is currently being used is night detention where they attend school or work in the week but stay at the detention centre at night and on the weekends.<sup>43</sup>

## 4.4.3 Staffing and Training

Within the custodial institution there are education staff that include group leaders/coaches. These employees have an intermediate or higher vocational education diploma in a socio-pedagogical area.<sup>44</sup>

## 4.4.4 Programmes

From 2010, all juvenile custodial institutions began to work with the basic methodology YOUTURN, which is designed to prevent recidivism and to reduce criminogenic factors. Group employees and teachers of the school (the group leaders/coaches) teach children how to deal with anger, difficult moral choices and how they can behave in a socially skilled way. Then the children help each other to resolve difficult situations. Meanwhile, they continuously get feedback on their behaviour in the communal unit and in school. There are school programmes provided in the custodial institutions, as well as vocational training. There is also recreation facilities and some where for the children to cook together and learn life skills. There is a limited amount of therapy available but when it is, it is administered in groups or on an individual basis. The family therapy available includes:

---

42 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

43 Interview with Maartje Berger, Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defensie for Children-ECPAT Nederland on 23<sup>rd</sup> November 2012.

44 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

Therapeutic interventions are mostly carried out by psychologists that work in the institution. The plan helps the child to understand what their program is each day and what they are required to do. Also, because all the child custodial institutions are working with the same methodology, if they are transferred to another establishment, any progress against the plan is not lost and the treatment is continued in the same way. The Judicial Youth Institutions (TJLP/JJI) information system connects custodial institutions and a number of non-judicial institutions and houses the main data on children in conflict with the law. The treatment and plans of the children are kept by the juvenile custodial institutions. There is a move to ensure that child custodial institutions have an electronic system to record plans and treatment and make assessments.<sup>39</sup>

## 4.4 Deprivation of Liberty

### 4.4.1 Types of Centre

There are 10 custodial centres in the Netherlands (reduced from 14 recently). Some of them are State institutions and some are run by the private sector. All are closed. There is the provision of some half way houses for children leaving custody but this is a pilot project.<sup>40</sup>

In addition there are some specialist treatment centres divided across the estate. These include:

- **The forensic observation and guidance department (FOBA):** for children in psychological crisis such as those with serious drug dependence and dissociative disorders. They stay at FOBA for several weeks, are set on the right medication and then return back to their custodial institution.
- **The mild mental disabilities (LVG) section:** for children with a low IQ (between 55 and 80).
- **The Very Intensive Care (VIC) section:** for children who need extra assistance because of a psychiatric disorder or personality disorder.
- **The ESP-division:** for children who have serious sexual problems.
- **The Individual Route Department (IRA):** for children who are disruptive and have a negative impact on their peers.<sup>41</sup>

39 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

40 Interview with Maartje Berger, Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defence for Children-ECPAT Nederland on 23<sup>rd</sup> November 2012.

41 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

elements. Information is obtained from the child and their parents, and preferably in school or from their family/guardian and the police. Each element is scored so an assessment can be made in terms of criticality of risk and need. It also helps to ascertain whether extensive research by the Board is necessary.

**Follow-up inquiry:** After the basic inquiry, the Board will start a more extensive investigation in order to advise the criminal prosecutor or judge of the action they should take regarding the child's case. The judge can also ask the Forensic Psychiatric Service to get involved and it can also include an 'environmental inquiry' which will include a visit to the home environment. As a result of this enquiry the Pro Justitia report is written.

**Protection inquiry:** In cases where there is concern of abuse or neglect and a measure of child protection must be considered, the basic and follow-up inquiry may be followed by a protection inquiry.

**Pro Justitia reporting:** The Pro Justitia consultation and report involve the behavioural expert from the Child Protection Board and a child and adolescent psychiatrist form the Forensic Psychiatric Service and, when indicated, a behavioural expert from the juvenile institution. This report then recommends to the judge a specific action to take.

**'Pro Justitia evaluation':** This evaluation is asked for by the judge or prosecutor by an independent forensic psychiatrist or psychologist at the pre-trial stage if there are concerns that the child may have a mental health problem. This report is ordered in less than 50% of cases.

**Psycho Medical Consultation (PMO):** This consultation is carried out in juvenile custodial institutions conducted by the facility physician, nurse, a child and adolescent psychiatrist and a psychologist.

### 4.3.2 Planning

#### YOUTURN plan

In custody the child is subject to the YOUTURN treatment plan. This plan addresses the underlying problems for each child on the understanding that all children are different. An individual treatment plan is established consisting of a combination of:

- Individual or group therapy
- Psycho-education
- Family counselling
- Pharmacotherapy

## 4.2.2 Staffing and Training

There is a Youth Care Agency in each province which comprises services to tackle and monitor child abuse, neglect reporting and probation and child-care orders. The Child Protection Board deals with child protection cases, instances of child offences when they are under the age of criminal responsibility and prepares and coordinates the enforcement of community service orders for children in conflict with the law. The Board monitors the procedures of the community service orders.<sup>37</sup> Youth probation officers are assigned to children in conflict with the law from the beginning of their sentence until its completion.

## 4.2.3 Programmes

There are many programmes at day care centres where a combination of skills training, employment, education and sport is offered. These programmes are mostly intended for children who have committed a serious crime and are an alternative for children who might otherwise receive an imprisonment of at least three months.<sup>38</sup>

## 4.3 Assessment and Planning

The *National Framework Juvenile Justice Instrumentation* has recently been introduced by the Dutch Ministry of Safety and Justice. The aim is to achieve a coherent set of tools for the juvenile justice chain. Some tools are outlined below:

### 4.3.1 Assessment

**Basic inquiry:** After a child has been arrested, the Child Protection Board begins a brief investigation - the basic inquiry. This is sometimes administered through the screening instrument, the BARO (see below). 'Early help' is part of the basic inquiry and consists of the Board visiting the child in the police cell. They then act as mediator between child and police and inform the child's parents and school/employer of the situation. A counsellor in the board is also nominated to assess whether further assistance to the child in custody is needed.

**The BARO (Basis Raads Onderzoek):** The BARO is a screening tool for children in conflict with the law. It is used for approximately 60% of children and is carried out by the Child Protection Board. It is a semi-structured questionnaire which covers nine

37 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.  
38 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

This new act of parliament will also mean that services for children will be decentralised and moved to the jurisdiction of local authorities. This is likely to come into affect in 2016.<sup>34</sup>

#### 4.1.2 Governance

The Ministry of Safety and Justice oversee the Youth Care Agency under which youth probation services fall and also have jurisdiction for judicial institutions for young offenders across the country.

The Ministry of Safety and Justice, together with a number of other ministries, including the Ministry of Healthcare, have a budget for youth offending services. There is a complex arrangement of different funding through different ministries directly into local services on the ground e.g. in healthcare, education and social services. The Ministry of Safety and Justice fund the probation service and the judicial institutions for young offenders with an approximate budget of two million euros. The breakdown of finance between these two services is unclear however. When in 2016, the local authorities have responsibility for the budget the funding will come from the government and then they will be free to direct the spending in Youth Care.<sup>35</sup>

### 4.2 Community/Probation Services

#### 4.2.1 Types of Sentence

The community sanctions that the courts can impose in the Netherlands include:

- **Alternative sanction:** Of those who get this order 70% undertake unpaid community service (up to 240 hours) and 30% undertake educational programs sometimes in combination with community service.
- **Fine:** Approximately 5% of offenders receive a fine - with a minimum of 3 euros and a maximum of 3,700 euros.
- **Behaviour modification measure:** Designed for children with high risk factors, the measure allows intensive intervention in the lives of children, even if they have not committed a serious offence. The judge determines the content of the measure, which he or she can impose for a duration of 6 to 12 months which is either imposed in an institution or under the supervision of a non-government organisation.<sup>36</sup>

34 Interview with Maartje Berger, Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defensie for Children-ECPAT Nederland on 23<sup>rd</sup> November 2012.  
 35 Interview with Maartje Berger, Juridisch adviseur Jeugdrecht, Defensie for Children-ECPAT Nederland on 23<sup>rd</sup> November 2012.  
 36 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO *Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge*. IJJO.

## Quick Facts

Age of criminal responsibility: 12  
Maximum period of imprisonment: 24 months  
Approximate reoffending rate: 60-70%

## 4.1 Governance

### 4.1.1 Legislation

The key legislation regarding youth justice in the Netherlands is:

- The Youth Care Act (Wet op de Jeudzorg) (2005)
- Criminal Minors Code (1995)
- Civil Minors Code (1995)<sup>32</sup>

In June 2011, the Minister of State of the Ministry of Safety and Justice presented a proposal regarding the introduction of a new special 'adolescent criminal law'. This law will enable the conviction of children between 15 and 23 years of age who have committed serious crimes, as adults. In effect, this would mean that 16 to 17 year olds will be dealt with by adult probation officers and also 16 to 17 year olds who do not comply with their alternative sanction will be dealt with more severely in adult detention.<sup>33</sup>

32 Van der Lann, (2006) 'Just Desert and Welfare: Juvenile Justice in the Netherlands' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

33 IJJO (2008) 'Young Offenders and mental health in the Netherlands: profile, legal framework and interventions' in IJJO Mental Health Resources for Young Offenders: European Comparative Analysis and transfer of knowledge. IJJO.

## The Parole Board

The Parole Board is independent and not part of the Prison Service. A Parole Board only reviews indeterminate Section 90 (life) and Section 226 (Detention for Public Protection) sentences. In both these cases the court will have set a minimum tariff that is required to be served before the child is eligible to apply for parole (conditional release). In the case of 226 there is a minimum tariff date of 2 years.

The child must apply for parole with the support from their YOT caseworker. The Parole Board will then discuss the case and decide if the person can be released. The Parole Board review a report about the child which includes: The child's behaviour in prison; What they plan to do once released; and Whether they're likely to commit more crime or are a danger to the public.

If the child is not permitted to be released, they have to wait for at least one year or their next tariff date before the case can be seen by the parole board again.

## 3.5.3 Supervision

When the child is released, in the majority of cases they continue to be supervised by the YOT worker who was supervising them whilst in custody. The YOT worker will help the child to adhere to their licence conditions and complete the goals on their resettlement plan.

## 3.5 Release

### 3.5.1 Release Conditions

#### Half time release

Only children serving a DTO of 8 months or more are eligible for early release. For those with DTOs from 8 months to 18 months this early release is automatically granted at either a month before or after the halfway point. Those serving sentences of 18 or 24 months can be released up to one or two months before or after the halfway point. On 1st November 2007, Section 33 of the Offender Management Act 2007 came into force a child on a DTO can be released at any time during the one or two-month period, rather than waiting until the end of the month unless there are exceptional circumstances which prevent them being released at the usual time.

#### Early release

There are also the added options of earlier than half time release:

- Home Detention Curfew (Sections 99-100) allows children to be released on licence with a curfew enforced by electronic monitoring which is applicable only to the last 90 days of the prison half release (although sex offenders are not eligible).
- End of Custody Licence (ECL) allows children to be released for the final 18 days before their release date.
- Release on Temporary Licence (ROTL) can be used increasingly as the date for release comes nearer to acclimatise the child to life outside and can also be used for a child to attend a work programme or education.<sup>30</sup>

### 3.5.2 Who Decides

Most children on DTOs have a fixed term automatic half time release. It is envisaged that the child will be granted early release as recognition of very good progress, meaning that the child will be granted early release. The decision making for HDC and ECL is made by prison authorities. Perhaps due to this there is a concern that HDC is applied differently across different prisons.<sup>31</sup>

<sup>30</sup> Padfield (2010) 'England and Wales' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.  
<sup>31</sup> Padfield (2010) 'England and Wales' in Padfield et al *Release from Prison: European Policy and Practice*. Routledge. Oxford.



### 3.4.3 Staffing and Training

The staff in SCs have a National Vocational Qualification Level 2 in child-care or a related field. They are not security staff. Also in the centres are teachers, psychologists and counsellors. The staff in STCs are employed by private contractors and have a mixture of security and child care backgrounds.

The staff in YOIs are staff from the prison service who will not necessarily have requested to work in a child custodial institution. In the institutions are also teachers, psychologists and social workers.

### 3.4.4 Programmes

SCs have a holistic therapeutic environment. They provide 30 hours of education and every child has a key worker to meet the individual child's specific offending behaviour and emotional needs.

Children in STCs receive 25 hours per week of education, one hour per day of crime avoidance, 24 hours per week of basic domestic skills training and 24 hours per week of social education.

YOIs are required by the YJB to provide 25 hours of Education, Training and Personal Development (ETPD) to the young people in their custody per week (including evenings and weekends). Recently a system was introduced across the male estate to break these 25 hours down into 15 hours of education and training offered by an outside learning provider, and 10 hours of other activities which contribute the young people's personal development and education provided by the establishment itself. An example of these types of programmes are:

- **Educational:** foundation education, GCSEs, found, Arts, Graphics, Painting, Music, rals, Computer Music
- **Psychological and offending behaviour:** weapons awareness, meetings with psychologist and anger management, goals motivation
- **Vocational:** D.I.Y, Carpentry, Painting and decorating, Bricks, Business, IT,
- **Work in the prison:** Cleaning, gardening, orderly
- **NGO provision inside the establishment:** Charlton Athletic football, Catch 22 re-settlement support

Specialist YOI units provide a different type of environment and programmes for the children. For example the Keppel unit has a more therapeutic environment with education and social skills development embedded into all activities and work with the child. YOIs for girls follow a similar pattern to boys receiving 25 hours per week of educational and constructive activity, including evening and weekend activities.

- The Phoenix unit, Ashfield YO1, for children on long term sentences
- The Heron Resettlement unit, Feltham YO1

**Youth Offending Institutions for girls**

There are three Youth Offending Institutions for 17 year old girls. They house girls on remand (pre-trial detention) and on custodial sentences. The YOIs are much smaller than boys YOIs usually consisting of 16 to 26 bed units. They are newly built and two storey, and include living accommodation, education, and group work rooms within them. The staff to children ratio is 4/6:16 and they are managed by NOMS.

### 3.4.2 Types of Sentence

There are two main custodial sentences in England and Wales. Children can get:

- Detention and Training Order (4 months – 2 years)
- Long term sentences (Section 90/91 or Section 226/228 2 years to life/an indeterminate length)

#### Detention and Training Order (DTO)

The DTO can be for a term of four, six, eight, ten, 12, 18 or 24 months, half of which is served in detention, and the remainder in the community under the supervision of a YOT worker (conditional release).

#### Long-term sentences

There are four types of long-term sentence that a child aged 10-17 years old can receive:

- **Section 91:** Determinate sentence for those convicted of certain “serious” offences, other than murder, which in the case of an adult are punishable with imprisonment for 14 years or more.
- **Section 90:** A life sentence automatically applicable in cases of murder. The court will specify a minimum tariff that is required to be served before they are eligible to apply for parole (conditional release of which conditions are decided by the parole board).
- **Section 228:** Determinate sentences for public protection are extended sentences for violent or sexual offences. They consist of a custodial period of at least 2 years and a determinate licence period.
- **Section 226:** Indeterminate sentences for public protection are life sentences for serious offences (excluding murder). The court sets a minimum tariff to be served before the young person may apply for parole. The minimum tariff date is 2 years.<sup>29</sup>

<sup>29</sup> The European Court of Human Rights ruled Indeterminate Sentences for Public Protection (IPPs) the adult version of this sentence to be inhuman in November 2012 so it is likely that this sentence will be abolished at some point in the future.

## 3.4 Deprivation of Liberty

### 3.4.1 Types of Facility

There are three main types of custodial establishment for children in England and Wales.

#### Secure Children's Homes (SCHs)

There are 10 Secure Children's Homes. They house boys and girls aged from 10 to 17 in mixed sex accommodation. However they mainly comprise of children aged 12 to 15. They look after children who have been put there on welfare grounds as well as children on court-ordered secure remand (COSR), and those on a detention and training order (DTO). The units vary from eight bed units to 34 bed units and are often single storey and open plan with a domestic and homely feel. The ratio of staff to children is generally 6:8, 2:3 and 1:2 per unit and they are managed by the local authority.

#### Secure Training Centres (STCs)

There are four Secure Training Centres (STCs). They house children aged from 12 to 17 years old. There are three STCs for boys and one for girls. The children are all there due to a custodial sentence. They are larger than SCHs and range from 53 to 87 bed units. They are newly built, one or two-story house-blocks facing inwards towards a grass area and have a staff to child ratio of 2:5, 2:6, 2:7 and 3:8 ratio per unit. They are managed by private security firms Serco and G4S. There is a Mother and Baby Unit at the Rainsbrook girls STC.

#### Youth Offending Institutions (YOI) Boys

There are nine Youth Offending Institutions (YOIs) for boys. They house boys aged from 15 to 17 years old who are on remand (pre-trial detention) and on custodial sentences. The YOIs usually accommodate between 100 and 400 young people in an institution with wings accommodating 30 to 60 young people on each. The accommodation is varied with some being historic and inherited from other purposes. They often have a larger prison-type design, though with some modernisation and new purpose built units. The staff to children ratio is 3/6:30-60 ratio per unit/wing. The National Offender Management Service (NOMS) manages seven establishments and the other two are managed privately by Serco and G4S.

Within the YOI establishments there are specialist units:

- The Keppel unit, Wetherby YOI, for children who have complex risk factors and are vulnerable
- The Anson unit, Wetherby YOI, for children on long term sentences
- The Carlford/Waverley unit, Warren Hill YOI, for children on long term sentences

## **Risk Management Plan**

The risk management plan (RMP) is created by the YOT worker when the child has displayed significant indicators that they are likely to harm others. The plan must be SMART and clearly show how the YOT worker and partners will manage the risk of the child, as well as an outline of the child's response to the plans and an assessment of how likely the child is to comply with them. The review date is set by the YOT worker's supervisor but will usually be reviewed after one month or if a significant incident happens.

## **Vulnerability management plan**

The vulnerability management plan (VMP) is created by the YOT worker when the child has displayed significant indicators that they are likely to harm themselves. This could be through risk-taking behaviour, substance abuse, self injury or suicide attempts. The plan must be SMART and clearly show how the YOT worker and partners will manage the risk of the child, as well as an outline of the child's response to the plan and an assessment of how likely the child is to comply with them. The review date is set by the YOT worker's supervisor but will usually be reviewed after one month or if a significant incident happens.

## **Sentence Plan/Care Plan**

When the child is admitted into custody a sentence plan/care plan will be decided with the child. The child's YOT worker will be part of this process, together with security staff, teachers and psychologists inside the institution. The plan will outline the areas of work to address the underlying factors identified in Asset that could reduce the risk of re-offending and support the resettlement of the child such as engagement in education, employment, skills or work training, relationship building or specific treatment programmes.

## **Resettlement Plan**

The resettlement plan is written before the child leaves the custodial establishment with the YOT worker, child and relevant professionals from the establishment. It comprises of a revised risk management plan and intervention/supervision plans. These will form the basis of supervision on release and should build on any work undertaken in custody. The risk management plan addresses specific risks and provides a feasible plan for managing them. This could include confirmed accommodation details, planned offending behaviour work, specific and targeted licence conditions, specific victim protection plans, and planned treatment (with a named treatment provider) where appropriate.

The core Asset assessment includes the following elements:

- Offending behaviour
- Living arrangements
- Family and personal relationships
- Education, training and employment
- Neighbourhood
- Lifestyle
- Substance use
- Physical health
- Emotional and mental health
- Perception of self and others
- Thinking and behaviour
- Attitudes to offending
- Motivation to change
- Positive factors
- Indicators of vulnerability
- Indicators of serious harm to others<sup>28</sup>

Each element is scored from 0-5 (0- Not associated at all 1 - Slight, occasional, limited, indirect 2 - Moderate but definite, 3 - Quite a strongly associated, normally a direct link, relevant to most types / occasions of offending, 4 - Very strongly associated. 5 - Clear direct link, dominant factor.) Increased scores over time are associated with increased likelihood and frequency of reconviction.

### 3.3.2 Planning

#### Intervention/Supervision Plan

The intervention plan is created by the YOT worker in consultation with the child and written in simple language that the child can understand. It consists of objectives that the child has to complete during a three month period. Each goal has to be SMART (Specific, Measurable, Achievable, Realistic and Timed-bound) and could include things like completing a certain number of hours in an education programme.

<sup>28</sup> Information on Asset can be found on <http://www.justice.gov.uk/youth-justice/assessment/asset-young-offender-assessment-profile>

- **Core Asset profile:** A full assessment of the child
- **'Risk of serious harm' form:** A specific assessment carried out if the Asset profile triggers a score indicating possible risk of harm to other people
- **'What do YOU think?' self-assessment:** An assessment carried out by the child to inform and complement the core asset form.

The assessment consists of three parts:

The form of assessment in England and Wales for children in conflict with the law is the Asset. Its aim is to identify key risk and protective factors and provide a score to predict reconviction, risk of serious harm to others and the risk of harm to the child him/herself. It attempts to measure change over time in order to understand progress or a deterioration in the child's behaviour and is used throughout the child's journey through the criminal justice system. For example it will be first used after they have been arrested and then will be reviewed every three months (or at significant intervals) through detention and after release.

### Asset

### 3.3.1 Assessment

## 3.3 Assessment and Planning

In each session with a YOT worker the child will undertake offending behaviour work such as crime avoidance, peer pressure, forming healthy relationships and weapons awareness. Programmes are also offered to groups of children in the YOT such as programmes to deal with gang membership and victim empathy. Other members of a YOT team will ensure that a child is enrolled in education (education worker), has suitable accommodation (accommodation worker), and has a better relationship with their parents (parenting worker).

Each child who is in conflict with the law is assigned a YOT worker. The caseload of a YOT worker varies between YOTs but the average is approximately 30 children. The YOT uses a 'Scaled Approach' to case-management which aims to ensure that interventions are tailored to the individual and based on an assessment of their risks and needs. Interventions with children are increased if a child displays more risk factors in their risk assessment. Regardless of which community order they have, the number of times their YOT worker will see them each week will be based on their own individual assessment.<sup>27</sup>

### 3.2.3 Programmes

The YJB:

- Oversees the youth justice system in England and Wales including Youth Offending Teams which are otherwise run by local authorities
- Sets standards and monitors progress
- Works to prevent offending and reoffending
- Ensures that custody for children is safe, secure, and addresses the causes of their offending behaviour<sup>24</sup>

## 3.2 Community/Probation Service

### 3.2.1 Types of Sentence

The sentences available in the community in England and Wales are:

- Youth Rehabilitation Order
- Referral Order
- Reparation Order
- Fine
- Conditional Discharge
- Absolute Discharge
- Drinking Banning Order

All sentences in the community can also be coupled with Parenting Orders which monitor parents undertaking certain responsibilities towards their children and can include compulsory attendance on parenting programmes.<sup>25</sup>

### 3.2.2 Staffing and Training

Youth offending teams (YOTs) are multi-disciplinary teams established by each local authority in England and Wales. The number of teams varies depending on the area. Each team must comprise of at least one:

- Probation officer
- Social worker specialised in children's services
- Police officer
- Person from the health service
- Person with experience of education.

The broad functions of a YOT are to co-ordinate the provision of youth probation and custody services for all those in the authority's area.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> See [www.justice.gov.uk](http://www.justice.gov.uk)

<sup>25</sup> <http://www.justice.gov.uk/youth-justice/courts-and-orders/disposals>

<sup>26</sup> <http://www.justice.gov.uk/youth-justice/courts-and-orders/youth-offending-teams/summary-of-criteria-and-disorder-act-1998-statutory-functions-of-a-yot>

## Quick Facts

Age of criminal responsibility: 10  
Maximum period of imprisonment: Indeterminate sentences (no end date / 99 years)  
Approximate reoffending rate: 70-80%

### 3.1 Governance

#### 3.1.1 Legislation

The key legislation regarding youth justice in England and Wales is:

- Children and Young Person's Act (1993)
- Criminal Justice and Public Order Act (1994)
- Crime and Disorder Act (1998).<sup>23</sup>

#### 3.1.2 Governance

The Youth Justice Board for England and Wales (YJB) is an executive non-departmental public body and is the main agency responsible for youth justice policy and services in England and Wales. When it was established in 1998 it received joint funding from the Home Office and the then Department for Education and Skills, now it receives revenue from the Ministry of Justice solely and its board members are appointed by the Secretary of State for Justice.

23 Graham and Moore (2006) 'Beyond Welfare Versus Justice: Juvenile Justice in England and Wales' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.



Psychological work and motivational workshops on jobs and careers are also available. However the experience and reporting of progress of the children on vocational training, work and help by a psychologist is limited.<sup>20</sup>

## 2.5 Release

### 2.5.1 Conditions for Release

There is a minimum of one month of prison term to be served before any early release. Then, early release is possible after half the prison term has been served. After two-thirds of the term, however, release must be granted unless there is a high risk of the child reoffending. While petitioning for early release leave for up to 5 days can be granted. The child is first allowed to go out for weekends and then extended periods of time.<sup>21</sup>

### 2.5.2 Who Decides

Conditional release can be requested by the child, the head of the prison and the public prosecutor. Witnesses may also be called in when making the decision. The decision on conditional release is made by the senate of a regional court located in the district where the prison that they will be released from is located.

### 2.5.3 Supervision

The period of release is accompanied by a period of supervision by a probation officer. Children who have received a suspended sentence or a sentence which includes conditional release have a probation officer from the very beginning of their sentence. If the child does not already have a probation officer and they are given conditional release then the probation officer gets involved with the child one month before they are released from prison. The probation officers help the child to get school or work and prepare the parents and the child for release. They report directly to the judge on the progress of the child.<sup>22</sup>

---

20 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

21 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

22 Bruckmüller & Hofinger (2010) 'Austria' in Padfield et al Release from Prison: European Policy and Practice. Routledge, Oxford.

Austrian child prisons are closed but have some open elements. For example children can work outside of the institution if it can be guaranteed that the child will not be stigmatised. Also during the day the gates are not locked and children are only guarded in a limited manner when they are working outside the premises.<sup>17</sup>

## 2.4.2 Types of Deprivation of Liberty Sentences

The shortest prison sentence is one day. The longest prison sentence for children under 14 years old is 10 years whilst for those over 16 years old it is 15 years. Sentences can be deferred up to one year because of socialisation, or health, family or financial reasons including allowing the child to finish a job-training programme. This only allowed if the sentence does not exceed one year. There are also suspended sentences. The probation period for a suspended sentence can last for 3 years and may be terminated after one year if new facts support a good prognosis of the child desisting from committing another crime in the future.<sup>18</sup>

Approximately 50% of children in detention in Austria are in pre-trial detention.

## 2.4.3 Staffing and Training

People working in the custodial institutions have pedagogical skills and an understanding of the basics of psychology and psychiatry and conflict resolution. In institutions they have a 'mentoring system' where each child has a mentor like guard assigned to them who watches over them.<sup>19</sup>

## 2.4.4 Programmes

Children can attend school and undertake vocational work in the institutions. For example, in Vienna half of the children obtain vocational training in training shops for about a dozen different professions. The other children receive lessons to catch up on school education or they participate in training courses such as German or English that fit into their short stay in prison. They also have access to two computer training courses for E-learning with about 25 places. The institution in Gersdorf has a long tradition of vocational training and children there can achieve a one year apprenticeship in mechanics or metal work. In contrast, however, court prisons outside Vienna generally lack sufficient schooling and vocational training opportunities.

17 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

18 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

19 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and Reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

**2.3.2 Community Assessment and Plans**

If the child has a probation officer then they undertake an assessment of the child and create a plan of supervision. The plan has different levels and fixed dates regarding where and how often they should meet, and under which conditions. The plan is reviewed at least once a month according to the needs of the child.

### 2.3.3 Assessments and Plans When Deprived of Liberty

When the child arrives at the detention centre they undergo an assessment from a psychologist and they will have a medical assessment. Based on the first assessment an individual plan will be made. This planning is undertaken in the first week of incarceration. A group of professionals including teachers and psychologists agree the plan of work together with the child.

### 2.3.4 Assessment and Planning for Release and After

As soon as it is clear that the child will be released, there is a plan made as to how to reintegrate the child with the family, their school, and ensure they have suitable accommodation. This is an individualised plan according to what the probation officer recommends in agreement with the child. It is submitted to the judge at intervals set by them.<sup>14</sup>

## 2.4 Deprivation of Liberty

### 2.4.1 Types of Centre

There is one special institution for boys which holds 125 children serving sentences of more than 6 months (Gerasdorf in lower Austria). Once they have started to serve their term they can stay until after their 22 birthday.<sup>15</sup> Girls with sentences this long are housed in an institution reserved for women (Schwarzau in lower Austria). In all other instances children are housed in the institutions connected with their particular local court. The child court prison in Vienna is a department of the biggest Austrian prison complex – the detention centre of the Vienna Regional Court for Criminal Matters. Children are always separated from adults.<sup>16</sup>

14 Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

15 Edelbacher & Fenz (2002) 'Juvenile Justice System: An Austrian Perspective in Winterdyk (ed) *Juvenile Justice Systems: International Perspectives*. Canadian Scholar's Press Inc. Toronto.

16 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al *Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments* Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

**Probation Officers:** Children who have received a suspended sentence or a sentence which includes conditional release within their sentence have a probation officer from the very beginning of their sentence. Probation officers always report directly to the judge on the progress of the child.<sup>10</sup>

The estimated average case-load for a probation officer in Austria is 40 cases per month. They have a degree in social work that comprises of two years at university and two years in specialisation.<sup>11</sup> They have pedagogical skills and an understanding of the basics of psychology and psychiatry. They are also trained in conflict resolution.<sup>12</sup>

## 2.2.3 Programmes

The types of programmes that are available in the community in Austria are few. They mainly centre on support given by specific professionals:

- Supervision by probation officer
- Social worker support
- Psychological work with a psychologist

## 2.3 Assessment and Planning

### 2.3.1 Pre-trial Assessments and Plans

**Youth Inquiry Report:** Carried out by the Court Assistance team, the Youth Inquiry Report identifies the background and living conditions of the child, their development and all other circumstances in terms of bodily, mental and spiritual state of the child. Medical experts or psychologists can also be consulted. The judge has the discretion as to which inquiries to make.

**Pre-trial Enquiry:** Carried out by the Court Assistance team, the pre-trial enquiry in an assessment to see if the child should be subject to pre-trial detention.

**Youth Protection System (Vienna):** In Vienna there is a system of youth protection which assess the possibilities of alternative orders such as mediation or diversion. First there is a police assessment, then social service assessment, and then a report carried out by specialists working for the court such as psychologists. They make a recommendation to the judge.<sup>13</sup>

<sup>10</sup> Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

<sup>11</sup> Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

<sup>12</sup> Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

<sup>13</sup> Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

to anyone else except the judge or probation officer with whom they are working. This is outlined in a further MOU between the Ministry of Social Affairs and the Ministry of Justice.<sup>3</sup>

In terms of the management of a child's case, everything goes through the court system.<sup>4</sup> There is a system of juvenile courts (Jugendgerichte) of which have juvenile judges, youth welfare agents and juvenile court assistance staff (Jugendgerichtshilfe) housed in the same building. This ensures close cooperation.<sup>5</sup> Judges are free and independent, and undergo a rigorous training process which culminates in an appointment by the president of Austria.<sup>6</sup>

## 2.2 Community/Probation Services

### 2.2.1 Types of Sentence

The possible diversion or community measures for children in conflict with the law in Austria are:

- Grounds for immunity
- Diversion
- Fines
- Conviction without sentence
- Conviction with suspended sentence with a probation period of 1 to 3 years and a probation officer (if the child commits another offence during probation then the public prosecutor can consent to a passing of a sentence in retrospect).<sup>7</sup>

### 2.2.2 Staffing and Training

**Court Assistance Team:** The Court Assistance team are trained social workers who work with the court, supporting judges and prosecutors.<sup>8</sup> They undertake preliminary assessments of children and help in identifying suitable training courses and therapy for children where necessary.<sup>9</sup>

---

3 Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

4 Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

5 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

6 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

7 Bruckmüller, (2006) 'Austria: A Protection Model' in Junger-Tas & Decker (eds) *International Handbook of Juvenile Justice*. Springer, New York.

8 Interview with Renate Winter, Austrian Juvenile Judge - 29<sup>th</sup> November 2012

9 Bruckmüller et al (2011) 'Austria' in Dunkel et al Juvenile Justice Systems in Europe: Current Situation and reform Developments Vol. 3. 2nd Revised Edition, Forum Verlag Godesberg, Germany.

# 2

## AUSTRIA

**Age of criminal responsibility:** 14  
**Maximum period of imprisonment** 10 years (for those aged 14-16) 15 years (for those aged 16-18)  
**Approximate reoffending rate:** Unknown

### Quick Facts

## 2.1 Governance

### 2.1.1 Legislation

The following legislation is key to the youth justice system in Austria:

- The Youth Welfare Act (1989).
- Penitentiary System Act (1969)
- The Juvenile Court Act (Jugendgerichtsgesetz) (1988)

### 2.1.2 Governance

The Ministry of Justice is the ministry responsible for children's probation and detention services in Austria. The whole probation system and social services is run by a non-government organisation (NGO) called 'A New Start' which has a memorandum of understanding (MOU) with the Ministry of Justice. This NGO has held a contract to run probation services for a number of years although it has had many different names. Social workers originate from the Ministry of Social Affairs but are seconded to A New Start. Once they are working in the justice system they are not allowed to report

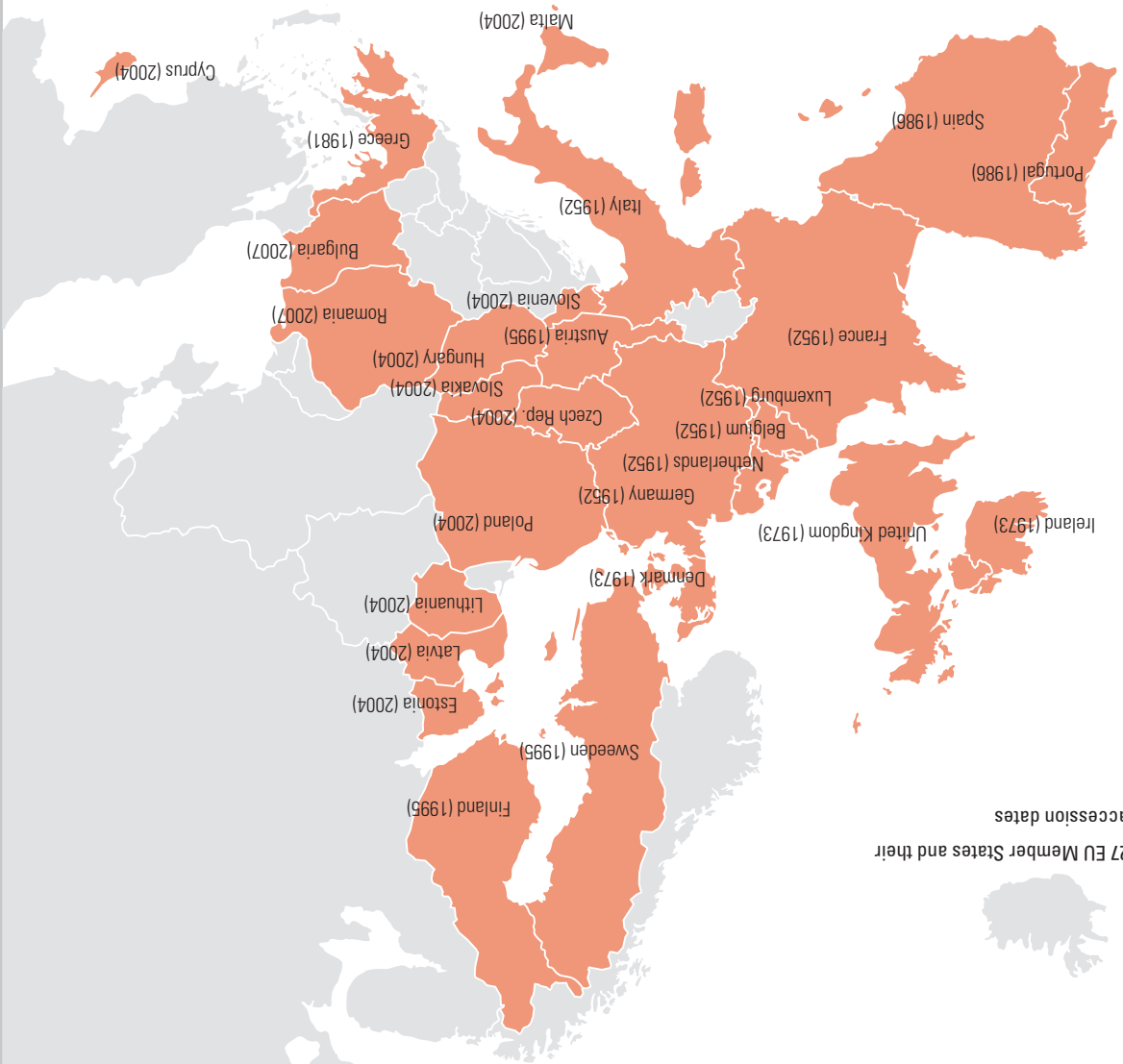
During this meeting, these, and other countries' systems were discussed, and five countries were chosen for a more in-depth study:

- **Austria:** Because the judicial system and the administrative structure bear similar features to Turkey
- **England & Wales:** Because it has a well-developed conditional release and probation System
- **The Netherlands:** Because of its holistic approach and high rates of pre-trial imprisonment which bears similarities with Turkey
- **Portugal:** Because of the existence of open, semi-open and closed systems
- **Spain:** Because as a country it has similar demographics and it is a similar size to Turkey. This report outlines the findings from the research in these five countries. Each chapter depicts:
- **Governance:** Including legislation
- **Community/probation services:** Including types of sentence, staffing and training of community/probation staff, and programmes available
- **Assessment and planning:** Including the extent to which the child is involved in the process
- **Deprivation of liberty:** Including types of detention centre, types of sentence available, staffing and training and programmes available.

Finally, the last chapter addresses the system in Turkey as a comparison to the five countries.

The conclusion draws comments and recommendations as to where Turkey might be able to improve their system in light of practices by the other countries and recommends which countries should be visited for the next stage of the project.

27 EU Member States and their accession dates



The remaining 10 countries were presented to the Directorate General of Prisons and Detention Centres at the beginning of November 2012. These were:

- Austria
- Denmark
- Estonia
- Hungary
- Ireland
- Netherlands
- Poland
- Portugal
- Slovenia
- Spain



## 1.2 Why Use Conditional Release?

The European Union (EU) supports the concept of conditional release based on similar motivations to the individual member states that use it. In the European Convention on the Supervision of Conditionally Sentenced or Conditionally Released Offenders (1964) that attempts to regulate release systems across the European Union, conditional release is recommended by the Council of Europe as a way to counter overcrowding in prisons. It is also outlined as 'an effective and constructive means of preventing reoffending and promoting resettlement' in their (2003) Recommendation concerning Conditional Release.<sup>2</sup> Indeed, European countries have tended to be motivated to use conditional release to prevent overcrowding, ensure good behaviour in prisons, rehabilitate, prevent reoffending and keep the community safe. All of these motivations look exclusively at the child as needing to be controlled or to ensure the expulsion of the negative aspect of offending.

However, when looking at systems of justice for children it is essential not just to think about making their period of custody manageable nor to only concentrate on removing the negative aspect of offending from the child. It is advisable instead to aim at an improvement in the child's outcomes so that they will not just stop offending but also improve in confidence, have healthy relationships and achieve positive goals in education and work.

## 1.3 Overview of the Release System in 27 Countries

In the first phase of this project a rapid review of the 27 EU Member States was undertaken. This review concentrated on identifying countries whose systems of detention and release would be useful for Turkey in the context of improving their conditional release system. The 27 countries and their accession dates are shown on the next page.

The results of this review were presented in a matrix in September 2012. In the matrix 17 countries were deemed less useful for further review because:

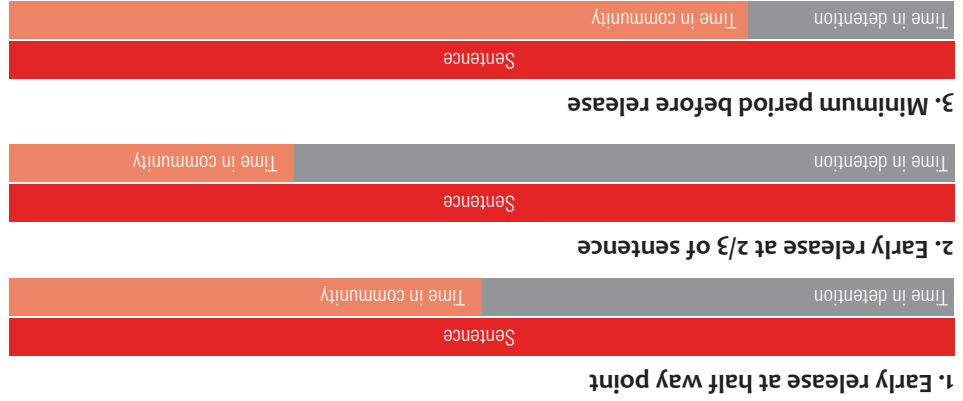
- They rarely use conditional release
- They had few community resources or their youth justice systems were in infancy
- Their systems seemed very different from the Turkish system
- They displayed punitive practice

Within the second option of releasing a child before the end of their sentence three definitions are widely used:

- **Early release:** The release from detention of a person before the end of the total period of their sentence and before the specified release date.
- **Conditional release:** A release from detention on certain conditions such as the imposition of regulations and activities on the association of the offender. If the offender fails to abide by the conditions of the release, the release is revoked.
- **Parole:** A release from detention before the end of the total period of the sentence. Accompanied by conditions of release (usually set by a parole board and under the supervision of a parole officer).

This report is concerned with conditional release.

Conditional release is widely used for children in prison in Europe. There are three main models shown in this diagram:



In any system of conditional release, the conditions imposed on the child in order to be released should be clear, explicit and realistic.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Padfield et al (2010) Release from Prison: European Policy and Practice. Routledge, Oxford.



UNICEF Turkey is assisting the Ministry of Justice in a large scale Justice for Children programme. This project, as part of the programme, is aimed at improving the conditional release system in Turkey.

This report provides an overview of the youth justice practices of five EU member states and a comparative assessment of the situation in Turkey with a particular focus on the systems leading to a child's release. It is based on:

- A rapid desk review of 27 EU member states and their use of conditional release;
- Field visits in Turkey; and
- An in-depth review of selected practices in Austria, England and Wales, the Netherlands, Portugal, and Spain.

## 1.1 What is Conditional Release?

The concept of conditional release is understood slightly differently across Europe. Therefore, it is important to work from a fixed definition. When a child receives a sentence from the court there is an end date at which they are no longer subject to any criminal overview and they are completely free. During this sentence the child may be subject to a prison term. There are two main ways of using this prison term with this freedom date in mind. If a child has been committed to prison their date of release from custody could be:

- The same date as that in which their sentence ends and they are completely free. Therefore they serve their entire sentence in prison.
- Before the end of their overall sentence, so that after they have been released they also have a period of supervision in the community before they are completely free.

## CONTENTS

|   |                                     |    |
|---|-------------------------------------|----|
| 1 | Introduction.....                   | 4  |
| 2 | Austria.....                        | 9  |
| 3 | England and Wales.....              | 15 |
| 4 | The Netherlands.....                | 25 |
| 5 | Portugal.....                       | 33 |
| 6 | Spain.....                          | 40 |
| 7 | Turkey.....                         | 49 |
| 8 | Conclusion and Recommendations..... | 57 |



"Justice for Children" Project was carried out with financial support of EU, technical support of UNICEF and with partnership of Ministry of Justice, Ministry of Family and Social Policy, High Council of Judges and Prosecutors, and Justice Academy of Turkey. The Project aims to realize the following results:

1. Children's rights are protected in the justice system through realization of fair trial principles, prevention of their secondary victimization and ensuring that deprivation of their liberty is used as a measure of last resort.
2. A specialized and institutionalized in-service training program is made available for juvenile justice professionals.
3. Children deprived of their liberty receive individualized quality rehabilitation services through "Individualized Treatment System" (BİSİS).

For detailed information and softcopy of the document, please visit [www.cocuklaricinadaleter.org](http://www.cocuklaricinadaleter.org)

## **AUTHORS**

Marrianne Moore, International Consultant

## **PROJECT PARTNERS**

Ministry of Justice  
Justice Academy of Turkey  
High Council of Judges and Prosecutors  
Ministry of Family and Social Policies  
UNICEF Turkey

The views expressed in this publication belong to the authors and do not necessarily reflect the official views of the project partners.

© Copyright of this book belongs to the project partners.  
November 2014, Ankara

Cover Photo: © UNICEF Moldova/2012/McConnico

# **CONDITIONAL RELEASE SYSTEMS for CHILDREN IN FIVE EU COUNTRIES AND IN TURKEY**





This project is co-financed by  
the European Union and the Republic of Turkey



# CONDITIONAL RELEASE SYSTEMS for CHILDREN IN FIVE EU COUNTRIES AND IN TURKEY



The Contracting Authority of this Project  
is the Central Finance and Contracts Unit



This project is implemented with  
the technical support of UNICEF

This publication has been produced with the assistance of the European Union.  
The contents of this publication are the sole responsibility of the authors and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.